

*DISCOGRAFIA DEL PASILLO
ECUATORIANO*



C.I.C.P.
COLEGIO DE INGENIEROS CIVILES DE PICHINCHA

En construcción la Nueva Sede del CICIP, Iñaquito y Corea



EDIFICANDO EL FUTURO DEL PAIS

*DISCOGRAFIA DEL PASILLO
ECUATORIANO*

ING. ALEJANDRO PRO MENESES

Ediciones
Abya-Yala
1997

DISCOGRAFIA DEL PASILLO ECUATORIANO

Ing. Alejandro Pro Meneses

Co-edición: Colegio de Ingenieros Civiles de Pichincha
Av. Colón y 9 de Octubre (esq.)
Quito.

Ediciones Abya-Yala
Av. 12 de Octubre 14-30 y Wilson
Telf. 506-247 / 562-633 / 506-251
Fax: 506-254
e-mail: abyayala@abyayala.org.ec
editorial@abyayala.org.ec

Portada: Ilustración tomada del disco *Sesquicentenario
de la Batalla de Pichincha 1822-1972*
(Comisión Municipal del Sesquicentenario)

ISBN: 9978-04-293-8

Impresión: Sistema DocuTech
Quito-Ecuador
1997

DEDICATORIA:

*A la memoria de mi Madre, de cuyos labios
escuché, desde los albores de mi vida,
esas dulces canciones, que quedaron tatuadas
para siempre en mi alma.*

CURRICULUM VITAE
ING. ALEJANDRO PRO MENESES

- 1921 Nace en la ciudad de Quito
1940 Bachiller en el Instituto Nacional Mejía
1946 Egresada de Ingeniería Civil de la Universidad Central
1947 Grado de *Ingeniero Civil* de la Universidad Central del Ecuador
1969 Post Grado en *Ingeniería Industrial* en la Escuela Politécnica Nacional-
Quito.

BECAS:

- 1965 Curso de *Matemática para Profesores Universitarios - OEA* en Montevideo-Uruguay.
1970 *Tecnología y Sistemas de Información: ICC y UNESCO* en Buenos Aires-Argentina.

Cursos de Especialización en la Universidad Central - Quito:

Análisis Matricial
Análisis Vectorial
Programación Lineal
Análisis Estadístico
Investigación Operativa
Programación Fortram IV
Metología de la Enseñanza Universitaria

- 1965 Profesor Principal en la Cátedra de *Matemática* en la Universidad Central, hasta la fecha.

Actividades profesionales; desde los primeros años de universitario (1942) dedicado a las construcciones, entre las cuales se hallan:

Casas del Barrio Hno. Miguel de la Caja de Pensiones.
Escuela de la Fundación Pérez Pallares.
Noviciado HH. Cristianos - Conocoto.
Ing. Jefe de la Remodelación del Palacio de Gobierno, hoy llamado *Palacio de Carondeled*.
Estudios de la carretera Quito-Papallacta.
Ingeniero Jefe de Construcciones del Ministerio de Previsión Social.
Ingeniero, varias designaciones, del Ministerio de OO.PP.

Agradecimiento

Dejo mi expreso agradecimiento al Departamento de Desarrollo Musical del Distrito Metropolitano de Quito, en la persona de su jefe el Maestro Julio Bueno Arévalo.

A todo el personal del ARCHIVO SONORO DEL MUNICIPIO, que me ha brindado su amistad y colaboración y muy especialmente a **Pablo Guerrero Gutiérrez**, un investigador de gran valía y profundos conocimientos; pese a su juventud, es autor de gran cantidad de libros y cuadernos sobre nuestra música. Su valioso aporte a este trabajo, ha sido de gran importancia.

Al Ldo. Ramiro Avila, Jefe del Archivo del Banco Central.

A Mario Godoy, investigador acucioso, quien desinteresadamente colaboró con su mimioografiado: "Breve historia de la discografía Ecuatoriana".

A mi amigo Marcos Espinosa, Gerente de Fediscos en Quito, quien gentilmente me proporcionó todos los datos de la Industria de discos **J.D. FE-RAUD GUZMAN** - Guayaquil.

Al Directorio del Colegio de Ingenieros Civiles de Pichincha (1996-1997) cuyo auspicio ha hecho posible esta publicación.

A todos mis amigos, que de una forma u otra, me han pedido que dejara un testimonio escrito sobre nuestra música; que mis conocimientos a través de cincuenta años de investigación, sea un legado para las nuevas generaciones.

CONTENIDO

	<i>Pág.</i>
A modo de presentación	11
Prólogo	17
1 Introducción: El Pasillo como símbolo	21
2 Historia de la grabación del sonido: “El Disco” y su evaluación desde el cilindro de Edison, hasta el actual CD y cintas magnéticas	27
3 <i>DISCOGRAFIA DEL PASILLO ECUATORIANO</i>	
I ETAPA: 1900-1914 las primeras grabaciones en Europa, Italia, España y Alemania.....	37
II ETAPA: 1915-1935: grabaciones de nuestra música en: La Habana y Nueva York	44
Identificación de los intérpretes	
III ETAPA: GRABACIONES EN EL ECUADOR	
1911-1912 –Discos Precioso –Atenor Encalada	70
1915-1930 –Grabaciones de la Víctor –La voz del amo	83
1930 –Dúo Ecuador y José D. Feraud Guzmán en USA .	88
1932 –Radio El Prado de Riobamba: Ing. Carlos Cordovez B. pionero en radio y grabación	92
1932-1990 –Radio HCJB, –Radio Quito y otras	97
–Reed & Reed –Discos Ecuador	102
–IFESA - 1936.....	104
–CAIFE, Disco NACIONAL, Granja, y otros sellos	108
4 Grabaciones de tipo no comercial y lanzadas por Instituciones, Municipios, Provincias o simplemente “personales”:	
Banco Central y otras	117

10 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

Discos Unicos	161
Grabaciones en Colombia.....	182
Los Coros en el Ecuador.....	186
Grabaciones en Europa, caso único: el pasillo SOMBRAS en España, cambiado de letra	193
5 Bibliografía	195

A modo de presentación

Ing. Juan González

El género musical más identificado con la idiosincracia y el sentimiento de nuestro pueblo sin ninguna duda es el **Pasillo**, sin embargo éste no nació aquí, su origen es europeo y sus raíces se remontan al romanticismo alemán de principios del siglo pasado, época en la que florece el **Lied**, canción popular especie de balada típica de los pueblos germanos, luego a su formación contribuyen el **Fado** portugués, las romanzas españolas e italianas y finalmente **La Habanera** un género medio español, medio cubano y que caló profundo en el sentimiento latinoamericano y que también dio origen a otras expresiones musicales de nuestra América como el tango y el bolero.

El **Pasillo** llegó de Europa a Venezuela en el equipaje de cientos de inmigrantes, sobre todo portugueses y españoles que cruzaron “**el charco**” llenos de ilusiones y esperanzas para “**hacer la América**” y así conseguir una mejor situación que sus países sumidos en la pobreza les había negado. En esta época su estructura musical recordaba más bien el **Fado**, género con el que los lusitanos expresaban su sentimiento y nostalgia por su añorada y lejana tierra.

El **Pasillo** no tuvo mayor acogida en la cosmopolita Caracas, quizá porque su problemática de ciudad despersonalizada, no daba cabida a sensibilidades o sentimentalismos, o porque quizá la influencia caribeña inclinó a los caraqueños más a la música de raíces africanas.

Entonces el pasillo buscó su espacio en la zona andina de Venezuela y allí sí fue aceptado con entusiasmo.

Continuando su periplo pasó a Colombia en donde alcanzó una talla consagratoria de la que quedan inolvidables recuerdos.

12 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

Como era de suponer el *Pasillo* pasó la frontera, se contagió con el alma de nuestros paisajes y se empapó en el espíritu ecuatoriano entre sentimental y romántico, entre emotivo, alegre o melancólico, pero siempre dispuesto a cantarle al amor y todo lo relativo a sus vivencias y su entorno.

Como hemos dicho el pasillo no nació en el Ecuador, pero se nacionalizó en nuestra patria, adquirió su propia personalidad y es aquí donde consiguió su mayor desarrollo. Del talento de nuestros compositores, han brotado sus mejores temas, y consagrados intérpretes nacionales y extranjeros nos han brindado inolvidables melodías que vivirán para siempre en el alma nacional.

Las primeras composiciones e interpretaciones del pasillo ya se dieron a fines del siglo pasado, pero de aquellas no quedan testimonios, puesto que no existían aún las grabaciones musicales, éstas como es conocido se desarrollaron a partir de los inventos de Tomás Alva Edison con su “cilindro” que captaba y reproducía sonido y paralelamente el de Emile Berliner que con iguales propósitos introduce el sistema del “disco”.

Como fruto de una afición que mantiene desde su adolescencia Alejandro Pro, ingeniero civil de profesión, incursiona en una temática quizá ajena a su quehacer de profesional y se impone la titánica tarea de escribir un libro testimonial que recoja cronológicamente la historia de la discografía del pasillo ecuatoriano, historia que la sitúa en cuatro etapas, que partiendo desde el año 1900, llega a la época contemporánea.

Su propósito es el contribuir con su gran conocimiento sobre el tema, apoyado por una gran colección discográfica de más de treinta mil temas a la realización de un documento que ilustre a las nuevas generaciones sobre ese gran patrimonio que tenemos en nuestra música, de la cual se ha escrito escasamente y a la que tan poca importancia la hemos dado nosotros mismos.

También quiere con esta publicación, rendir un homenaje a esas generaciones que vivieron los años más hermosos del romanticismo musical y que tanto contribuyeron en el engrandecimiento de la canción nacional.

Como introducción, el estudio del Ing. Pro empieza relatándonos la historia del sonido grabado desde sus inicios, como resultado de las investigacio-

nes que curiosamente se dan en forma paralela en el año 1877, tanto en Francia, como en los Estados Unidos consiguiendo que el sonido quedara atrapado en un ingenio mecánico o “máquina parlante”, nombre con el que se patentó el invento.

Luego nos habla de la evolución de la técnica de grabación del sonido; desde los cilindros, los discos de pizarra, los de vynilo, las cintas magnéticas, hasta lo más reciente, que es la grabación digital.

La primera etapa de su estudio discográfico la sitúa entre los años 1900 y 1914, cuando las primeras grabaciones de música ecuatoriana y en general de música latinoamericana se las hacía en Europa, más concretamente en Italia, Francia y Alemania. Generalmente son nuestros temas grabados con el acompañamiento de bandas militares, quedando impresas en el disco de pizarra una lista considerable de *habaneras*, *pasillos*, *vales* etc. de factura nacional.

Una segunda etapa abarca los años 1915 a 1935 en que las grabaciones se realizan ya en nuestro continente, siendo las ciudades de Sao Paulo, La Habana y Nueva York a las que concurren artistas e intérpretes foráneos para grabar nuestra música.

De esta época existe un listado importante de temas y que cabe anotar que muchos son grabados por artistas internacionales de gran fama en aquellos tiempos como: Conchita Piquer, Pilar Arcos, Margarita Cueto, José Mojica, Juan Arvizu, Tito Guizar, José Moriche y Guty Cárdenas entre los más destacados.

Por ese tiempo se dan a conocer internacionalmente, los que fueron grandes valores de la composición de nuestra música, entre los que cabe citar a: Francisco Paredes, José Ignacio Canelos, Nicasio Safadi, Víctor Valencia, etc.

En la tercera etapa abarca un período que va desde 1911 a 1935 y relata la historia de las grabaciones que se hicieron en nuestro país con la participación de artistas nacionales. Empresarios de Quito y Guayaquil con ayuda de técnicos extranjeros hicieron posible que contáramos con numerosas graba-

14 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

ciones en discos de *pasillos, vales, canciones, marchas, polcas, pasodobles y habaneras* mucho antes que algunos países de América.

En este tiempo allá por el año 1931, nace la radiodifusión en el Ecuador con la *Radio H.C.J.B. La Voz de los Andes* en Quito, la fundan dos misioneros norteamericanos con propósitos evangelizadores y culturales y en **1929**, la *Radio El Prado* de Riobamba, como fruto de la iniciativa del Ing. Carlos Cordovez Borja. Estas emisoras desarrollan gran actividad en grabaciones y programas en vivo con artistas del momento, dando gran difusión a nuestra música y constituyéndose en pioneros en este campo en América latina.

La tercera etapa abarca la década de los años cuarenta en que la canción nacional se viste de gala, puesto que se consiguen posiciones estelares en temas, compositores e intérpretes.

En cuanto a grabaciones, con la evolución de la técnica se logran en el país productos de mucha calidad que no le piden favor a la industria extranjera. Proliferan las casas grabadoras y son las que más se destacan los sellos *REED & REED, IFESA, CAIFE, DISCOS NACIONAL, DISCOS ORTIZ, DISCOS GRANJA*.

Son de esta época una extensísima lista de producción discográfica, que recoge inolvidables temas de la canción nacional.

La cuarta etapa abarca la producción contemporánea, grabaciones no comerciales, realizadas por particulares o instituciones con propósitos netamente culturales.

Debo resaltar finalmente el magnífico trabajo realizado por el Ing. Proes secuencial, muy documentado y recoge su esfuerzo desarrollado por más de cincuenta años con tesón y cariño a una de las más notables manifestaciones del espíritu humano ... *¡la música!*

Considero que junto a la obra *Florilegio del Pasillo Ecuatoriano* del autor guayaquileño Alberto Morlás Gutiérrez, son los documentos más importantes que se han escrito sobre nuestra música, teniendo el mérito además de ser dos obras complementarias.

Como datos referenciales del autor debo indicar que nació en Quito un 13 de junio de 1921, hizo sus estudios secundarios en el Instituto Nacional Mejía, y sus superiores en la Universidad Central del Ecuador, egresando de la Escuela de Ingeniería Civil en el año 1946. Se graduó de Ingeniero Civil en el mes de marzo de 1947. Celebra por lo tanto este año sus *Bodas de Oro* profesionales.

Además es graduado de ingeniero industrial en la Escuela Politécnica Nacional.

Ha realizado cursos de postgrado en Argentina y Uruguay y ha compartido su carrera profesional entre la cátedra universitaria y la actividad de la construcción, desde 1965 es profesor de Matemática en la Facultad de Ciencias Administrativas de la Universidad Central.

El Colegio de Ingenieros Civiles de Pichincha conciente de sus obligaciones en el campo técnico y cultural por conseguir mejores días para el país, acción que ha venido desarrollando desde su fundación, ve con mucha satisfacción que sus miembros no solo se destaquen, como es tradicional, en los campos relacionados con la técnica, sino también en los campos humanísticos y culturales a tono con los nuevos tiempos, en que el conocimiento es más universal.

El directorio del *Colegio de Ingenieros* presidido por el *Ing. Hermel Flores* tiene el alto honor de coauspiciar esta obra que sin lugar a dudas marcará un hito en la cultura de nuestro país.

Así mismo en esta oportunidad quiere expresar su homenaje al Ing. Alejandro Pro Meneses en sus *Bodas de Oro Profesionales* reconociéndolo como a uno de sus más destacados miembros y recomendándolo a las generaciones futuras como un ejemplo de virtuosismo y de capacidad.

Quito abril de 1997.

Prólogo

En septiembre de 1995, se lleva a cabo en la ciudad de Quito, ***EL PRIMER ENCUENTRO DEL PASILLO EN AMERICA***, con el auspicio y participación de:

- *Municipio del Distrito Metropolitano de Quito,*
- *Ministerio de Educación y Cultura,*
- *Casa de la Cultura Ecuatoriana,*
- *Banco Central del Ecuador,*
- *Universidad Central del Ecuador,*
- *Fundación VITA ART, entre otras,*

La finalidad de este evento internacional, fue: *el estudio e interpretación Musicológica del Pasillo en América*, como una realidad histórica, de esta manifestación musical que va desde México, Cuba, Centro América por el norte, hasta las mismas puertas de Buenos Aires al sur.

La Meta: el afán de promover la *Investigación* de la realidad de nuestra música nacional y de una gran región de la América, donde el *Pasillo* se convierte en expresión del pueblo.

Eventos como éste, buscan mejorar la *Excelencia y Eficacia* en la *Investigación, Producción y Difusión*.

En este Evento, tuve el privilegio de haber sido miembro del Comité de Apoyo del Encuentro, en representación de la Universidad Central y expositor de la ponencia ecuatoriana: ***DISCOGRAFIA DEL PASILLO ECUATORIANO***.

El *encuentro*, se realizó con gran éxito, especialmente por el aporte valioso de todas y cada una de las personas del Municipio de Quito, en especial del ***Archivo Sonoro***. Hubo una excelente representación de expositores de

18 Discografía del Pasillo ecuatoriano

Colombia, Venezuela, Centro América y Cuba; con estudios importantísimos, tanto de los expositores extranjeros como de los nacionales, pero que desgraciadamente hasta ahora *no se han publicado los referidos trabajos*, la razón es tan simple: *a los señores políticos no les interesa la cultura*.

Este reto, acepté únicamente, por mi pasión a la música en general y devoción a la nuestra, ya que yo no soy músico, no leo partituras, no toco ningún instrumento, pero por más de *cincuenta años he venido estudiando, archivando y catalogando* nuestra música, especialmente el *Pasillo* y fue precisamente este hecho el origen del presente *Libro*, cuya síntesis presenté en el citado *Encuentro*.

Refiriéndome, a la obra misma, parto de las palabras de *Alberto Einstein*: “*Solamente, el que NO HACE NADA, no se equivoca*” o en otra traducción: “*Solamente quien no investiga, está libre de error*”.

Efectivamente, en una *Investigación*, como la presente, no aspiro se halle libre de errores, máximo que la he realizado de forma personal, sin ayuda de ninguna Institución, peor de alguna Función del Estado, todo ha sido a base de mi trabajo y de mis propios medios.

La importancia de la *investigación* está en aquello que nunca se ha dicho la última palabra, siempre habrá algo por añadir o cambiar, aún más si anotamos que en muchos casos se tiene que recurrir a la tradición *familiar*, a lo poco y casi nada que tenemos, sobre estos temas, en el país. Gran parte *de la música ecuatoriana, hay que obtenerla en el exterior*, y siempre, siempre va a cumplirse aquello: *CADA HORA TIENE SU VERDAD* y nuestro estudio se basa en horas ya pasadas.

Me permito, para finalizar, decir algo sobre este desconocido: *EL PASILLO*, que a pesar de haber estado ya más de cien años en nuestros hogares, metido en nuestras vidas, haber compartido nuestros más íntimos secretos, sigue siendo entre los ecuatorianos: *un desconocido*.

Que el *Pasillo*, sintetiza el alma ecuatoriana... nadie puede negar... que es triste... y que... la vida misma, no es un juego aleatorio de contradicciones, de polos opuestos, donde la vida misma es el producto de *nacer y morir*,

y vivir es estar entre el bien y el mal, entre la luz y la oscuridad, entre el **amor y el odio**.

Los grandes problemas de la humanidad, quizá los únicos que pueden definirlos, no son los grandes sabios, sino más bien el olvidado *poeta* que en sus palabras conjuga esta pugna de valores, que en sus versos sabe de dolor, desesperación, amargura, frustración: componentes de la vida real.

¿Por qué se critica al poeta, al músico si ellos lo único que han hecho es un cuadro real de la existencia?

Que el *pasillo* es triste, que es llorón... ¿y qué? acaso el primer signo que da el hombre a la vida, al nacer no es un *llanto*?

En los animales, no pasa aquello... acaso, pregunto, **¿no será el dolor de PENSAR?**

El poeta Manuel M. Flores, mexicano en sus *PASIONARIAS* nos dice:

El sol, en su inmortal carrera
ha visto al monarca y al guerrero,
al sabio, al artista y al poeta,
al rico altivo y al sacerdote austero.

Ha alumbrado al apóstol y al creyente,
al inocente, al mártir y al que es justo
y hasta al mismo Hombre-Dios en la figura
santa y hermosa de Jesús agosto.

Cuánto viviente ser, dentro de sus siglos,
la triste y basta humanidad encierra,
ha visto el viejo Sol... y no ha encontrado
un sólo hombre feliz sobre la tierra.

El *Pasillo*, en esencia es y constituye el relato de la emoción infinita, es el relato íntimo, la confesión desnuda, de ese amor-deseo máspreciado que la vida misma.

20 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

El eco del viejo *Pasillo* repetido ya mil veces, por cuántas generaciones resucita y tiene ese don, de volver a nuestra memoria, como bálsamo a nuestros sentimientos y sinsabores, ese milagro: volver los recuerdos.

El *Pasillo*, es el cofre donde están guardados, todas las razones y sinrazones: amor, odio, celos, vida, muerte.

El *Pasillo* no es triste, aquello de triste está dentro de nosotros mismos, verdad eterna y para todas las latitudes, todas las razas y religiones.

El *Pasillo* no es triste, es *Sentimental* abre muchas veces imprudentemente esa ventana que deseáramos que esté cerrada, la de los más íntimos anhelos.

El idioma español no tiene una palabra exacta para definirlo, en cambio el portugués sí lo tiene, y es *FADO*: aquello como; la nostalgia por la nostalgia o mejor todavía: *EL PASILLO ES SAUDADE*: ¡aquello que pudo ser ... y no fue...!

Discografía del pasillo ecuatoriano

Alejandro Pro Meneses

Introducción: EL PASILLO COMO SIMBOLO

El ecuatoriano común y corriente se pregunta: ¿Qué es el *pasillo*? ¿Cuándo nació? ¿De dónde vino?

El actual trabajo no permite dar una respuesta amplia a cada una de aquellas preguntas, puesto que es necesario hacer un estudio concienzudo y muy documentado. Sin embargo, y en una forma sencilla, se puede decir que el *pasillo* es la expresión, en su forma artística y musical del sentir del “alma ecuatoriana”. Todas sus virtudes y todas sus contradicciones; es la historia de cada uno de nosotros y lo mismo que en las espigas del trigo, las unidades forman gavillas y éstas la gran parva o trilla; el *pasillo* une y forma nuestra nacionalidad.

Que es triste, que es fatalista, que es hijo del tedio y de la frustración, y hasta llorón dicen quienes **no lo entienden**. En esto no hay novedad, ni siquiera son originales esos epítetos, pues todos ellos están escritos en centenares de libros que se han hecho contra otros géneros como el *tango*, porque según se afirma, los únicos enemigos que tiene el *tango* son los malos uruguayos o argentinos. Al resto del mundo, el *tango* le gusta o no, así de simple, sin convertirse en “enemigos” de él.

Lo mismo pasa en Colombia, Jorge Añez en su gran obra *Canciones y recuerdos*, denuncia la morbosidad de malos colombianos hacia su *pasillo* y

22 Discografía del Pasillo ecuatoriano

bambuco. Ecuador, no podía ser la excepción, y también encontramos personas que quieren hacerse importantes atacando nuestra música y elogiando la foránea. Y como anillo al dedo viene a mi memoria “un cacho quiteño”: un conocido radiodifusor de la capital, a quien alguien le pregunta: ¿“Qué opina de la música clásica...”? No tardó en dar una larga letanía de elogios, desde que le eleva el alma, hasta que le transporta a los cielos; pero a continuación nuestro preguntón, le dice ¿“Y qué opina de la *Quinta de Beethoven*”...? la contestación inmediata fue: “Con tanto trabajo en la radio, en qué tiempo puedo salir al campo”.

Caricatura bien presentada, pues a quienes tratan al *pasillo* de llorón, habría que preguntarles si la *ópera* no es un drama, ¿en ella no hay muertos y desborde de pasiones?

A las dos restantes preguntas, anotemos lo que alguien ya dijo: **“El encanto de la música popular, está en que nadie sabe de dónde vino, ni cuándo.”**

Los grandes eventos de la humanidad no son simples datos aritméticos, tampoco fechas de un calendario; un suceso como la creación de la expresión musical de un pueblo, no puede ser fijada en el día tal del año tal, como si se tratara del nacimiento de un niño.

Por ser el *pasillo* música *popular romántica*, abandona los “cantares” y relatos épicos, y se sumerge y afana en contarnos la historia individual, una “novela” en pocas palabras y dicha líricamente.

Enrique Santos Discépolo, considerado como el mejor letrista y compositor de los *tangos* argentinos, nos dice: “No se canta al dolor mismo, sino al recuerdo de lo que nos produjo ese dolor”, definición exacta, ya que los sucesos en nuestra vida y por ello en la historia, no son como fueron, tampoco como los vimos, sino como los recordamos.

El *pasillo* es auténtico, no surge de pretextos ni compromisos, nace como el hombre, desnudo, y para saludar a la vida emite el llanto. Sus razones son humanas y eternas como el hombre, estará como éste, sumergido en el amor, los celos, la desesperanza, el odio, el deseo de vivir y su contraste, morir. Es sincero y como tal también sinceramente sabe de lo bueno y de lo ma-

lo, que en todo hombre existe y convive; y si bien de ello se hace crimen... No importa, por eso, mis amigos, al *pasillo*, no sólo se le canta, hay que *interpretarlo*, saber fundir todos los contrastes: el sentimiento, la ternura y el coraje; es el grito de contumacia, como supo hacerlo el compositor Angel Leonidas Araújo, en su *pasillo Rebellía*.

Pero hay otras preguntas actuales, tan importantes como las anteriores: ¿por qué la juventud no aprecia la música nacional? ¿El *pasillo* está muriéndose? Séame permitido dar respuesta a estas preguntas con un proverbio y una sentencia. Los romanos, padres de nuestra civilización, ya que ellos absorbieron y divulgaron la cultura griega, ya lo dijeron: “**Se ama lo que se conoce; y se defiende con la vida, lo que se ama**”.

Es lógico que por la naturaleza misma del hombre, no pueda amar lo desconocido; pero aquello que ama, lo defiende hasta con lo máspreciado: su vida. Entonces devuelvo la pregunta, si a nuestra juventud no se le dá, no se le hace conocer nuestra música y contrariamente se le intoxica con ritmos y músicas foráneas, exóticas y carentes de todo valor; ese es el resultado. Si los medios de comunicación y en especial la televisión, ha hecho un rito de la violencia y se han convertido en una escuela del crimen, los resultados ya los tenemos.

En un programa de televisión el expositor en forma infantil, daba como razón -de “pero grullo” o sin-razón-, que no se hacían programas con artistas nacionales porque entre otras cosas - no decía cuales- no se presentaban “bien vestidos” como los internacionales; cuando la realidad es que al artista extranjero -y lo de artista entre comillas- se le paga millonadas de dólares, mientras al nacional se le explota; y aún así tienen la desfachatez de hablar de los vestuarios.

Y luego viene la sentencia de Confucio, dicha muchos años antes de Cristo: “**Tu hijo es tu hijo, pero es más hijo de su tiempo**”. Verdad irrefutable y que debemos aceptar, comprender y facilitar, pues... ¿cómo puede creerse que los *pasillos* del siglo anterior sean iguales a los de hoy y que éstos sean iguales a los de mañana? El universo en su totalidad es cambio y movimiento; fomentemos que la juventud tome la posta y siga adelante, consciente de su pasado y con metas hacia el futuro.

24 Discografía del Pasillo ecuatoriano

Que ya no se componen *pasillos* y que el género está en agonía. Es falso, de falsedad absoluta y total ignorancia de la realidad. Prueba de ello fueron los Concursos del Banco Central donde, en el Primero, se presentaron 322 temas inéditos, en el Segundo fueron más de 600 y en el Tercero la cifra de 340. Del total de obras presentadas, el 70% fueron *pasillos*, muchos de gran calidad y con nuevas propuestas. No sólo eso, estos concursos mostraron también nuevos valores entre los cantantes e instrumentistas.

Nos preguntamos: ¿por qué se suspendieron aquellos concursos? ¿por qué los gobiernos no dan apoyo a la cultura? La única respuesta que hallo es en la conocida frase de Santa Mariana de Jesús, quien a más de Santa debió ser una mujer inteligente, pues en una pequeña sentencia supo concretar cual era el mal de nuestra patria: “un mal gobierno hace mucho más daño que un terremoto”.

Hace algún tiempo en un rincón de un diario capitalino se daba una noticia obtenida por alguna de estas instituciones internacionales encargadas de tomar datos; se decía: “encuestados niños en edad pre-escolar, de cada 10 niños se encontró que 8 niños, tenían alguna actitud artística: danza, dibujo, pintura, canto, ejecutar música en instrumentos, etc.”. Porcentaje por demás asombroso y creo que muy pocos países de la tierra puedan alcanzar; esto confirma aquella visión de Benjamín Carrión, cuando en 1942 después de la agresión e invasión peruana, se le impuso al Ecuador el Irrito Protocolo de Río; ante el sentimiento de frustración este gran hombre sentenció: “El Ecuador puede ser una potencia cultural”. Su enemigo político, entonces Presidente de la República, el Dr. José María Velasco Ibarra, acogió ese pensamiento y se fundó la Casa de la Cultura Ecuatoriana.

Siempre se ha tratado de definir qué es el *pasillo*, cuál es su mensaje. Desde luego no es una respuesta fácil. Una definición corta y bien estructurada, es para mí, la de ese gran investigador ecuatoriano Humberto Toscano, quien lo definió como: “La nostalgia por la nostalgia...” que lo hacía fraterno al *fado* portugués”.

Solamente la palabra portuguesa *fado* (considerada como palabra, no como denominación del género musical) ya es una definición, pues expresa

“un estado de ánimo especial de nostalgia y recuerdos”. En español no existe una palabra que pueda definirlo ampliamente; para hacerlo el poeta Pablo Neruda emplea todo un verso, bastante largo, mientras el lusitano puede hacerlo con una sola palabra: *Saudade*. Sí, el *pasillo* es *saudade*, o sea todo aquello que debió ser, pero que no fue.

Al aceptar la responsabilidad de ser expositor sobre el tema *La discografía del pasillo ecuatoriano* en el I Encuentro Internacional del Pasillo, lo hice con el deseo de contribuir con mis modestos conocimientos, como un aporte para las nuevas generaciones, a sabiendas que casi nada se ha escrito sobre el tema. Aún gran parte de ese conocimiento es tradición oral, algunos son datos aislados de periódicos y sin continuidad, otros son datos aislados que aparecen en libros de otros países como Colombia y México. Acepté el reto, repito, únicamente sobre la base de mi dedicación por más de cincuenta años al *pasillo* y al *tango*. Hago referencia al *tango*, porque es más fácil coleccionarlo y estudiarlo; hay mucha literatura sobre él, lo mismo que reproducciones y estudios tan serios como el del Instituto Vega de Argentina. Soy Socio-Fundador de Tango Club del Ecuador institución que mantiene conexiones y canjes con Argentina, Uruguay, Chile y países de Europa. Esta relación ha valido para que tres nombres ecuatorianos se hallen en una placa en la calle Esmeralda de Buenos Aires: Dr. Pedro Montero Z., Ing. Alejandro Pro Meneses y Francisco Cornejo.

Era necesaria esta aclaración porque a través de estas relaciones con los amigos del tango, he podido hacer contactos con “coleccionistas de *pasillos*” en otros países. Fue por el *tango* que tuve la suerte de conocer y ser amigo de Hernán Restrepo Duque y de otros coleccionistas de la ciudad de Medellín. A través de Hernán Restrepo obtuve direcciones y nombres de coleccionistas de México y Chile; y en especial información sobre los discos grabados a principio de siglo, esos viejos de 78 rpm y de pizarra que son muy escasos en el Ecuador.

Entre los más grandes coleccionistas del *pasillo* ecuatoriano se halla el antioqueño Dr. Pedro Gómez, quien en un momento dado estuvo en la ciudad de Quito por razones profesionales. Pese a lo apretado de su agenda, se dio tiempo para viajar a Guayaquil, con la única y exclusiva finalidad de conocer

26 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

los *monumentos* de los dos más grandes compositores de la América, -según su propia expresión- Nicasio Safadi y Francisco Paredes Herrera, que supuso debían existir en esa ciudad. Fue defraudado, y lo único que pudo hacer fue ir al cementerio y pararse ante sus tumbas. En mis adentros, al escuchar su anécdota, pensaba: menos mal que no se le ocurrió igual cosa con Cristóbal Ojeda Dávila o José Ignacio Canelos que yacen olvidados con destruidas placas, en el cementerio de El Tejar.

Este estudio de ninguna manera pretende ser completo o infalible, porque como toda obra humana, está sujeto a una constante revisión y actualización de las fuentes de información. Más aún porque se trata de una investigación. Acepté la responsabilidad de este tema únicamente con el deseo de contribuir con mi experiencia al trabajo de otros investigadores. En trabajos posteriores, éste será una base o guía, porque, como popularmente se dice, “por algo debemos empezar”.

Grabación y reproducción del sonido: La era del disco

*Tomás Alba Edison,
su aporte a los registros
sonoros fue de vital
importancia*

Se hace indispensable, antes de iniciar el estudio sobre la discografía del *pasillo*, hacer una memoria o síntesis histórica del “Disco” y del proceso de grabación y reproducción del sonido.

Grabar, conservar y reproducir los sonidos del Universo y desde luego entre ellos el más importante de todos para nosotros: la voz humana, es un privilegio que disfrutamos quienes vivimos este siglo, en el cual gracias a los mecanismos de registro sonoro y su perfeccionamiento, disponemos ahora de discos, cassettes, videos, televisión, cine, etc., logrando no solamente grabar el sonido sino también la imagen de personajes y eventos mundiales.

28 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

Regresando al disco. Con esa designación entendemos a todo el proceso de grabación y reproducción del sonido, inventado hace más de cien años por Edison, en su genial “Cilindro” y perfeccionado a través del tiempo, para llegar a los discos de larga duración -que van siendo ya obsoletos- hasta el sonido digital del disco compacto (CD).

Sobre el disco hay opiniones que lo califican de “música enlatada”, y son criterios serios de distinguidos músicos como Sergio Cilibidache, quien, en 1972 declara: “...el que tiene oído, sabe muy bien, lo poco que queda en el disco del verdadero espacio musical”. A pesar de aquello, el disco es uno de los medios más efectivos para registrar no sólo la “voz humana” sino toda la nomenclatura instrumental con la modalidad y forma que es usada en cada época.

El hombre y su prodigiosa inteligencia ha sabido descifrar misterios del Universo y valerse de ellos, pero entre los grandes valores para que el hombre pueda llamarse Hombre está el *arte*, y dentro del arte en un lugar privilegiado la *música*, por eso el pueblo en síntesis de simplicidad le ha dado el calificativo de “Divina”, expresión que no se ha dado a ninguna otra expresión humana.

Orígenes de los registros sonoros

1877. Si bien es verdad que antes de 1877 ya existió música grabada en rollos de pianola, organillos callejeros, cajitas musicales, relojes cu-cu y otros medios, es a través del disco que se logró la reproducción del sonido de la voz humana principalmente, de los distintos instrumentos musicales, del canto de los pájaros y en forma general del sonido de la naturaleza. El invento del registro sonoro tiene como punto de partida el año de 1877, invento comparable a la imprenta de Gutenberg.

Cosa rara, en este año, 1877, el invento se lo hace en dos partes diferentes del mundo. En abril de 1877 ante la Academie des Sciences du Paris, un soñador, poeta y sobretodo excelente físico: **Charles Cros**, presenta su proyecto para grabar el sonido. Invento de gran significación ya que éste contenía la verdadera fórmula para captar y luego reproducir el sonido. El aparato se llamaba Paleophone; pero el invento de Cros quedó en “un sueño” y nada más.

Al finalizar 1877 el genial inventor **Thomas Alba Edison**, desde su taller del Menlo Park de Nueva Jersey, presenta su primera “Máquina Parlante”, en la cual había grabado una canción infantil, suceso que es considerado un hito histórico.

El nuevo invento, más que “grabar” podría decirse servía para copiar y luego reproducir el sonido. La máquina parlante de Edison consistía, fundamentalmente, en un “tubo acústico”, similar a los usados por los médicos de aquel tiempo, unido a un “cilindro estriado” cubierto de estaño, que giraba por medio de una manivela, similar a la de los organitos callejeros. El sonido era grabado o se reproducía por medio de un estilete que recorría las estrías del cilindro y excitaba una membrana que al vibrar producía el sonido.

En los últimos días de 1877 el invento fue exhibido en el Parque de New York, ante un muy curioso público. Ya para entonces se le había bautizado a la máquina parlante con el nombre de Fonógrafo (sonido escrito) del Mago de Menlo Park, nombre con el cual era conocido Edison.

Como Edison en su vida alcanzó el récord no superado de inventos, dejó allí su Fonógrafo, y siguió con otro invento fascinante: “La luz eléctrica”.

Los principales defectos que tenía el Fonógrafo de Edison eran:

- Sonido duro (metálico, como de latas) con omisión de algunos sonidos, como las “eses” de las vocales;
- El cilindro grabado, apenas podía ser tocado cinco o seis veces;

30 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

- Para grabar cada cilindro, había que cantar o ejecutar la música para cada uno; grabar cien cilindros demandaba grabar cien veces.

1878. Otro gran inventor **Graham Bell**, rescata el invento de Edison, cambia la lámina de estaño por una lámina de cera, como superficie de grabación, mejorando la calidad del sonido, aunque la intensidad del sonido era muy baja. A este aparato Bell lo llamó Graphophone. Posteriormente, cambió el “estilete” de Edison por una “aguja” más ligera y cambiable. Finalmente Bell sugiere a Edison asociarse para comercializar el Fonógrafo.

1880. Bell sugiere el cambio de manivela, Edison resuelve con la inclusión de un motor eléctrico a pilas; que no fue comercializado. Finalmente ambos venden sus patentes a Jesse H. Lippincot, quien forma la North American Phonograph Company, la misma que después de dos años de fracasos va a la quiebra.

1896. Edison vuelve a comprar las patentes de la quebrada North, y conforma su nueva compañía: National Phonograph Company, pero no logra comprar todas las patentes, ya que algunas pasan a formar otra compañía que entra en la competencia, la Columbia Phonograph Co. que luego se transforma en la: Columbia Broadcasting System, mundialmente conocida con las siglas CBS.

DISCO

El “cilindro” tenía graves deficiencias, la principal era su volumen; el feliz poseedor de mil cilindros debía necesitar una enorme cantidad de “baúles” y una nueva y amplia casa para guardar sus joyas. Edison fue el primero que ideó el disco de Plato, pero como todo genio era terco y se aferró a “su cilindro” dando margen a que **Emilie Berliner**, dé el paso decisivo para divulgar el disco de Plato de cartón o estaño con una estría en forma de espiral donde estaban grabados los sonidos y que luego ellos se reproducían. El sistema que hace girar el plato lo constituye un mecanismo de relojería, con cuerda y velocidad controlada.

1888. El plato mejorado de Berliner, recibe el nombre definitivo con el que hasta hoy lo conocemos: el disco da vueltas y la aguja sobre él reproduciendo lo grabado. Pero lo más importante es que ya se puede producir comercialmente, puesto que del original grabado o matriz se puede sacar gran número de copias; procedimiento que se ha conservado hasta hoy.

A este procedimiento se le da el nombre de Gramófono, o sea sonido en línea para diferenciar de la patente de Edison que se llama Fonógrafo.

Las ventajas son evidentes:

- Estos discos se puede almacenar y transportar fácilmente;
- De una grabación se pueden hacer grandes cantidades de copias;
- Con el diseño de una bocina grande, ha mejorado el sonido y la intensidad.

Berliner luego se asocia con Eldrig Johnson, y la compañía se amplía a Inglaterra y Alemania, naciendo las marcas hasta hoy conocidas como EMI y la Deutsche Grammophon Gersellschaft, respectivamente.

1900. Johnson compra al pintor Francis Barreud, los derechos de reproducción de su cuadro *La voz de su amo (His master's voice)*, marca que se haría famosa en el mundo del disco.

1902. Berliner y Johnson crean en Estados Unidos la Victor Talking Machine Co. conocida mundialmente como la RCA Victor y luego simplemente RCA; actualmente JVC del Japón.

En 1900 Johnson presenta otro invento que consiste en trasladar la incómoda bocina del fonógrafo hacia abajo y esconderla en una caja o maletín de fácil transportación, invento que recibe el nombre de Victrola, este invento unido a otro, los discos grabados en ambas lados, definitivamente amplía la comercialización del disco. Esta nueva invención se debe a una pequeña empresa europea llamada Odeon Record Company.

Como dato curioso, debemos anotar, que aún en 1900, seguía Edison sin abandonar su famoso “cilindro”. Igualmente, como curiosidad, la Gramophon Italiana graba por primera vez en 1903, una ópera completa, la Ernani de Verdi, nada menos que en cuarenta discos de un solo lado.

1914. Desde 1900 a 1914, con los adelantos obtenidos, la industria del disco se halla suficientemente desarrollada como para ampliar su acción al mundo entero. Como es lógico lo que más se grabó en esa época fue la llamada “música clásica”, seguida de la música popular europea; pero eso llegó a saturar el mercado y países como los latinoamericanos, empezaron a pedir “su música” en discos, razón por la cual estas empresas transnacionales en competencia, iniciaron la grabación de música latinoamericana con “bandas”; así el primer *tango* argentino grabado fue: *El Sargento Cabral* por la Banda de París. En lo relativo a nuestra música ecuatoriana se grabaron *pasillos*, *habaneras*, *sanjuanés* y otros, con las Bandas de Milán, Banda Española y posteriormente lo hizo la Beka de Alemania, posiblemente en 1910 con orquesta.

En 1914 estalla la Primera Guerra Mundial, la misma que paraliza especialmente a Europa. La industria del disco, queda paralizada en Europa, hasta el fin de la guerra 1918, y mas aún con los efectos de post-guerra.

32 Discografía del Pasillo ecuatoriano

Década de los veinte. Siguiendo con la cronología del disco, esta marca el fin de la llamada “Era acústica”, o sea la grabación y reproducción del sonido por medios mecánicos, para cambiarse a medios eléctricos de reproducción.

Inventos como el de Marconi, marca la “Era de la radio”. Aunque inicialmente se pensó que la radio mataría al disco, no fue así, más bien, la radio se convierte en el sostén y la promotora del disco. A su vez el cambio del sistema acústico (mecánico) al eléctrico, se complementan. Ya no se graba frente a una corneta sino ante un micrófono; en la reproducción la aguja que pasa sobre la ranura del disco excita a un registro electromagnético que da una gama dinámica más amplia. El sonido puede ser amplificado y todo el sistema de relojería de la Victrola queda reemplazado por un motorcito eléctrico. Posteriormente el mismo radio de la casa, mediante una simple conexión al Toca-discos, puede servir de amplificador. Toda esa nueva técnica se debe a Alfred Cortot, en 1925.

Aún más en 1926, se aprueba como norma de velocidad de los discos las 78 rpm; anteriormente se los grababa entre 78 a 80 rpm. El dueño de la Victrola regulaba la velocidad a su gusto y oído, moviendo una palanca de velocidades.

1931. “La voz del amo” patenta, con Allan Dowet, el sistema de grabación con estereofonía, invento que se queda allí sin llegar a comercializarse, especialmente por la velocidad de grabación de entonces.

1935. La Telefunken AEG de Alemania, presenta un nuevo invento que en el futuro revoluciona la llamada industria del disco, y era simplemente la grabación y reproducción del sonido en cinta magnética; tema que trataremos más adelante.

1940. En este año Europa de nuevo se estremece ante el estallido de la II Guerra Mundial. Se anquilosa la humanidad especialmente en Europa, Estados Unidos y Japón.

Postguerra. Como adelantos de postguerra en la grabación y reproducción del sonido podemos anotar los siguientes:

- *Full frequency and range recording*, patentado por la DECCA inglesa y luego el invento algo similar de *Hi fi* (alta fidelidad) de la RCA.

Ambos adelantos son viables gracias a la grabación en micro surco y a baja velocidad. El mismo Edison soñaba en discos de duración de 30 minutos, que no le fue posible a la velocidad de 78 rpm.

- El larga duración (*long play*: Lp), desarrollado a fines de la década de los 40 por la CBS, (Columbia) dirigido por Peter Goldmark, logró el disco de 33 1/3 rpm de velocidad, en surcos mucho más estrechos, llamados micro-surcos gracias al descubrimiento del plástico de cloruro de polivinilo que suprimía el ruido agu-

ja-disco, además era flexible (en la propaganda se lo calificaba de irrompible), además se contaba con mejores circuitos de amplificación que permitían una aguja fija, diamante o zafiro (antes para cada pieza había que dar cuerda al aparato y cambiar de aguja), un peso en la cabeza o brazo de apenas seis gramos que no destruía los discos, etc. Se inició la fabricación con discos de 10' de diámetro (25 centímetros) y luego se adoptó el diámetro estándar de 12' (30 cm). En el de 10' cabían de cuatro a cinco piezas estándar y en los de 12' seis o siete, por cada cara del disco en ambos casos.

- A su vez, y en competencia, la RCA Victor lanza al mercado su clásico disco, micro surco, también de 45 rpm y con un diámetro de 7', en el cual se podían grabar dos piezas por lado y con “un hueco para insertarlo al eje” de casi 4 cm donde se hallaba un dispositivo para tocar automáticamente hasta ocho discos, por lado.

ESTEREOFONIA

En 1952, en New York, se estrena la película *This is cinerama* y con ella también se estrena el sistema de multiplicidad de pistas en una misma cinta sonora. Las empresas disqueras buscan la manera de llevar la nueva técnica al surco, y es así como la CBS-Columbia implanta la “estereofonía” que significa “solidez del sonido” y que tiene la cualidad de conferir al material sonoro la reproducción en tercera dimensión, aparte de la altura e intensidad que ya disponía el larga duración (*long play*: Lp.) dando como finalidad un relieve o direccionalidad, con lo cual se obtiene:

- Mejor audición gracias al reparto de canales (con parlantes independientes);
- Aumento de la gama dinámica desde el *pianissimo* al *fortissimo*;
- Localización de fuentes de sonido, en el caso de grandes orquestas dan la sensación de su distribución;
- En suma crea el ambiente sonoro de una “sala de conciertos”.

Para alcanzar estas metas se hizo necesario que los estudios de grabación cuenten con “mesas” (consolas) de por lo menos 48 pistas.

TETRAFONIA

Se sigue con el perfeccionamiento del sistema, siempre tratando de eliminar los “ruidos de fondo”, que se logra principalmente en la cinta magnética y mas concretamente en el cassette con el sistema *dolby* patentado por Ray Dolby.

En la película de Walt Disney, llamada *Fantasia*, en cinta de 35 mm cuya música estuvo a cargo de Leopold Stokowsky. Para la banda sonora se dispusieron cuatro canales o corrientes sonoras, que al proyectarse daban un efecto envolvente.

Luego el Cinemascope y el Cinerama, con cintas de 70 mm fueron aumentando el número de canales hasta llegar a 120, como se ofrece actualmente.

34 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

En cuanto al disco, se lo grabó en cuatro canales (sonido cuadrafónico), pero no tuvo éxito, ya que si era grabado en el sistema 4.4.4, que era el que efectivamente tenía los efectos anunciados, no podía ser reproducido en los equipos caseros normales y los grabados por el sistema 4.2.4 podían reproducirse en un equipo estéreo normal, pero su efecto no iba más allá del estéreo común.

Este sistema además tuvo la crítica de músicos como Georg Solti, quien calificaba la reproducción a cuatro canales como “irreal”.

ERA DIGITAL

El disco, durante más de cien años ha sido perfeccionado permanentemente, desde el cilindro de Edison hasta los actuales larga duración; pero en esencia ha mantenido sus principios constantes, no así con el actual sonido digital, en los llamados discos compacto, o simplemente CD, y cuyos principios de grabación y reproducción pasan a ser más bien un programa de computadora.

El sonido digital, llamado DDD, en primer lugar ha reemplazado totalmente la “aguja” que corre sobre el surco del disco por una computadora que codifica no linealmente sino verticalmente los impulsos sonoros, dando una de las cuales se le asigna un número, entre más de 65.000 posibilidades, dicho número representa la amplitud exacta de la señal y en el momento considerado; con lo cual se logra una mayor gama dinámica, mayor claridad, reducción del “sonido de fondo”; con el objeto de evitar el nivel de ruido que se alcanzaría al reproducir los registros numéricos en microsuros normales se ideó el CD (Disco Compacto DDD) cuyo diámetro es de doce centímetros (se anuncia discos con menor diámetro) con una duración de grabación hasta de 75 minutos, son grabados a una sola cara, y su lectura se hace por medio de un micro rayo láser, instalado en el aparato reproductor.

Desde 1982 que se hizo el CD, se ha impuesto por su calidad de sonido, comodidad en su reproducción, fácil transporte, entre sus muchas ventajas.

GRABACIONES A CINTA

1935. La Telefunken AEG de Alemania, antes de la II Guerra Mundial ya había patentado la grabación a cinta magnética. Luego perfeccionada por la BASF, también de Alemania.

Básicamente, su técnica consiste en un tipo de cinta magnética, enrollada en un carrete, que pasa por un “cabezal magnético” registrando el sonido sobre finas partículas metálicas de la cinta. La reproducción, al revés, al pasar la cinta grabada por el cabezal, este transmite los impulsos a un amplificador que reproduce el sonido grabado.

Sin embargo este sistema no fue aprovechado en la guerra como medio de comunicación sino más bien se usó la grabadora de alambre, que básicamente estaba

constituida por un carrete de fino alambre conectado a un cabezal, este leía lo grabado a un amplificador que reproducía el sonido.

Finalizada la guerra se pretendió comercializar las grabadoras de alambre, las mismas que daban un sonido aceptable, pero su principal defecto era “los enredos” del carrete de alambre, que casi siempre lo dejaba anulado; por lo cual no tuvo éxito y se vio desplazado por las grabadoras de cinta, donde se colocaban carretes de cinta de varios tamaños, se disponía de varias velocidades de grabado-reproducción, además muy buena calidad de sonido, razones por las cuales tuvo muy buena aceptación. Entre sus defectos consistía su peso, su volumen y dificultad de transporte, razón por la cual la empresa holandesa Phillips, lanza al mercado su nueva patente el cassette, y que en principio es la misma cinta magnética, pero ya no en carretes, sino encerrada en una pequeña caja plástica que fundamentalmente evita la manipulación de la cinta, tiene una velocidad única, un tamaño muy reducido que da enormes facilidades para el grabado y reproducción, fuera de su fácil transporte, instalación sin problemas en el automóvil; fácil archivo y precio bajo, dando margen a la enorme aceptación que tiene.

El cassette, lanzado por la Phillips, aproximadamente en el año 1960, tenía cinta para 45, 60 y 90 minutos de duración y su empleo no era solamente para la grabación de música, sino con aplicaciones enormes como: conferencias, registros telefónicos, tareas docentes, mensajes administrativos y hasta cartas habladas.

Igualmente los cassettes se fabrican en varias calidades, llamados: normales, cromados, metálicos etc.

No es objeto de esta pequeña reseña entrar a los últimos inventos y mejoras ya no sólo al sonido grabado, sino que a más del sonido en la actualidad está la posibilidad de grabar y reproducir imágenes con todas sus voces y sonidos como también sus movimientos.

La fusión del sonido grabado, tanto en disco como en cinta y unido en imagen a la televisión entra en el mundo mágico del audio-video y otras variantes que se hallan dentro del fascinante mundo de la computadora.

Discografía del pasillo ecuatoriano

Etapas

En la reseña anteriormente presentada, hemos visto la evolución que tuvo el disco entre 1877 hasta 1900, año en el que prácticamente entra al mercado y distribución mundial.

En Ecuador ya se contaba con los famosos fonógrafos de corneta, de varias marcas y colores, los periódicos anunciaban estas maravillosas máquinas a un sucre semanal y con sorteos. Los discos, casi en su totalidad venidos de Europa, traían interpretaciones de música clásica, *valeses* y *polkas* de Viena y en general música popular europea, como novedad en músicaailable, las *cuadrillas*. Desde luego en esa competencia entraron también los Estados Unidos con su industria del disco ubicada principalmente en Nueva York.

El pueblo sudamericano, todo esto lo halló maravilloso, pero pasado el primer impacto en su vida diaria, en su manera de ser, en su tradición, quiso y exigió “escuchar su música”, en este sentido los comerciantes e importadores ejercieron presión sobre las empresas disqueras.

Obedeciendo a esta presión, allá por 1903, se empieza a grabar música de toda nuestra América Latina. Primero se grabó esta música, en la interpretación de **Bandas**, lo cual fue lógico, ya que permitía que se hiciera de mejor modo la grabación acústica; por otra parte esta música latinoamericana, “exó-

38 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

tica” en aquel entonces, para los países donde era posible su grabación, no se sabía cómo era cantada, pero si se les mandaban las partituras y los arreglos, se podía salir del paso, con la “**Banda**”.

Esta historia, es para todos los países latinoamericanos, como ejemplo daremos que el primer tango rioplatense que se grabó fue *El Sargento Cabral* con la Banda de París.

La presencia del *pasillo* ha sido constante en la discografía ecuatoriana desde sus inicios, y por tanto es exponente de los cambios y las diversas etapas por las que ha pasado la tecnología y la difusión discográfica en nuestro país. Para acercarnos a esta temática se hace necesario considerar las etapas sucesivas en las que el *pasillo* y la discografía se han visto implicadas.

I etapa: 1900-1914

II etapa: 1915-1935

III etapa: 1940 la época de oro

IV etapa contemporánea

I Etapa

1900-1914 Grabaciones en Europa

La primera etapa es naturalmente la más difícil para la investigación por que se trataba de registros discográficos fabricados en un material muy endeble, lo cual incidió en su preservación para la posteridad. Sabemos que los discos de pizarra, realizados a base de carbón, eran muy delicados y fácilmente maltratados por el peso de las “cabezas” de los Fonógrafos y por las “agujas” semejantes a un clavo, éstas últimas debían cambiarse para cada pieza musical. A todo esto se suma el hecho de que los discos que aún quedan de aquella época son objetos que pronto cumplirán los cien años. La primera etapa abarca lo grabado entre los años 1900, cuando aproximadamente se empieza a grabar en “el plato” llamado disco, hasta 1914, año que estalla la “Primera guerra mundial” y que afecta principal y directamente a Europa. Y si como ya hemos dicho, es en Italia, Francia, España y Alemania los países donde se graba la música latinoamericana, es lógico suponer que la guerra corta de raíz estas manifestaciones.

Como dato, podemos afirmar que en esta época, las grabaciones se realizan con Bandas Militares, por la deficiente grabación “mecánica” llamada *acústica*, se hacía directamente a la *corneta*, pues era desconocido el *micrófono*, la Banda por su gran sonoridad facilitaba la grabación, y en aquella época, resulta más fácil que nuestros países remitan las partituras, con los arreglos a la banda, a que vayan grupos artísticos a grabar a Europa.

Otra particularidad digna de anotarse, era, que se omitía el nombre de los compositores, y de los autores de la letra, pero es bastante común que en letras muy chicas se indica el género y lugar de origen de la pieza, así: *pasillo ecuatoriano*, *habanera ecuatoriana*, etc.

40 Discografía del Pasillo ecuatoriano

Dentro de mi constante búsqueda, apenas he podido, rescatar los siguientes:

1. a. *Un cielo azul y sereno* (habanera ecuatoriana) Lado I
b. *Olimpo* (pasillo ecuatoriano) Lado II.
Como fue costumbre de esa época, no se indica ningún nombre de los autores.
Interpretación a cargo de la Banda de Milán
Marca del disco: Columbia Italiana- No. 42011
Constan los géneros del país de origen.
Por el tipo del disco, esta grabación pudo haber sido hecha entre 1903 a 1906, aproximadamente. Un cielo azul (habanera) y *Olimpo* (pasillo), son los nombres del disco de propiedad de Hernan Restrepo Duque, Medellín-Colombia, cuya copia en cassette la conservo, pero curiosamente, de forma posterior llegó a mi poder, el disco Columbia N° 2623-5 con las mismas piezas, pero que se ha suprimido en ambos lados la identificación “*ecuatoriana*” tanto en el pasillo como en la habanera. Además se ha agregado la palabra “Municipal”, así dice: Banda Municipal de Milán, en el primero y que tiene visos de más antiguo sólo dice Banda de Milán.
2. a. *Lágrimas de mi artista* (habanera ecuatoriana) No indica autores
b. *Cedejare*¹ (pasillo ecuatoriano) No indica autores
Interpretación de ambas piezas a cargo de la Banda Española. La grabación posiblemente en España entre los años 1906-1908.
Los títulos están transcritos tal cual constan en los discos.
En ambos lados identifica como ecuatorianas
3. a. *Sombra de mis penas* (valse ecuatoriano) / Maestro A. L. Comba
b. *Amor de guiteña* (pasillo ecuatoriano) / Maestro A. L. Comba
Disco Ricordi Italia No. 2624.
Ambas piezas tocadas por la Banda de Milán.
Por primera vez se identifica el autor: el Maestro A. L. Comba y curiosamente, se reconoce el título de Maestro, dato muy raro en los discos de entonces y aún en los actuales.

1 En las grabaciones de los discos de esa época, eran muy frecuentes los errores en los nombres y palabras, posiblemente el pasillo se llamó: *Te dejaré*, se cambió la T a C y se unió las dos palabras. Recordemos cómo se cambió el tango de Gerardo Matos Rodríguez de *Comparsita* del original se lo lanzó como *Cumparsita*. Como en el caso anterior, llegué a conseguir el disco N° C2452-Columbia, que se puede apreciar es de una edición posterior, contiene las siguientes piezas: *CEDEJARE SIEMPRE*, pasillo y al otro lado *AY DE MI*, pasillo; indica en ambos lados: música ecuatoriana –Banda Española. Con esto se complica saber qué es “cedejaré”, así solo podría entenderse que sería: “Te dejaré”, pero con la añadidura *Cedejaré Siempre*, ya no tiene sentido.

La identificación del Maestro A. L. Comba, se me hizo difícil, pero gracias a los datos proporcionados en las grabaciones de los discos Favorita de Encalada (como veremos posteriormente) se sabe que Comba era Director de una de las Bandas del Ejército acantonadas en Guayaquil.

En cuanto a lo de *quiteña*, es fácil deducir el error, debe ser *quiteña*.

4. a. *Recuerdos* (pasillo ecuatoriano) / Casimiro Arellano
Disco Beka Grand Record Germany No. 61413.
Interpretado por la Orquesta Beka
Es el primer disco que he conseguido grabado en Europa con orquesta, probablemente en 1910. Es digno de anotarse la leyenda que trae: “Concesionario Unico Antonio Casas-Guayaquil”. Made in Germany.
5. a. *Ausencia* (pasillo ecuatoriano) / Casimiro Arellano
b. *Julia*² (pasillo ecuatoriano) / Casimiro Arellano
Pasillos interpretados por la Orquesta Beka.
Disco: Beka Grand Record Germany No. 61399-61400
Es el primer disco que tiene dos *pasillos*; generalmente sólo había uno, que era acompañado con un *valse*, *habanera* o *incásico*.
6. *Tila* (pasillo ecuatoriano) / Nicolás Molina
Cariño (pasillo ecuatoriano) / Nicolás Molina
Interpretados por la Orquesta Internacional Victor.
Disco Victor No. 78102, grabado en Nueva York.
Se deduce que la grabación fue entre 1915 al 20, en razón que por esos años “La voz del amo”, formó la llamada Orquesta Internacional Victor o simplemente Orquesta Victor, y que no fue una, sino muchas; había en Buenos Aires, en Montevideo, en La Habana y desde luego en Nueva York. Esta empresa transnacional en cada país agrupaba a los músicos del lugar para realizar sus grabaciones.
7. a. *Las estrellas* (canción ecuatoriana) / No indica autores
b. *El título* (canción ecuatoriana) / No indica autores
Interpreta Dúo Rodolfo Martínez y Alfonso Dougard con guitarras.
Disco: Victor No. 65754. Grabación Nueva York
Está entre los primeros “cantados” y con la característica especial del *pasillo* ecuatoriano: el dúo.

2. En algún escrito de ese gran estudioso de nuestro pasillo y mi gran amigo, con quien hicimos muchas investigaciones, el Coronel Mario Oña Perdomo, insinuaba que el primer pasillo ecuatoriano que se grabó fue *Julia*, pero yo creo que no, por que en primer lugar, éste ya es interpretado por Orquesta, los primeros necesariamente fueron en Banda y segundo porque el ofrlo se advierte ya una evolución, si se quiere perfeccionamiento, con relación a los grabados con las Bandas de Milán o Española. Parece que allá por esos tiempos, tuvo mucha acogida por el público el pasillo *Julia*, y es así como se explica que existe otro disco de la Beka N°61414- en que *Julia*, se le acompaña en el otro lado con San Juan II; además de esto hay grabaciones del pasillo *Julia* en discos Víctor.

42 Discografía del Pasillo ecuatoriano

8. a. *El nombre de mi amada* (pasillo)
Únicamente indica: ecuatoriano
b. *La luz de mis ojos* (pasillo ecuatoriano) / No indica autores
Intérpretes: Dúo Rodolfo Martínez y Alfonso Dougard con guitarras
Disco Victor No. 65725. Grabación New York
9. a. *En la tumba* (yaraví ecuatoriano) / No indica autores
b. *Cupido* (triste ecuatoriano) / No indica autores
Intérprete: Montes y Manrique, tenor y barítono, acompañados por la guitarra de Manrique -ecuatoriana- (?)
Disco Columbia No. P83
10. a. *Sanjuanito de la sierra* (aire ecuatoriano) / A. L. Comba
b. *Guerrero* (pasodoble ecuatoriano) / A. L. Comba
Intérprete: Banda Española
Disco: Columbia No. 02157.
Aún cuando no indica debió grabarse en España.
11. a. *Inquieta Rosa* (valse ecuatoriano) No indica autores
b. *Cahuide* (Incaico ecuatoriano) No indica autores
Interpretación: Banda Española
Disco: Columbia No. C2450
Grabación posiblemente en España
12. a. *Ruegos* (pasillo ecuatoriano) / Cortez
b. *La perjura* (pasillo ecuatoriano) / Zaldumbide
Intérprete: Dúo Zapatier-Antepara con guitarras
Disco Victor No. 77498
Grabado en Nueva York
No aporta con ningún otro dato.

Insertamos además discografía adicional de *pasillos* grabados por la Beka-Grand Record de Alemania (“Únicos concesionarios Antonio Casas Co. Guayaquil). Lista proporcionada por Pablo Guerrero y el Archivo Sonoro:

Entre tus brazos. Orquesta. N° 61796.

El indiano. Orquesta. N° 61798.

Eres mi encanto. Orquesta. N° 62531.

Blanca. Orquesta. N° 62532.

Claveles nojos [rojos?]. Orquesta. N° 62529.

A mi negra. Orquesta. N° 62530.

Por qué suspiras? Orquesta. N° 61788.

Él será? Orquesta. N° 61782.

Él es! Orquesta. N° 61789.

Queriéndote sin que me quieras. Orquesta. N° 61783.

Mi esperanza no es perdida. Orquesta N° 62502.

Muchas felicitaciones. Pasillo-chilena. Orquesta. N° 61800.

Soy tuyo. Pasillo-chilena. Orquesta. N° 61790

Celos. Orquesta. N° 611795.

Dejándote. Orquesta. N° 61793.

Tú no sabes cuánto te amo. Orquesta N° 61784.

Corazón que llora. Orquesta. N° 61785.

Mis delirios / J. Casimiro Arellano. Orquesta N° 61389.

Tric-trac / J. Casimiro Arellano. Orquesta. N° 61390.

Mi Lolita. Orquesta. N° 62507.

Mi Rosita. Orquesta. N° 62508.

El Calavera. Orquesta. N° 61803.

María Olimpia. Orquesta. N° 61802.

Te adoro / J. Casimiro Arellano. Orquesta. N° 61405.

II Etapa: 1915-1935

Grabaciones en La Habana Nueva York, Los Angeles y Nuevamente Europa

El impacto de la I Guerra Mundial fue tremendo, desde luego para todo el mundo y mayor para la zona en conflicto: Europa. Volviendo al tema que tratamos, se cumplió el dicho popular: “irse con la música a otra parte” y así las empresas disqueras tenían que seguir produciendo música. América en 1914, únicamente contaba con tres centros que podrían calificarse como estudios de grabación: Nueva York, La Habana y Sao Paulo.

Las demandas de los países del cono sur, Argentina, Chile, Uruguay más Paraguay y Bolivia, fueron atendidas en ese último centro de Grabación: Sao Paulo. Bastaría citar que Gardel, Cosini, Roberto Firpo, etc., se trasladaban a Sao Paulo a grabar sus *tangos* y *milongas*.

En el caso concreto de nuestro país, como también Colombia, Venezuela, México y otros países de Centroamérica las grabaciones se hacían en La Habana, ciudad que se había constituido en la “Meca del Arte”. Desde el siglo pasado La Habana y Nueva Orleans eran centros de la farándula mundial. En especial por La Habana pasaban los artistas más famosos, consagradas estrellas del mundo entero y jóvenes aspirantes a conseguir la gloria; esta metrópoli era para el joven artista la gran alternativa: la gloria y consagración o el fracaso; el aval de triunfo en La Habana era más importante que el de Los Angeles, ciudad que ya se hallaba en pleno desarrollo y convertida en el gigante del cine.

Ubicándonos en el tiempo y en el espacio, el período de 1915 a 1935 fue una etapa muy fructífera que incluso se puede prolongar casi hasta 1946, fue el tiempo que para el Ecuador ha dado en llamarse la Etapa de Oro del *pasillo*, pues jamás habíamos tenido tantos y tantos compositores de tan alta calidad como: Francisco Paredes Herrera, Carlos Amable Ortiz, José Ignacio Canelos, Angel Leonidas y Jorge Araujo Chiriboga, Salvador Bustamante, Segundo Cueva Celi, Julio Cañar, Nicasio Safadi, Enrique Ibáñez, Dr. Alejandro Lasso Meneses, Sergio Mejía Aguirre, Ramón Moya, sólo por citar unos pocos.

Por otra parte, también Nueva York constituía otro centro de acopio, los más grandes artistas de los grandes teatros europeos, cantantes de ópera y variedades mantenían a la Ciudad Gigante (en esa época posiblemente la ciudad más grande) en el mundo de la farándula y el espectáculo.

Desde luego debe dejarse en claro que si bien muchísimas grabaciones se realizaban en La Habana, el “proceso y prensado de los discos” se hacía en los Estados Unidos y en especial, en lo relacionado con la música latinoamericana, los gigantes eran: la RCA Victor (otras veces solo Victor y aún conserva el nombre de Victrola), la Columbia o simplemente CBS, seguidas muy de cerca por Odeon, Decca y la extinguida Brunswick; esta última grabó gran cantidad de nuestra música.

Como una acotación podemos asegurar que de todas las marcas de discos los que mejor se han conservado son los Columbia por su exclusiva patente de fabricación. Estos tenían un cartón de refuerzo central y a cada lado del mismo, el material de pizarra donde se grababa y luego se reproducía, de allí que se los conocía como los discos “sánduche”.

Nueva York era el polo de atracción no solamente de los artistas de ópera de Europa. México vivía su mejor época de la música lírica: *óperas*, *operetas*, *zarzuelas*, *cuplés*, etc. y la aspiración de todas estas grandes estrellas de México como por ejemplo, las del Teatro Esperanza Iris, era ir a triunfar en los Estados Unidos. Así Nueva York contaba con artistas mexicanos y latinos como José Mojica, Carlos Mejía, Evaristo Flores, Juan Pulido, Luis Alvarez, Alfonso Ortiz Tirado, Rodolfo Ducal, José Moriche, Tito Guizar y muchísimos más. Entre las damas, contaba con la mimada de México, la soprano

46 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

Margarita Cueto; la gran soprano guatemalteca Perla Violeta Amado; la soprano chilena Sofía del Campo; Blanca Ascencio; Pilar Arcos, para nombrar únicamente a estas preciosas mujeres que cantaron y grabaron nuestros *pasillos*, por aquellas tierras y en aquellos tiempos.

Esta época comprendida desde el fin de la I Guerra Mundial e inicio de la II Guerra, para nuestro *pasillo* fue la Epoca de Oro y desde luego para toda nuestra música, recordemos aquel disco de la Columbia con el título de *Rapsodia ecuatoriana*, que se vendió por cantidades astronómicas en ese tiempo tanto en América como en Europa, a tal punto que para atender a la demanda obligó a tres grabaciones, una con la Orquesta Madriguera, otra con la Orquesta Austral y una tercera con la Orquesta Incaica, se trata pues de *La bocina, fox incaico* compuesto por Rudecindo Inga Vélez.

Corresponde a estos años, la época inolvidable de la canción popular; en Argentina y Uruguay se producen los mejores *tangos, milongas* y *valeses*, igual pasa en México, Cuba, Puerto Rico, Colombia y Venezuela con *boleros, valeses, bambucos* y música propia de cada lugar. Del Ecuador salían como de una fuente las partituras musicales y particularmente los *pasillos* con rumbo a Nueva York donde los directores artísticos de la Victor, Columbia y otras, seleccionaban músicos de la talla de Terig Tucci, Cibelli, Madriguera, La Calle, las voces que las interpretarían, época linda, donde se hacían tirajes asombrosos para toda América. Es lógico que dada la situación geográfica de Guayaquil, el principal puerto del Ecuador, los compositores más apreciados y preferidos fueran Francisco Paredes Herrera, Nicasio Safadi, Enrique Ibáñez, Maquilón Orellana junto a compositores de la Sierra como Cristóbal Ojeda Dávila, José Ignacio Canelos, Carlos Amable Ortiz, Francisco Villacrés y tantos otros.

Funda de un disco Columbia
(Colección Alejandro Pro)

Funda de un disco Brunswick
(Colección Alejandro Pro)

A esta época y enfocando a nuestro tema, se la puede sintetizar como:

- Felices años de post guerra;
- Deliciosa frivolidad de los años veinte;
- Inquietudes técnicas de los treinta.

El fonógrafo, o mejor dicho la Victrola, ha ingresado definitivamente al hogar de la clase media inclusive. Este simpático aparato comparte la vida del

obrero y del trabajador, su música alegra el descanso en la tienda, el bar o la cantina.

El disco es uno más de la familia, está presente en las tertulias del aristocrático salón de cortinajes, gobelinos y arañas de cristal, como en la modesta salita de muebles de mimbre y adornos de yeso. El disco cumple su misión: **“dar la alegría de vivir.”**

En 1940 la humanidad estupefacta es testigo de este ciclón de odio y ambiciones que la llevan a la II Guerra Mundial, en la cual toma parte Estados Unidos.

La guerra obliga a todas las industrias a ceder como bélico todo material utilizable, especialmente los metales, y es así como las empresas que fabricaban y grababan discos entregan como material bélico, las matrices de las grabaciones que se hallaban archivadas en sus bodegas, perdiendo la humanidad el verdadero tesoro que constituía ese patrimonio musical.

Difícil y muy difícil se hace rescatar los discos de esa época y de la anterior como ya habíamos anotado; en primer lugar el tiempo que ha pasado, el desuso del disco de pizarra de 78 rpm, lo frágil de su construcción, no solo era fácil de romper por ser de carbón, la humedad lo perjudicaba y por si fuera poco también le afectaba el peso de la “cabeza de Victrola” (aproximadamente 200 gramos contra 6 gramos de los actuales), la velocidad misma 78 rpm contra las 33,3 del larga duración actual.

En el Ecuador y tal vez por lo reducido de su mercado, que yo sepa, no se ha hecho nada para recuperar este valioso tesoro de nuestra música, pero gracias a las reproducciones de discos de pizarra de 78 rpm en discos de larga duración que se han hecho principalmente en México y Colombia, es factible recuperar gran parte de nuestra música. Tenemos por ejemplo el siguiente caso: México interesado por recuperar las interpretaciones de sus grandes artistas lo hizo con las grabaciones de Margarita Cueto y no solo ha sacado discos de larga duración, sino álbumes enteros de esta gran artista y como ella fue una enamorada de la música de Francisco Paredes Herrera, la que cantó en dúo con los mejores tenores mexicanos y latinos de la época, ha sido posible rescatar de ese modo estas verdaderas joyas; igual cosa ha pasado con los otros grandes cantantes como Juan Arvizu, José Mojica, Carlos Mejía, etc.

Colombia, este pueblo hermano donde se ama y se siente nuestra música ha reproducido gran cantidad de grabaciones y desde luego gran parte de ellas son copias de los viejos discos de pizarra que aún se conservan. Son admirables las colecciones de música ecuatoriana que existen en Colombia. En un sitio de preferencia y cariño debemos poner los ecuatorianos a este gran musicólogo antioqueño que fue Hernán Restrepo Duque, de cuya amistad me honré y al que debo muchas piezas ecuatorianas imposibles de obtenerlas en nuestro propio país.

Hernán Restrepo Duque, con su sencillez y simpatía, como todos los hombres de valor; era considerado autoridad en el *tango* rioplatense, como consta en el *Diccionario del tango* de Horacio Ferrer; hombre de consulta para el *bolero* cubano y mexicano y no solo en ese género sino en toda la música de estos dos países, desde luego entre los mayores conocedores y críticos de su música colombiana y verdadero amante de nuestra música.

Otro problema para mí entender, es el hecho de que jamás se puede aclarar la procedencia misma de la grabación, es decir el lugar dónde se grabó: ¿fue en La Habana, fue en Nueva York? En primer lugar debemos partir que estas empresas como la Victor, Columbia, Odeon, etc. grababan los discos en La Habana, pero los fabricaban en Estados Unidos, por otra parte, tratándose de artistas internacionales, un día estaba en La Habana y el otro en Nueva York y finalmente en las reproducciones que se han hecho en larga duración, lo único que se ha conservado es el nombre del intérprete y la marca del disco, no se da el número de la matriz, ni referencias del lugar de dónde es la música, ni la fecha de su grabación.

Siempre he sostenido que nuestra Escuela Quiteña, que ha tenido trascendencia universal, no solo es de pintura y escultura, sino que en ella se debe incluir la música y sobre todo debemos proteger a las generaciones jóvenes de que se intoxiquen de músicas foráneas, carentes de calidad, de mensaje, de estética.

Gran parte de nuestra música, especialmente de estas dos épocas hay que adquirirla en el exterior, pero para ello, uno debe saber; pues de lo contrario si en un almacén de venta de discos pregunta: -¿Tiene música ecuatoriana...?, la respuesta es: -No. Una ocasión en Bogotá, en un almacén de mú-

sica, buscaba y rebuscaba los discos, y volvía a revisar; había hallado algunos larga duración valiosísimos de los dúos de Valente-Cáceres, de Peronet-Izurieta y de Los Riobambeños integrado por Rubén y Plutarco Uquillas, discos que no hay en el país; y refundido en algún rincón estaba un disco de 45 rpm No. 67125 que está etiquetado: *Yo sé que volverás* de Rosario Sansores y Francisco Paredes H. con la Orquesta Columbia y dirección de Terig Tucci y al otro lado *Sangre ecuatoriana* de Julio Cañar. Disimulando mi emoción, lo puse a un lado y luego pedí al dueño que me facturara la compra, éste lo hizo, pero únicamente de los discos larga duración. Cuando yo le indiqué que aquel disco pequeño también lo quería, lo examinó detenidamente y al final me dijo: “Este disco viejo, no lo cobro, lo lleva de obsequio”. Yo estaba dispuesto a pagar cualquier precio, porque lo que no se dice en el disco y que yo sabía era que debió ser grabado en Nueva York entre 1934 a 1935 en disco de 78 rpm, dato valioso porque tal *pasodoble* fue compuesto apenas en 1930. Algo parecido pasó en Buenos Aires con *Sangre ecuatoriana* de Julio Cañar que fue grabado en 1934 por Feliciano Brunelli; desde entonces siempre ha sido un “hit” y existen por lo menos diez grabaciones con diferentes orquestas. Aún cuando me he salido del tema, vale la pena anotar que Julio Cañar creó

Sangre ecuatoriana en 1930, y en ese mismo año Cristóbal Ojeda Dávila, compositor quiteño, componía en Loja otro pasodoble: *Sangre ecuatoriana*. Grabó en N. Y. Sello Columbia, Orq. Madriguera, aproximadamente en 1932-34. En resumen son dos *pasodobles* diferentes, compuestos el mismo año y con el mismo nombre.

Nicasio Safadi, cantante y compositor, integrante del Dúo Ecuador, grabó para Encalada, Columbia y para el sello Victor.

A las razones expuestas anteriormente, entre otras la fundición de las matrices como material bélico, habría que sumar la Revolución de Cuba de 1959. Esto hace muy difícil obtener una discografía más completa de esta época. De todas maneras daremos unos cuantos títulos de valor histórico y artístico:

La Habana

1. *Jilguerito tráeme besos* (pasillo) / Nicasio Safadi
Intérprete: Dúo Conchita Piquer-Adolfo Utrera
2. *Cenizas del Corazón* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera
Intérprete: Dúo Pilar Arcos - José Moriche
3. *Desde Aquella Mañana* (pasillo) / Rivadeneira-Silva
Intérprete: Sarita Herrera
4. *Todavía* (pasillo) / J. Navas-M.A. Silva
Intérprete: Sarita Herrera
5. *Triste Despertar* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera; Carlos León (texto)
Intérprete: Sarita Herrera
Triste despertar, tuvo un éxito tal, que por esta época fue grabado por Ignacio Corsini; joya que quizá algún día pueda recuperarla el país. Cabe anotar que en esta época el ídolo de Argentina y Uruguay, no fue Gardel, sino Ignacio Corsini.
6. *El Ultimo Pasillo* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera y Fernández de Córdoba
Intérprete: Sofía del Campo, soprano chilena
7. *Cenizas del Corazón* (pasillo) / Francisco Paredes H.
Intérprete: Dúo Pilar Arcos- José Moriche

Nueva York

Inicialmente la RCA Victor tomó el elenco del Teatro Esperanza Iris de México para grabar la música latinoamericana y desde luego ecuatoriana. Las condiciones de su voz así como la calidad de su interpretación, hacían de Margarita Cueto, la preferida. En mi investigación únicamente he hallado dos *pasillos* donde ella canta como solista, el resto lo hace a dúo con los mejores tenores mexicanos y latinos de la época.

1. *El Retorno (Yo sé que volverás)* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera- Letra: Rosario Sansores.
Intérprete: Margarita Cueto: Solista

52 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

2. *Recuerda* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera (música) -Carlota Cordero (texto).
Intérprete: Margarita Cueto: Solista.
3. *He sentido en mi pecho* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Juan Pulido
Posteriormente el letrista colombiano Libardo Parra Toro, cambia la letra por Rosario de Besos, desde luego con la autorización de Francisco Paredes.
4. *Al Oído* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Juan Pulido
5. *El Adiós Callado* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera; Libardo Parra Toro
Intérprete: Margarita Cueto-Evaristo Flores
6. *Tú y yo* (pasillo) / Constantino Mendoza Moreira (música); Lcdo. Juan Celi (texto).
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Rodolfo Ducal (cubano)
7. *Madrigal de amor* (pasillo) / José Ignacio Canelos
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-José Moriche
8. *Paloma del Ensueño* (pasillo) / Francisco Paredes H-Alfonso Estrella
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Tito Guizar
9. *Por ti, Solo por ti* (pasillo) / Francisco Paredes H.-Ismael Yandú
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Tito Guizar
10. *Despierta bien Mío* (pasillo) / Francisco Paredes H.- Andrade.
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Tito Guizar
11. *Idilio* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera-H. Orellana.
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Tito Guizar
12. *Tú y Yo* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Tito Guizar
13. *Invernal* (pasillo) / Nicasio Safadi,-José María Egas
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Luis Alvarez
14. *Dos Palabras* (valse) / Alberto Guillén
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Luis Alvarez
15. *El Alma en los Labios* (pasillo) / Francisco Paredes-Medardo A. Silva
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Luis Alvarez
16. *Sombras* (pasillo) / Carlos Brito-Rosario Sansores
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Luis Alvarez
17. *Alma Dormida* (pasillo) / Francisco Cantore
Intérprete Dúo Margarita Cueto-Luis Alvarez
18. *Mientras tú me Quieras* (pasillo) / Francisco Paredes-Rosario Sansores
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Luis Alvarez
19. *Flores del Pasado* (pasillo) / Francisco Paredes-C. Maquilón
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Carlos Mejía

20. *Espérame* (pasillo) / Francisco Paredes-Andrés Lherey
Intérprete Dúo Margarita Cueto-Carlos Mejía
21. *Dulce Añoranza* (pasillo) / Nicasio Safadi-C. Maquillón
Intérprete Dúo Margarita Cueto-Carlos Mejía
22. *Como si fuera un niño* (pasillo) / Francisco Paredes-B. Max Gines
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Carlos Mejía
23. *La Tristeza está en mí* (pasillo) / Francisco Paredes-M. Coello
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Juan Arvizu
24. *Te Olvidarás de mí* (pasillo) / Francisco Paredes-D. Valarezo
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Juan Arvizu
25. *Más vale tarde que nunca* (pasillo) / Francisco Paredes-A. Duque Bernal
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Juan Arvizu
26. *Nadie me espera* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Juan Arvizu
27. *Yo seré tu amor* (pasillo) / Francisco Paredes-C. M. Orellana
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Juan Arvizu
28. *Hazme feliz* (pasillo) / Nicasio Safadi-C. Maquillón
Intérprete: Dúo Blanca Ascencio-Carlos Mejía
29. *Solo y triste* (pasillo) / Nicasio Safadi
Intérprete Dúo Blanca Ascencio-Carlos Mejía
30. *No más la vida* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera
Intérprete: Dúo Moriche-Utrera
31. *Opio y Ajenjo* (pasillo) / Víctor M. Valencia-Julio Flórez
Intérprete: Dúo Moriche-Utrera
32. *El Ultimo pasillo* (pasillo) / Francisco Paredes-Fernández Córdova
Intérprete: Dúo Moriche-Utrera
33. *Palpita Corazón* (pasillo) / Francisco Paredes-Rodrigo de Triana
Intérprete Dúo Moriche-Utrera
34. *Canción del Olvido* (pasillo) / Nicasio Safadi-Enrique Ibáñez
Intérprete Dúo Ibarra-Medina
35. *Nunca* (pasillo) / Francisco Villacrés
Intérprete: Dúo Perla Violeta Amado-Adolfo Utrera
36. *Lágrimas del alma* (pasillo) / Nicasio Safadi
Intérprete: Dúo Perla Violeta Amado-Lorenzo Herrera
37. *Alma Dormida* (pasillo) / Francisco Villacrés
Intérprete: Dúo Perla Violeta Amado-Adolfo Utrera
38. *Pobrecito mi cariño* (pasillo) / Nicasio Safadi-L. Dávila
Intérprete: Dúo Perla Violeta Amado-Lorenzo Herrera

54 Discografía del Pasillo ecuatoriano

39. *No Llores* (yaraví) / Nicasio Safadi
Intérprete: Dúo Perla Violeta Amado-Adolfo Utrera
40. *Yo sé que volverás* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera-Rosario Sansores
Intérprete: Dúo Perla Violeta Amado-Jorge Escudero
41. *Florecita de Esperanza* (pasillo) / Lauro Dávila-Nicasio Safadi
Intérprete: Dúo Ibáñez-Safadi con Orq. Madriguera
42. *Avecilla* (pasillo) / Canción arreg. N. Safadi
Disco Columbia No. 4358X
Intérprete: Dúo Ibáñez-Safadi con Orq. Madriguera
43. *Lágrima Cautiva* (pasillo) / José Ignacio Canelos
Intérprete: Dúo A. Briceño-J. Añez.
Disco Columbia No. 3670X
44. *No te apartes* (pasillo) / R. P. Azcúnaga
Intérprete: Dúo María Vallarino-Alcidez Briceño (panameños)
Disco Columbia
45. *Bajo Cenizas* (pasillo) / Cristóbal Ojeda D.-Julio I. Espinosa
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Carlos Mejía
46. *Vida o Sueño* (pasillo) / Francisco Paredes-Antonio Losaya
Disco Victor 46247
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Carlos Mejía
47. *Sueños y Dicha* (pasillo) / N. Safadi-E. Ibáñez
Disco Victor No. 81934
Intérprete: Dúo Blanca Ascencio-Carlos Mejía
48. *Yo quiero saber* (pasillo) / Julio Dávalos Cruz
Intérprete Dúo Játiva-Calero
49. a. *Sangre Quiteña* (pasillo) / Alfredo Carpio
b. *La ronda* (danzante) / Alfredo Carpio
Intérprete: Dúo Hnas. Rivadeneira
50. *Virginia* (pasillo) / No indica autores
Disco Columbia No. 3143X
Intérprete: Dúo Briceño-Añez.
Nota: Puede ser un pasillo colombiano, pero en su forma tiene las características de ser un pasillo ecuatoriano (sujeto a revisión).
51. *Cuando tú me quieras* (pasillo) / Francisco Villacrés Falconí-Rosario Sansores
Intérprete: Guty Cárdenas
52. *Aún te espero* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera
Intérprete: Dúo Briceño-Añez
53. *Desengaños* (pasillo) / Alberto Guillén
Intérprete: Dúo Briceño-Añez

54. *Deseos* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera
Intérprete: Dúo Briceño-Añez
55. *Mi destino es quererte* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera
Intérprete: Dúo Briceño-Añez
56. *Suspiros del alma* (pasillo) / Nicasio Safadi
Intérprete: Nicasio Safadi
57. *Una gota de llanto por los muertos* (pasillo lento) / José Ignacio Canelos
Disco Columbia-no indica intérpretes
58. *Sangre ecuatoriana* (pasodoble) / Cristóbal Ojeda Dávila
Disco Columbia
Intérprete: Orquesta Madriguera
59. *Esperando* (pasillo) / Cristóbal Ojeda Dávila
Disco Columbia
Intérprete: Banda colombiana.
60. *Porque me olvidas* (pasillo) / Cristóbal Ojeda Dávila
Disco Columbia
Intérprete: Trío Madriguera
61. *Alejándose* (pasillo) / Cristóbal Ojeda Dávila
Disco Columbia
Intérprete: Dúo Briceño-Añez
62. *Latidos* (pasillo) / Cristóbal Ojeda Dávila
Disco Columbia
Intérprete: Dúo Briceño-Añez
63. *Alma Lojana* (pasillo) / Cristóbal Ojeda D.
Disco Columbia
Intérprete: Los Andinos
64. *Esperando* (pasillo) / Cristóbal Ojeda Dávila
Intérprete: Dúo Briceño-Añez
65. *Flor Marchita* (pasillo) / Nicasio Safadi
Intérprete: Dúo Margarita Cueto-Carlos Mejía
66. *Anhelos* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera
Intérprete: Carlos Mejía con orquesta
67. *Al morir de las tardes* (pasillo) / José Ignacio Canelos
Intérprete: Nano Rodrigo acompañado Estudiantina Colombiana
68. *El dolor de la ausencia* (pasillo) / Francisco Paredes H.-Luis Espinosa
Intérprete: Nano Rodrigo con
Estudiantina Colombiana
69. *Amame* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera
Disco Columbia
Intérprete: Dúo Briceño-Añez

56 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

70. *Soñarse abandonado* (pasillo) / Francisco Paredes H.-Teiffe
Disco Polidor
Intérprete: Juan Lissar (tenor)
Orquesta Iberoamérica
71. *Cuando quieras llorar* (pasillo) / Francisco Paredes H-Luchisi
Intérprete: Guitarras y canto (no dice más)
72. *Me quedo llorando* (pasillo) / Nicasio Safadi-C. Maquilón
Intérprete: Dúo Ibáñez-Safadi
73. *Devuélveme el corazón* (pasillo)
Intérprete: Dúo Jorge Escudero-Sebastián Torres
74. *A lágrima viva* (pasillo) / Francisco Villacrés Falconí
Disco Columbia No. 3028X
Intérprete: Banda Columbia
75. *El Rosal* (pasillo) / Francisco Paredes H.-Carlos Dousdebés
Intérprete: Dúo Velázquez-Pichardo
76. *Canto del Suicida* (pasillo) / Francisco Villacrés F.
Intérprete: Dúo Gutý Cárdenas-Yáñez
77. *En tu recuerdo* (pasillo) / Francisco Villacrés
Disco Geennett Records USA. 1930
Intérprete: Toreros músicos
78. *Aspiración* / Francisco Villacrés F.
Disco Geennett Records USA. 1930
Intérprete: Dúo Pereira-González
79. *A lágrima viva* (pasillo) / Francisco Villacrés
Disco Columbia No. 3142X pasillo
Intérprete: Banda Columbia
80. *Alma solitaria* (pasillo) / Dr. Alejandro Laso Meneses
Intérprete: Orquesta Columbia
81. *Melancolías* (pasillo) / Dr. Alejandro Laso Meneses
Disco Columbia
Intérprete: Orquesta Columbia
82. *Tú no sabes quererme* (pasillo) / Carlos Amable Ortiz
Intérprete: Orquesta Ecuatoriana Columbia
83. *Reír llorando* (pasillo) / Carlos Amable Ortiz
Disco Columbia
Intérprete: Orquesta Ecuatoriana Columbia
84. *No te olvidaré* (pasillo) / Carlos Amable Ortiz
Intérprete: Dúo de Pianos de González y Ortiz.
Disco Columbia

Y quiénes son aquellos que cantaban nuestros pasillos por aquellos tiempos y aquellos lares

No podemos dejar como un simple listado de títulos y nombres sin dar por lo menos unos pocos datos, de “esta gente” que hizo parte de nuestra historia.

Habíamos dicho anteriormente que la mayor parte de las grabaciones de este período de tiempo se hicieron en las marcas Victor, Columbia, Odeon y en la desaparecida Brunswick, esta última debió ser vendida o cambiada de nombre, pero es conocido que grabó gran número de *pasillos* ecuatorianos.

Pero, la pregunta está enfocada, a quienes fueron los artistas o estrellas de esa época que lo hicieron, tratemos de contestar:

Conchita Piquer

Viene de España, la “madre patria”. Veamos lo que dice de ella la crítica: “Conchita Piquer, en sus interpretaciones maravillosas por milagro de su voz caliente y su acento entrañable, canta, llora, habla y ríe, como lo hacen, -cuando es de verdad- las mujeres de España”. Efectivamente ella enloquece y hace delirar a los públicos, con aquellas canciones de ese trío de oro de España que integraron Quintero-León-Quiroga y además las coplas que vibraban tanto en España como en América. Las canciones de Conchita Piquer marcan, por sí solas, en nuestra mente los recuerdos de una época, ahora ya lejana; quién puede olvidarla si alguna vez la escuchó: *Y sin embargo te quiero -Candelaria -La del puerto -Amante de abril y mayo -La caramba- Yo soy esa -En tierra extraña-* y mil títulos más; y entre ellos estrena para la grabación el tal vez primer *pasillo* de Nicasio Safadi: *Jilguerito tráeme besos*, en dúo con Adolfo Utrera*, todo el contenido espiritual y apasionado que fluye en este *pasillo* nacido en el cálido Guayas, en la joven Guayaquil, por quién a correr del tiempo sería uno de los más grandes compositores: Nicasio Safadi.

Y en verdad Conchita Piquer, la eximia “cantaora” valenciana, de ese pueblo musical por excelencia; el califato de Córdoba y reyesuelos de las Tayfas formaban la España mora, más preocupados por la poesía, la música y su fabulosa arquitectura que por el Corán.

* Tenor cubano, autor del bolero “aquellos ojos verdes”

Pilar Arcos

Hay seres humanos que nacen con el don de la Simpatía: ella, irradiaba simpatía, al presentarse al público, sin ningún canto ni actuación, recibía atronadores aplausos; y se llamaba Pilar Arcos en el mundo del arte, su verdadero nombre era: María del Pilar Paulina Pubillones Gallart, nació el 6 de junio de 1893, en La Habana, accidentalmente, pues podía haber nacido en cualquier otro lugar, debido a que sus padres eran gente de circo. Su padre Manuel Pubillones, violinista y condueño del circo, su madre parece que fue española. El destino dispuso su niñez, desde los seis hasta los catorce, pasó en La Habana, de allí va a Madrid donde termina sus estudios musicales en 1908. Dos años después fallece su padre, y en 1913 se casa con el joyero y guitarrista cubano Guillermo Arcos, con él regresa a Madrid, mas como Arcos no halla acomodo en Madrid regresan a Houston, Estados Unidos, definitivamente y es allí donde arranca la carrera artística de Pilar Arcos. Su gracia particular, su “ángel” la convierte en la atracción del teatro y le abre las puertas de su consagración discográfica. Es exitoso y enorme su repertorio y como “reina del cuplé” llegó a quitarle “el cetro” a Lola Membrines, adorada hasta entonces. Canta la música de todos los tiempos y de toda América: *tangos, milongas, valsas, boleros, bambucos, pasillos* y entre ellos los nuestros que con su voz y gracia los convierte en éxitos mundiales. Pilar Arcos inicialmente fue artista exclusiva del sello Brunswick, luego grabó para la Victor y Columbia.

Refiriéndome a nuestro *pasillo*, es muy amplio el listado y desde luego lo hizo siempre en dúo con tenores de gran éxito, pero el dúo que ella formaba no es el que los ecuatorianos estamos acostumbrados a escuchar, sino como los que son usuales en las *óperas, operetas y zarzuelas*, una parte lo canta “el” y otra “ella”, pero lo asombroso es que en estas viejas grabaciones de discos de pizarra, a través del disco ella sabe transmitir “su simpatía”.

Las últimas informaciones que tengo, afirman que vivía en California, llevando sus noventa años, con alegría y optimismo.

Margarita Cueto

Identificada más que ningún otro artista, en la época del fonógrafo y la victrola, no había lugar de la América Latina donde no se escuchara su voz, a ella se le encargó grabar las melodías que estaban en boga en España y que llenaban los teatros con las grandes de la canción: Raquel Meller, La Goya, Carmen Flores y otras. Igualmente grababa los tangos que recién estrenaban en Buenos Aires la Nata Gaucha, Azucena Maizani o Rosita Quirola y en Dúos Inolvidables, como con Juan Pulido, Evaristo Flores, Rodolfo Ducal, José Mojica, Tito Guizar, Luis Alvarez, Carlos Mejía, Juan Arvizu, y otros más; interpreta los románticos y sentimentales *pasillos* del Ecuador, especialmente los de Francisco Paredes Herrera y Nicasio Safadi.

Margarita Cueto, nació en el Distrito Federal del mismísimo México. Su juventud pasó en Puebla y allí en la Academia Santa Cecilia inició su carrera musical. Inicialmente se ubicó en las óperas como *mezzo-soprano*, pero a fuerza de estudio y constancia se colocó como soprano, y de las primeras.

Casada con el español Andrés Garmendía, viaja a España, donde actúa en teatro en presentaciones de *zarzuelas* y *operetas*. Se calcula que grabó más de dos mil canciones de los temas y repertorios más variados.

Hernán Restrepo Duque (colombiano) dice de Margarita: “Su repertorio se aferró al recuerdo, como el beso furtivo de la novia; como el susurrante: Te Adoro, que floreció en el jazminero de la primera cita; como la luz brumosa de la calle antañona que presidió el romance. Como el nombre querido de la muchacha aquella que se cansó de olvidar y recordará el “Amor Lejano, apasionado y loco”... Efectivamente eso es la voz y la interpretación de Margarita Cueto. Así suenan nuestros *pasillos*, en sus viejos discos de pizarra.

Para nosotros, gracias al interés de su patria, México, de reconstruir los éxitos de esta extraordinaria cantante, igual que Colombia, ha sido posible la reconstrucción y edición de un gran número de discos larga duración (Lp.) de Margarita, y desde luego entre ellos se ha salvado un número grande de nuestros *pasillos*, muchos de ellos casi olvidados.

Sofía del Campo

Poco conocemos de ella, de esta excepcional soprano chilena, sabemos que cursó y se graduó en el Conservatorio de Santiago, que integró con gran éxito el elenco de Nueva York y otras grandes ciudades, en una época de lujo para Latinoamérica,

60 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

donde los grandes valores de México, Cuba, Panamá, Colombia y otros se hallaban en pleno cenit.

En cuanto a la interpretación de música popular de Sofía del Campo, parece que al Ecuador, prácticamente no llegó y se debe a Hernán Restrepo Duque, el haber rescatado del olvido, con una reproducción para sus discos *Preludio*, del hermosísimo: *El último pasillo* de Francisco Paredes Herrera que por sí solo es un verdadero monumento y que como comenta el mismo Hernán Restrepo: Sofía del Campo se adelanta a la época, ella es en sus interpretaciones lo que muchos años después, ahora, la fabulosa Ginamaría Hidalgo.

Sarita Herrera

Su singular carisma y natural picardía no impedía que interprete nuestros sentimentales *pasillos*. Cabe anotar, que fue en esa época la primera mujer en lanzarse a la interpretación del *pasillo* como solista y con resultados sorprendentes; muestras valiosísimas son los *pasillos Desde aquella mañana* de Rivadeneira-Silva, *Todavía* de Navas-Silva, *Triste despertar* de Francisco Paredes Herrera-Carlos León, que causó un impacto en toda América, nada menos que el ídolo de Buenos Aires: Ignacio Corsini hace dos grabaciones de él, la razón lo ignoro, tal vez una falla.

Esta excelente cantante colombiana, nació en Barranquilla, el 5 de mayo de 1918 y murió el 22 de junio de 1987. Su música preferida -y no podía ser de otra manera- era la colombiana, pero también fue una gran intérprete de nuestra música, especialmente de *pasillos*.

Formó dúo con Federico Jimeno, también barranquillero, desconocemos el dato pero posiblemente haya grabado *pasillos* con él.

Sarita Herrera, salió muy joven de Colombia y se radicó definitivamente en Estados Unidos, a su patria regresaba sólo por visitas familiares.

Carlos Mejía

Nació en la capital mexicana un 6 de diciembre de 1892. Su educación musical la debe al gran Maestro José Pierson, quien fue el más destacado forjador de los más grandes artistas mexicanos desde esta época de la revolución hasta la generación de Alfonso Ortiz Tirado, Jorge Negrete, Juan Arbizú, José Mojica, Pedro Vargas, etc.

En 1915, precisamente José Pierson, lanza a “un desconocido” joven en el rol de Fernando, principal personaje en la ópera *La Favorita* de Donizzetti. Con factores contrarios al triunfo, como ser bajo de cuerpo, facciones del aborigen indio, en una sociedad como la latinoamericana que heredó un complejo en este sentido, no auguraba el éxito, pero al presentarse Carlos Mejía, este desconocido joven tenor, con una voz lírica de impresionante belleza desde su primera presentación quedó consagrado como una de las más grandes figuras de la ópera mexicana. Los críticos afirman categóricamente que es “el mejor” y aún hasta ahora, entre los cantantes de su tesitura que México ha producido.

La Victor lo contrata como su artista exclusivo, en el sello azul, donde grabó veinte selecciones de *ópera*.

En los años veinte, el disco ya formaba parte de la familia latinoamericana, las empresas encargadas de producir, tomaban para sus éxitos las grandes luminarias de la *ópera*, y es así como Carlos Mejía forma dúo con la extraordinaria compatriota suya, Margarita Cueto, para interpretar esas verdaderas *romanzas* que venían a Nueva York desde el Ecuador, llamados *pasillos* y que tenían gran aceptación en toda América, es así como los *pasillos* de Francisco Paredes Herrera y Nicasio Safadi especialmente, son interpretados por este dúo fabuloso.

Gracias a México que, por no dejar en el olvido a sus grandes cantantes, ha hecho numerosas reconstrucciones del disco de pizarra a discos larga duración; salvando nuestras joyas musicales de aquellos tiempos.

José Mojica

*José
Mojica
en dos
períodos
distintos
de su
vida.*

La realidad es mucho más grande que la ficción en determinados casos y la vida de Mojica es uno de ellos.

En 1956, aparece un libro: *Yo Pecador* del entonces Fray José Guadalupe Mojica, una autobiografía del que fuera el famoso tenor de la Chicago Opera, el mexicano José Mojica, quien además se había convertido, antes que Gardel en “el Valentino” de los primeros años del cine parlante, además sus discos recorrían toda la América.

Su padre el Dr. José de Jesús Chavarin, ejercía al finalizar el siglo pasado la medicina en San Gabriel, una población del Estado de Jalisco, allí conoció a la señorita Virginia Mojica, de cuyas relaciones sentimentales nace José Mojica, en septiembre 14 de 1896. El mismo Mojica describe los dolores y sufrimientos de la madre y su hijo, por aquel engaño; que empeoran con la muerte del padre en un accidente. Luego el casamiento de su madre con un zapatero, su niñez frente a la agresividad del padrastro, hasta que éste va a la cárcel y el joven Mojica se traslada a la capital. Allí vive la época de La Revolución que se levanta contra el régimen autoritario de Porfirio Díaz. El, entre trabajo y trabajo sigue estudiando canto y es así que en 1915, el Maestro José Pierson, le da la oportunidad de ingresar a esta compañía impulsora de la *ópera*, que creaba y en la cual se hallaban entre otros: Josefina Llaca, Eduardo Lejarazu, Carlos Mejía, Mario Talavera y María Romero, esta última considerada como la más grande diva.

La meta de todos los jóvenes artistas era conquistar Estados Unidos, y Mojica va a aquel país del norte. Allí se encuentra con otros coterráneos que en definitiva no alcanzan sus sueños, y él tiene que hacer de lava-platos y otros menesteres para subsistir. Regresa a México donde en 1919 logra participar junto al gran Tita Ruffo, pero con personajes secundarios por la malquerencia del Director, el italiano Polacco.

Pero, en esos mismos días el Maestro Cuevas monta un espectáculo integrado por la misma dueña del Teatro Esperanza Iris. A base de un elenco nativo, incluido Mojica, presenta la *ópera* Fausto y la misma constituye un éxito.

En el mismo año, 1919, en el Iris, actúa Enrico Caruso, quien personalmente selecciona quienes lo van a acompañar. En la prueba, Mojica es aplaudido por el mismo Caruso, quien después lo recomendaría para el Chicago Opera, en el cual debutó el 25 de noviembre del mismo 1919, en premio de esta presentación se le hace un contrato por cinco años y se abren las puertas de la gloria.

En 1920, graba el primer disco: *Ausencia* de Salvador Pérez. En 1924 pasa a formar el elenco de la Victor, y a salir discos y más discos.

En el cine se convierte en “el valentino” latino, mucho antes que Gardel, su primera película: *Júrame* basada en la canción de María Grever; la segunda sería: *El precio de un beso*, junto a Mona Maris.

En 1940, sigue su actividad operística, y justo es cuando recibe la noticia de la muerte de su madre, pero el espectáculo debe seguir y Mojica tuvo que actuar a pesar de la noticia recibida.

Al iniciarse la década del 40, Buenos Aires se hallaba encerrado en su música: el *tango*, y fueron Juan Arvizu y de inmediato el Dr. Alfonso Ortiz Tirado los embajadores de esta nueva tendencia americana: el *bolero*, desde luego con gran éxito. Debido a la gran acogida del pueblo argentino a estos dos grandes artistas mexicanos, Radio El Mundo de Buenos Aires y como evento a su inauguración, auspicia la venida de Agustín Lara, con la cantante Ana María González, su “compadre” Pedro Vargas y José Mojica, una embajada de lujo, desde luego. Por otra parte en los años treinta, el verdadero ídolo, la Diosa de Buenos Aires era la gran cantante Ada Falcón, mujer de extraordinaria belleza, el porte y donaire de una reina y que cantaba como un ángel. Verla a ella y enamorarse perdidamente fue una sola cosa para José Mojica, pero las cosas no salen como sueñan los amantes, ella se negó al idilio y Mojica en su decepción resolvió entrar en un convento, abandonando la gloria, el poder y dinero, esto en 1941

64 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

y efectivamente después de cumplir sus compromisos y contratos artísticos. En 1942 entra al Convento de los Franciscanos y lo designan al Cuzco, Perú.

El confidente de esta resolución fue Agustín Lara, quien impresionado compuso el *bolero Solamente una vez*, y que lo escribió para él y le dedicó de su puño y letra con su verdadero nombre original *Renunciación*. Agustín Lara guardó el secreto confiado hasta que lo reveló poco antes de su muerte.

Por otra parte en 1943, Ada Falcón, quién aún vive y tiene más de noventa años, abandona sus riquezas, su gloria y se recluye en el pueblo Salsipuedes, de Córdova, en una orden laica de las Franciscanas, donde jamás aceptó entrevistas. Como último dato que tengo es que hace poco, ha muerto Ada Falcón.

Se dice que cuando Mojica murió el 20 de septiembre de 1974, entre “sus papeles” había alguna correspondencia de Ada Falcon, que los frailes se encargaron de hacerla desaparecer.

Tras una vida que es una novela, la de José Mojica, los ecuatorianos debemos reconocer que en los momentos de mayor resplandor, él cantó e interpretó nuestros *pasillos*, y lo hace en su mayoría formando dúo con Margarita Cueto.

Juan Arvizu

Nació en Querétaro, México. En la ciudad de México en los ratos libres que le dejaba su oficio de telegrafista, estudiaba canto con el Maestro José Pierson. Su debut lo hace como cantante de ópera en *La sonámbula*, con éxito.

En 1928, se decide definitivamente por la música popular, frente a la cual alcanzó el nombre del Tenor de la Voz de Seda, efectivamente cuando Arvizu canta, acaricia, tiene una especial melodía. A Buenos Aires fue por una gira y se radicó varios años, luego regresa a México y luego pasa a vivir en Nueva York. Es en esta ciudad donde graba para la Victor, los aires

y canciones de toda la América: *tangos*, *boleros*, canciones del caribe, y desde luego nuestros *pasillos*, que ocupan un puesto privilegiado y que en su voz adquieren una nota de arrullo especialmente cuando los hace en dúo con Margarita Cueto, de ahí que la crítica les consagrara como “la pareja más perfecta dentro de su género”.

México y Colombia han hecho centenares de reproducciones de los viejos discos de pizarra a larga duración, dándonos la oportunidad de adquirir estas verdaderas joyas para los coleccionistas y amantes de la música

Luis Alvarez

Conocido como el Tenor de la Raza por su natural facilidad en interpretar todos los ritmos iberoamericanos. Nace el 7 de abril de 1901 en Gijón, España. A los dieciocho años se traslada a Cuba donde estudia música que luego perfecciona en Massachusetts-Boston. En 1927 interviene en presentaciones de *ópera* en Nueva Orleans y luego abraza definitivamente la música popular interpretando todo ritmo.

Nuestros *pasillos* los interpretó en Dúo con Margarita Cueto, pero también lo hizo con el dúo Las Dos Marías formado por “Charito” de quien nada se conoce excepto que con María Luisa Serrano formara tal dúo, uno de los más célebres de la década del 30 y 40. Desde 1950 se radica en Los Angeles, lugar donde muere en 1990.

José Moriche

Conocido como “El Mitológico”, pues efectivamente su vida y en especial el final de ella se convierte en una incógnita, un mito. En 1920, se presenta en el Teatro Real de Madrid, *El barbero de Sevilla* de Rossini, tras de tal presentación, el comentario de la crítica fue: “...se conoce de tres tenores que se hicieron famosos, con la *Opera* Rossiniana, el extremeño José Moriche, el italiano Nino Ederle y el baturro Juan García..., pero ninguna voz lucía tanto como la de Moriche...” Lo de Mitológico se da porque fueron inútiles todos los esfuerzos por hallarlo en Nueva York, donde aproximadamente el año 1940 se conoce, montó el restaurante El Caruso y nada más después de sus sonados éxitos en la ópera de Europa y Norte América. Se llega a saber que el verdadero nombre de Moriche era José Fernández de Alba, razón por la cual los Consulados perdían la pista de sus viajes. En algunas grabaciones aparece aún con un tercer nombre.

De la época que enloquecía a los oyentes de la Victrola, con sus temas populares que habían desplazado a los operáticos, son centenares los discos de pizarra de 78 rpm que grabó. Nuestra música, especialmente los *pasillos* los grabó en dúo con Margarita Cueto, además hizo dúo con Lorenzo Utrera y Adolfo Utrén.

Nano Rodrigo

O como se llamaba Hernando Rodríguez, ya que de ambas maneras registran sus discos. Nació en Tumaco, el 7 de enero de 1907, población del sur costeño de Colombia, cercana a Esmeraldas. Muy joven se fue y radicó en Estados Unidos, donde desarrolló su actividad artística, sea como cantante o como director de orquesta.

En algún momento formó dúo con el panameño Ramos, al que se le califica como uno de los mejores, allá en los años 30 para los discos Brunswick. Se vinculó con la Orquesta y Estudiantina dirigida por el argentino Terig Tucci y llegó a ser el más importante vocalista. Aún más, nos comenta Hernán Restrepo Duque: "... interpretó los *pasillos* ecuatorianos con un son y un gusto que los mismos figurones con que ese país dotó al mundo musical americano en los años 60 -Olimpo Cárdenas, Julio Jaramillo, Lucho Bowen, Lucho Barrios -no pudieron superar..." y efectivamente el repertorio de Nano Rodrigo, en un porcentaje elevadísimo, era de *pasillos* ecuatorianos.

Nano Rodrigo, formó luego su propia orquesta que rivalizaba con la Xavier Cugat. Desgraciadamente aquí, en Ecuador son muy raros los discos de pizarra de Nano Rodrigo; en Colombia se han hecho también pocas reproducciones. Ojalá para el futuro, Colombia, enmiende su olvido con uno de los mejores músicos que ha tenido. Nano Rodrigo murió accidentalmente en Miami, el 9 de noviembre de 1943, cuando participaba en maniobras militares de entrenamiento del Ejército de Estados Unidos por la Segunda Guerra Mundial. Murió en plena juventud: 36 años.

Guty Cárdenas

Su nombre: Augusto Alejandro Cárdenas Pinelo; nació en Mérida, Yucatán, México el 12 de diciembre de 1905 en el seno de una familia acomodada. Sus estudios de Contador Comercial los realiza en la capital donde se gradúa; al regresar a su tierra, en vez de desarrollar su carrera se dedica a la música a pesar de la resistencia de su familia que aspiraba a que administrara sus intereses; sus abuelos fueron banqueros, pero la familia tenía problemas porque sus negocios se vinieron abajo por la revolución. Era ejecutante de la guitarra, mandolina, contrabajo, piano y saxofón; por encima de todo compositor, efectivamente el *bolero* le reconoce como un verdadero valor. El dio la verdadera estructura para cimentar el bolero americano. En 1926, Tata Nacho, hace un viaje a Mérida, y conoce allí a Guty Cárdenas; le propone viajar a la capital, y así sucedió porque efectivamente en 1926 el joven yucateco causa sensación en México, no sólo como intérprete sino como compositor. Entre sus innumerables composiciones está el *bolero Nunca*, que le abre paso al éxito, cuando sale triunfador en un concurso en el Teatro Lírico de la capital. A más del *bolero*, incursionó en música vernácula de su tierra, poniendo música a las Leyendas Mayas de Méndiz Bolio, logrando hacerlo con las dos primeras, pero la muerte le sorprende y queda trunco su sueño. Su muerte ocurre en plena juventud, apenas tenía veintiséis años, cuando fue cobardemente abatido a balazos en el Salón Bach, el 5 de abril de 1932.

Las primeras embajadas con esta música nueva, el *pasillo*, las realizó Colombia, mandando como verdaderos embajadores a los dúos: Alejandro Wills y Alberto Escobar, Manuel Manzanilla y José Flórez, los cantores antioqueños Pelón y Marín y otros tantos más que sería largo enumerar, quienes “dejan sembrado el *pasillo*” en tierras mexicanas y en especial en el Yucatán, donde tomó raíces, pero el fenómeno de la revolución mexicana prácticamente mató al *pasillo*. En esta época uno de los más grandes y aplaudidos intérpretes del *pasillo* fue Guty Cárdenas, y desde luego con mucha deferencia para el *pasillo* ecuatoriano, ya fuese como solista en el caso de *Cuando tú me querías* de Francisco Villacrés F. y letra de Rosario Sansores, o formando dúo con Yánez como en *Canción del suicida*.

Hernán Restrepo Duque

Injusto sería por parte de los ecuatorianos, no ubicarle en un primer puesto, a este hombre, que sin ser músico, ni compositor, ni ejecutante, ni cantante, fue el que más hizo por nuestra música y especialmente por el *pasillo*. Recuerdo un atardecer, en Medellín, cuando Hernán Restrepo y yo asistimos a un programa de tango conducido

por ese ilustrado argentino Humberto Villches Vera, en una de esas Cadenas de Radio que se hacen en Colombia; hablamos bastante de *tango*, me tocó intervenir y a una pregunta de Humberto Villches, comenté del impacto que produce el *tango* por música y letra, pero en ese instante fui interrumpido por Hernán Restrepo con una de sus frases lapidarias y digna de estar en nuestra Plaza Grande: "...Que pueden envidiar ustedes (al *tango* se refería) si en sentimiento lo superan", frase como he dicho lapidaria, en razón de que quien la dijo es un extranjero que calificaba de esta manera a nuestro *pasillo*. Para mí que tuve el privilegio de conocerlo y ser su amigo, creo que si hubiese "un premio Nobel a la Música" por justicia habría que habérselo dado a Hernán Restrepo. Hombre sencillo, como todos aquellos valores humanos. Hernán Restrepo era Hombre de Consulta para los argentinos, en sus *tangos*, consta en el *Diccionario del tango* de Horacio Ferrer como "se encuentra entre los eruditos de más amplia versación", en México y Cuba un conocedor profundo de su música, su libro póstumo *Lo que cuentan los boleros* da fe de ello, gran crítico sobre la música de su patria y amante apasionado de nuestros *pasillos* y música ecuatoriana, de cuyos conocimientos y de su colección podemos decir eran fantásticos. Hernán Restrepo Duque, nace en Medellín el 6 de junio de 1927 y su muerte, ocurrida en un accidente automovilístico el 11 de noviembre de 1991, fue un gran golpe para todos los que amamos la música.

Desde muy joven se dedicó al periodismo y en especial al taurino. En 1952 comenzó en Caracol un programa llamado Radiolente, que fue el primer programa radial que tuvo como noticia el disco y la música.

*Hernán Restrepo Duque
importante coleccionista
colombiano*

En 1953 se vincula con Sonolux, primero como Jefe de propaganda, luego como Director Artístico y finalmente como Director, donde estuvo veinte años desarrollando una gigantesca labor: en primer lugar negocia con la RCA Victor la comercialización de su catálogo, labor valiosísima pues a ésta se debe el haber salvado del olvido las más bellas canciones de nuestra América, pero no faltaron esas mentes de perro de hortelano: no come las fresas, ni deja comerlas. Sin embargo desde 1957, Hernán Restrepo salió adelante con esa preciosa serie de discos, llamada: *Aquellas canciones*. Una vez que sale de Sonolux, organiza su propia empresa discográfica PRELUDIO, valiéndose de su fabulosa discoteca y la colaboración de sus amigos de toda América, reproduce, rescatando del olvido verdaderas joyas de colección, con el disgusto de otras disqueras, que a pesar de todo no habían hecho nada.

Sus obras son además de miles de artículos de periódicos y revistas, notas para carátulas de disco, etc.: *Lo que cuentan las canciones*, *La gran crónica de Julio Flórez*, *A mí cántame un bambuco*, *Las cien mejores canciones de la música colombiana y sus autores* y *Lo que cuentan los boleros*.

Contrajo matrimonio con Marina Monsalve Rincón, tuvo tres hijos, un varón que falleciera en circunstancias muy dolorosas y que a Hernán le afectó tremendamente y dos hijas: Luz Marina y María Inés.

III Etapa

I Período: 1911-1912; 1915-1935

Grabaciones en el Ecuador

1911-1912 Discos de Encalada

En el libro *Florilegio del pasillo ecuatoriano* de Alberto Morlás Gutiérrez, calificado como una formidable obra histórica, al mencionar a Nicasio Safadi, hace referencia a una entrevista realizada para la revista *Vistazo* del mes de noviembre de 1957 “...en un rincón del Almacén Comercial de Felipe Diab, situado en el ángulo del Templo de San Francisco, hacia la calle Chile y Vélez...” de la ciudad de Guayaquil. Morlás anota “tomado y corregido” entre otras cosas: “...La guitarra y sus canciones- Aprendí a tocar la guitarra; en 1910 canté con Alvarado, Zapatier, Bazo, Marco Landívar, Cortez, Johnson y Rosado; en 1912 realicé mis primeras grabaciones con *Encalada* en el local de la Asociación de Empleados de la calle Chiriboga...” y sigue a continuación “...cantaba acompañando en la guitarra al doctor Verdesoto, primer médico radiólogo, que cantaba bonito...” y siguiendo la entrevista, más adelante, dice “...con Vidal Moisés Cortez y con el colombiano Galindo³, hicimos raya con el *pasillo* *Eso sí, amigo*, la canción más sentida del pueblo ecuatoriano...”

Y finalmente, añade: “... En 1915, la marca Victor de Estados Unidos, nos hizo ganar los primeros centavos artísticos; grabamos: *Van cantando por la sierra*; cuyo legítimo autor es el colombiano Galindo; en tiple y guitarra, Galindo y Yo fuimos de peso, fíjese usted que tocamos la danza *A ella*; en esa época canté también los *pasillos* *Súplicas* y *Mi cielo* con Alberto Valdivieso Alvarado, así como también los *pasillos* *Soñarse muerto* y *Corazón que sufre* de don Carlos Amable Ortiz, con Rafael Villavicencio...” hasta aquí la entrevista, a la cual debemos hacerle las siguientes acotaciones:

3 Se refiere a Francisco Galindo, personaje importante en la historia de nuestro *pasillo*.

Alberto Valdivieso Alvarado
“El Diablo Ocioso”

- ¿En 1912 grabó con Encalada?, ¿quién fue Encalada, acaso un cantante?
- “En 1915 grabé para la Victor”; ya es un dato más concreto;
- Forma el dúo de tiple y guitarra con Francisco Galindo;
- “Canté en dúo con Alberto Villavicencio Alvarado”, mientras anteriormente dice en 1910 canté con Alvarado. ¿Son dos cantantes?

Por tradición se conoce que el mejor dúo que ha tenido Guayaquil, fue el formado por “El Turco” y “El Diablo Ocioso”, motes con que fueron conocidos Nicasio Safadi y Alberto Valdivieso Alvarado; muchos datos de personas que los escucharon afirman que en aquella época de oro, no existía otro mejor. Ahora bien, es importante saber que este dúo llegó a grabar discos.

Francisco Galindo

Este personaje misterioso que pasa por nuestra historia es, según tradición familiar, un colombiano que desde muy joven vino al país; en los tiempos de la revolución liberal se integró a ella y después de 1912 -año de la “Hoguera Bárbara”, en que el país sufre una verdadera convulsión política- lo hallamos haciendo música junto a un joven como es Nicasio Safadi, con quien en 1915 graba sus primeros discos, los mismos que a pesar del tiempo trans-

72 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

currido aún existen. Entre 1930 y 1935, Francisco Galindo, al igual que como vino, ¿se fue?; nadie sabe que ocurrió, tal vez regresó a Colombia? y aún quedan las preguntas sin respuesta. ¿Por qué un músico de tan alta categoría vino a refugiarse al Ecuador? ¿Se llamó realmente Francisco Galindo?, pues no es razonable que también en Colombia desconozcan su nombre a sabiendas que era un gran músico. Preguntas que posiblemente no tendrán respuesta. Para tener una idea de la calidad de músico que fue Francisco Galindo, el Coronel Galindo o simplemente “El Colombiano”, como era conocido tanto en Quito como luego en Guayaquil, se sabe que cuando el General Eloy Alfaro tomó la banda presidencial, en ceremonia celebrada en el Teatro Sucre, entre los números programados constaba una interpretación de Francisco Galindo de una pieza de su autoría en guitarra, que quienes la oyeron la calificaban como “algo nunca oído en Quito”. En su guitarra hizo vibrar la esencia misma de la revolución: sonaban clarines, tambores y el tronar de los cañones.

El Archivo Sonoro del Municipio de Quito me ha proporcionado la documentación sobre las primeras grabaciones de discos en el Ecuador realizadas por la firma comercial Encalada y Cía. de la ciudad de Guayaquil en 1911, con datos verdaderamente sorprendentes.

El Ecuador se ubica entre los países pioneros en la grabación de discos en la América Latina, así, México inicia la grabación de discos en 1908, mientras que Argentina lo hace cinco años después, en 1913 y Colombia entre 1914-1915⁴.

En *Vida y milagros de nuestro pueblo*. Buenos Aires: Centro Editorial América Latina, 1971, se dice “...Los primeros empresarios del disco nacional -Victor Lepage y Max Glucksmann- empiezan a grabar la música porteña: Roberto Firpo debuta ante la bocina de impresión en 1913 y en 1914 el dúo Gardel-Razzano, cantando estilos y aires pampeanos, como *Cantar eterno* y *Entre colores*; en 1915 Lola Membrines con sus éxitos: los cuplés...”

4 Según datos de *Sentir Gitano-500 Años de Música Española en América Latina* / Jairo Tamayo J. - Félix Marín Mejía. Medellín - Colombia.

En el Ecuador en 1911 se graba, entre Guayaquil y Quito, nada menos que ciento treinta y seis discos, esto es doscientas setenta y dos piezas, con artistas, orquestas y bandas nacionales, en donde curiosamente se incluyen dos *tangos* argentinos, pero cabe anotar que en su mayoría se trata de música nacional, donde constan sesenta y siete *pasillos* ecuatorianos.

Como es sabido, en aquella época se grababan los discos en el país, pero la fabricación de los mismos se la realizaba en Estados Unidos o Europa, en este caso Alemania, y es así que para 1912, se publica el *Catálogo de discos grabados en Guayaquil y Quito*, y que ya estaban de venta; folletín que como documento reposa en el Archivo Histórico del Banco Central del Ecuador. Pero, nos preguntamos, a quién se debe esta hazaña? Su nombre, que debe ocupar un lugar privilegiado en nuestra historia de la cultura es: Antenor Encalada, comerciante lojano radicado en Guayaquil que había fundado la Compañía: Encalada & Cía.

Antenor Encalada

Lojano de nacimiento se radica en Guayaquil, seguramente en los primeros años de este siglo en calidad de comerciante, se inicia modestamente en un kiosko, en ese tiempo llamados caramanchel, en los bajos del edificio de la Gobernación, edificio que en aquel entonces era de madera, ya desaparecido en un incendio y que estaba situado en el malecón entre las calles actualmente llamadas Aguirre y Clemente Ballén. En su kiosko vendía toda clase de baratijas, fantasías, tarjetas y entre estas mercaderías discos de pizarra de 78 rpm de varias marcas: Victor, Columbia, Decca, Brunswick, etc.

Para 1911, Antenor Encalada era ya un próspero comerciante, su almacén y razón comercial habían cambiado, según el anuncio que aparece en la Guía Comercial editada en Quito en 1912; en esa dice:

ENCALADA & CIA
AGENTES Y COMISIONISTAS
Calle Clemente Ballén No. 213 -Teléfono Nacional No. 246
Casilla de Correos No. 295 -Dirección Cablegráfica Encalada

74 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

De acuerdo a las investigaciones llevadas a cabo por el Archivo Sonoro del Municipio Metropolitano de Quito desde el año 1911, existen anuncios comerciales de esta firma en el diario guayaquileño *El Guante*.

En el libro editado por J. J. Jurado Avilés para celebrar el Centenario de La Independencia de Guayaquil -1820-1920, titulado *Ecuador*, impreso por de Lisne & Carranza-New York, aparece un anuncio del diario *El Guante* en el cual se menciona que tiene una edición de 12.000 ejemplares; únicamente para ubicar mejor la importancia de este diario desaparecido vemos que según el mismo libro citado, en esa misma época el diario *El Comercio* de Quito publicaba 10.000 ejemplares diarios.

Igual que en la actualidad se promociona la venta de televisores, microondas, VHS, etc, en 1911 se brindaba al público esa máquina de música llamada fonógrafo; así Encalada & Cía ofrecía: “los fonógrafos Victor “los mejores” a S/ 30,00 precio de contado o por el sistema de Club a S/2,00 por inscripción y S/ 1,00 semanal durante 30 semanas, con derecho a salir premiado por sorteo y como si fuera poco, la venta de discos extranjeros y discos grabados en Guayaquil y Quito, por artistas nacionales: Solicite catálogo”.

Con estos antecedentes, podemos verificar cómo fue la primera grabación de discos en el país:

En 1911 el señor Antenor Encalada contrata con la empresa alemana Favorite-Record Akt-Ges de Berlín, fabricantes de fonógrafos y discos, para que envíe a un técnico a grabar los discos con nuestros artistas tanto en Guayaquil como en Quito; y es así que la Empresa Favorite envía al Ecuador al Sr. W. Winkel, ingeniero-técnico de la fábrica.

El éxito de la empresa fue rotundo, pues entre Quito y Guayaquil se llegaron a grabar doscientas setenta y dos piezas, esto es ciento treinta y seis discos de pizarra de 78 rpm, a razón de dos piezas, una a cada lado del disco.

Como se entiende, en esa época, los discos eran fabricados o prensados en el exterior, en este caso en Alemania y para 1912 ya estaban en el Ecuador y eran ofrecidos en venta.

*W. Winkel, técnico que envió la AKT-
Ges de Berlín para la grabación
discográfica en Quito y Guayaquil
del sello La Favorita.
Archivo: Banco Central*

Y como hemos dicho antes, Encalada & Cía, ofrecía enviar el catálogo y advertía: “separe cuanto antes el suyo, que están agotándose”.

Para el presente estudio es importante saber ¿cuáles fueron esos sesenta y siete *pasillos* que se grabaron por primera vez en el país y quiénes los interpretaron?

La lista de *pasillos*⁵, Tal cual consta en el catálogo original de Encalada es la siguiente:

- 3**
a “Partida” *pasillo con guitarra*
Cantando por Pancho Suárez.
- 6**
b “Transporte Patria” *pasillo*
Cuarteto de cuerdas por Silva, Moreno, Villafuerte y Mendoza
- 10**
b “La vida es Amarga” *pasillo*
Cuarteto de cuerdas por Silva, Moreno, Villafuerte y Mendoza

5 El número, corresponde, al lado en el catálogo referido; y las letras: a, b, a la cara del disco

76 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

11

b “Pobre Negro” *pasillo*
Cuarteto de cuerdas por Silva, Moreno, Villafuerte y Mendoza

18

a “Las brumas” *pasillo con guitarra*
Cantado por Antonio Jijón G.

b “Recuerdos del Pichincha” *pasillo*
Banda del Regimiento de Artillería “Sucre” No. 2

19

b “Lolita” *pasillo*
Banda del Regimiento de Artillería “Sucre” No. 2

22

a “Canto de Amor” *pasillo con guitarra*
Cantado por Antonio Jijón G.

25

b “Despedida” *pasillo*
Banda del Batallón “Vencedores” No. 1 de Línea

28

a “Tienes para el Dolor” *pasillo con guitarra*
Cantado por Antonio Jijón G.

31

a “Las Madreselvas” y “Lazos de Amor” *pasillos*
Cantado por Antonio Jijón G.

42

a “Cambiano Corazones” *pasillo con guitarra*
Cantado por F. Maldonado.

45

b “Estímulo Liberal” *pasillo*
Banda del Regimiento de Artillería “Bolívar” No. 1

46

a “Los Gusanos” *pasillo con guitarra*
Cantado por Alejandro Rodríguez

47

a “La Promesa” *pasillo con guitarra*
Cantado por Alejandro Rodríguez

48

a “Ayes de un bardo” *pasillo con guitarra*
Cantado por Alejandro Rodríguez

50

b “Voy a Partir” *pasillo*
Banda del Regimiento de Artillería “Bolívar” No. 1

51

b “El Peregrino” *pasillo*
Banda del Regimiento de Artillería “Bolívar” No. 1

54

a “La Cruz” *pasillo con guitarra*
Cantado por Sebastián Rosado

56

a “Siempre Ayer” *pasillo con guitarra*
Cantado por Antonio Lamota.

61

a “El Volcán” *pasillo con guitarra*
Cantado por Arturo Torres

63

a “Amarga Queja” *pasillo con guitarra*
Cantado por Gabriel M. Romo

65

b “Una Despedida” *pasillo*
Banda del Regimiento de Artillería “Bolívar” No. 1

67

a “Flores Negras” *pasillo con guitarra*
Cantado por A. Alvarado

68

a “A mi Amada” *pasillo con guitarra*
Cantado por A. Alvarado

70

a “Bella María” *pasillo con guitarra*
Cantado por Aquiles Rivas

72

a “El Título” Dúo *pasillo con guitarra*
Cantado por Landívar y Galarza

74

b “Una lágrima” *pasillo*
Banda del Regimiento de Artillería “Bolívar” No. 1

79

b “Ercilia” *pasillo*
Banda del Regimiento de Artillería “Bolívar” No. 1

78 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

80

b “Gozo a tu Lado” *pasillo*
Banda del Regimiento de Artillería “Bolívar” No. 1

81

a “El Testamento” *Dúo pasillo con guitarra*
Cantado por Galarza y Pacheco

82

b “Amalia” *pasillo*
Banda del Regimiento de Artillería “Bolívar” No. 1

83

b “Emperatriz” *pasillo*
Banda del Regimiento de Artillería “Bolívar” No. 1.

87

a “Misterios del Corazón” *Dúo pasillo con guitarra*
Cantado por Galarza y Pacheco

89

b “Tristes Quejas” *pasillo*
Dúo de Cuerdas por Silva y Pacheco

90

b “Maldición” *pasillo*
Dúo de Cuerdas por Silva y Pacheco

92

b “Siempre” *pasillo*
Dúo de Cuerdas por Silva y Pacheco

94

a “A Marta” *Dúo pasillo con guitarra*
Cantado por Bobi y Rosado

99

a “De Otros Tiempos” *Dúo pasillo con guitarra*
Cantado por Rosado y Safadi

100

a “El Suicida” *Dúo pasillo con guitarra*
Cantado por Rosado y Safadi

101

a “El Espejo” *Dúo pasillo con guitarra*
Cantado por Rosado y Safadi

103

a “El Adiós” *Dúo pasillo con guitarra*
Cantado por Safadi y Alvarado

104

a “La Igualdad” Dúo *pasillo con guitarra*
Cantado por Rodríguez y Pacheco

106

a “Bolivia” Dúo *pasillo con guitarra*
Cantado por Elisalde y Reinberg

109

a “A tu Lado” Dúo *pasillo*
Cantado por Núñez y Pacheco

111

b “Mis Penas” *pasillo*
Banda del Batallón “Vencedores” No. 1 de Línea

113

a “Sufrimientos” Dúo *pasillo con guitarra*
Cantado por Villaquirán y Antepara

114

a “Lloraba un Corazón” Dúo *pasillo con guitarra*
Cantado por Elisalde y Reinberg

115

a “La Morena” Dúo *pasillo con guitarra*
Cantado por Villaquirán y Antepara

116

b “Porque no me amas” *pasillo*
Banda del Batallón “Vencedores” No. 1 de Línea

117

a “La Decepción” Dúo *pasillo con guitarra*
Cantado por Villaquirán y Antepara

b “Me serás siempre Fiel” *pasillo*
Banda del Batallón “Vencedores” No. 1 de Línea

118

a “Sueños de amor” Dúo *pasillo con guitarra*
Cantado por Villaquirán y Antepara

119

b “El Sauce” Dúo *pasillo con guitarra*
Cantado por Elisalde y Reinberg

120

b “Genio de Novios” *pasillo*
Orquesta “Favorita” Guayaquil

80 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

121

b “Mi corazón” *pasillo*
Orquesta “Favorita” Guayaquil

122

b “Tus Miradas” *pasillo*
Orquesta “Favorita” Guayaquil

123

a “Brisas del Carchi” *pasillo*
Orquesta “Favorita” Guayaquil

124

b “Nubes verdes” *pasillo*
Orquesta “Favorita” Guayaquil

125

a “Mi Esperanza” *pasillo*
Orquesta “Favorita” Guayaquil

b “Te quiero Victoria” *pasillo*
Orquesta “Favorita” Guayaquil

126

a “Lejos de mi Patria” *pasillo*
Orquesta “Favorita” Guayaquil

b “Mi consuelo” *pasillo*
Orquesta “Favorita” Guayaquil

127

b “El Llanto Indiano” *pasillo*
Orquesta “Favorita” Guayaquil

132

a “Lolita Querida” *pasillo*
Orquesta “Favorita” Guayaquil

133

a “Lágrimas de mi Novia” *pasillo*
Orquesta “Favorita” Guayaquil

134

a “Lloro por mi Madre” *pasillo*
Orquesta “Favorita” Guayaquil

Dada la importancia de este documento, por el cual el país tiene el privilegio de conocer a los pioneros y aún más, saber cómo se interpretaban en-

tonces nuestros *pasillos*, ya no a través de esos grandes cantantes que pasaban por la Habana o Nueva York, sino, por artistas de nuestro mismo pueblo; creo que es de justicia dar a conocer el listado completo de esos artistas que hicieron realidad el sueño de Antenor Encalada, y ahora sí, entendemos las palabras de Nicasio Safadi en la entrevista de prensa antes mencionada y que dejó la pregunta de ¿quién fue Encalada?

Al listado precedente, podemos hacer algunas acotaciones:

- 1.- Los nombres de artistas y de los dúos que se formaron han pasado a la tradición oral y se convierten en personajes que forjan nuestra historia, algunos son conocidos, otros fueron echados al olvido;
- 2.- En el listado, aparece el nombre de A. Alvarado, con el que Nicasio Safadi formó dúo y que tradicionalmente se ha dicho que fue el mejor dúo que ha tenido Guayaquil: “El Turco” y “El Diablo Ocioso”, motes con que se les conocía a Safadi y Alvarado. Pero aquí surge otro problema muy digno de investigarse: el libro *Florilegio del pasillo ecuatoriano*, obra muy seria y documentada del guayaquileño Alberto Morlás Gutiérrez, menciona que el popular “Diablo Ocioso” era el mote del artista

*Trío conformado por
Alberto Valdivieso
Alvarado (sentado),
Enrique Ibáñez y
Carlos Silva*

82 Discografía del Pasillo ecuatoriano

José Alberto Valdivieso Alvarado nacido en la provincia de El Oro, que formó dúo con Safadi, el mismo que se disolvió al viajar y radicarse Alvarado en Chile donde siguió desarrollando su actividad artística. En el citado libro también aparece un artículo de Guillermo Ríos Andrade titulado *El pasillo de una época* que señala que el impacto que causó la trágica muerte del poeta Medardo Angel Silva y la difusión de su último poema *El alma en los labios* fue motivo para que se compongan dos *pasillos* con el mismo nombre y letra; el uno corresponde a Alberto Alvarado (Diablo Ocioso) y el otro a Francisco Paredes Herrera, este último tuvo más difusión y es conocido hasta el presente, mientras, el otro, el de Alvarado entró en el olvido, caso frecuente en la historia de nuestro *pasillo*.

Finalmente Alberto Alvarado, parece ser el nombre artístico de José Alberto Valdivieso Alvarado y de ninguna manera se trata de dos personas.

- 3.- El cantante más cotizado de ese tiempo fue sin duda Antonio Jijón G., pues en el catálogo alcanza veinte grabaciones, seguido de Pancho Suárez con once; Alejandro Rodríguez con seis y Pedro S. Sandoval con cinco. Todos ellos, en la actualidad, virtualmente desconocidos.
- 4.- En cuanto a las Bandas del Ejército, es necesario dejar constancia, que intervienen:
 - Banda del Regimiento de Artillería “Bolívar” No. 1- Director. Miguel Muñoz.

Este Regimiento fue licenciado a raíz de la Guerra de los Cuatro Días en agosto de 1932; felizmente y con gran visión, con el elemento humano que formaba esa Banda, el Municipio de Quito, forma la Banda Municipal de Quito, muy querida por nuestro pueblo.

- Banda del Batallón Vencedores No. 1 de Línea-Dir. Federico Borja.
- Banda del Regimiento de Artillería Sucre No. 2- Dir. Andrés Comba (Acantonado en Guayaquil).

Recordemos que entre los primeros *pasillos* ecuatorianos grabados en Europa y más concretamente en Italia con la Banda de Milán, constaban

dos obras del Maestro A. Comba: *Amor de guiteña* (pasillo ecuatoriano) y *Sombra de mis penas* (vals ecuatoriano). Lo cual indica, sin lugar a dudas, que el Maestro (como se lo reconoce) Andrés Comba, Director de la Banda del Ejército, remitió a Italia sus partituras y arreglos para que fueran interpretados, grabados e incluidos en los primeros discos de la Banda de Milán.

- 5.- Finalmente, como para tener una idea, de las preferencias, en materia de música, en aquellos tiempos, de las 272 piezas grabadas corresponden:

67 *pasillos*

47 *vales*

43 *canciones*

17 *marchas*

13 *polcas*

12 *pasodobles*

10 *habaneras*

las otras en menor número

(estadísticas tomadas de la revista inédita *Archivo Sonoro* N° 4). - Quito.

Esta época termina aquí, pues en 1914 estalla la I Guerra Mundial y quedan suspendidas todas las relaciones comerciales y culturales, entre las cuales se hallaban las misiones educativas que el país mantenía con Alemania, para los colegios normales y universidades.

1915

Victor-Victrola-La voz del amo-RCA

Han pasado cuatro años, desde las felices grabaciones de Encalada, ahora en 1915⁶, le corresponde el crédito a la Victor Talking Machine Company de Camden, N. J. USA para reiniciar las grabaciones en el país, pero en

6 1915 Según Safadi o 1913 según el catálogo de la Víctor. Yo creo que es más seguro el segundo, esto es 1913, ya que concuerda con las primeras grabaciones de la Víctor hechas en Colombia; y es lógico suponer, que las técnicas de la RCA-Víctor, vinieron primero a Colombia y luego pasaron al Ecuador, más concretamente a Guayaquil; y fue en 1915 una segunda visita, donde grabó Nicasio Safadi.

84 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

este caso, sólo en Guayaquil. Para ello enviaron un equipo portátil de grabación y el técnico respectivo y desde luego toda la producción fue para el sello Victor.

El primero en grabar fue Nicasio Safadi en dúo con Francisco Galindo. En tiple y guitarra grabaron la danza *A ella*, el *pasillo Eso sí, amigo; No sabes cuanto te amo* y la *habanera Van cantando por la sierra*. Con Alberto Valdivieso Alvarado graban los *pasillos Súplicas* y *Mi cielo*, además de los *pasillos* de Carlos Amable Ortiz: *Soñarse muerto* y *Corazón que sufre*, estos últimos con Rafael Villavicencio.

Insertamos dos listados -proporcionados por Pablo Guerrero- del sello Victor, el primero del año de 1913 y el segundo de 1919-1920:

Discos dobles ecuatorianos Discos impresos para la República del Ecuador

Fulgores (pasillo). Orquesta Victor. 63439-B
Celos (pasillo). Orquesta Victor. 63440-A
El gran Guayabo (pasillo). Orquesta Victor. 63440-B
Día de lágrimas (pasillo). Orquesta Victor. 63441-A
Lejos de ti (pasillo). Orquesta Victor. 63441-B
Sufro por tu ausencia (pasillo). Orquesta Victor. 63442-A
Solteros alegres (pasillo). Orquesta Victor. 63443A

Clementina (pasillo). Orquesta Victor. 63444-B
Amar a la marinera (pasillo). Orquesta Victor. 63445-A
Mercedes (pasillo). Orquesta Victor. 63445-B
Un suspiro (pasillo). Orquesta Victor. 63446-A
Palomas blancas (pasillo). Orquesta Victor. 63447-A
Rumor (gran pasillo). Orquesta Victor. 63455-A
Welcome (pasillo colombiano). Orquesta Victor. 63455-B

Discos dobles grabados para la República del Ecuador

Fulgores (pasillo). Orquesta Victor. 63439-B
Celos (pasillo). Orquesta Victor. 63440-A
El gran Guayabo (pasillo). Orquesta Victor. 63440-A
Día de lágrimas (pasillo). Orquesta Victor. 63441-A
Lejos de ti (pasillo). Orquesta Victor. 63441-B
Sufro por tu ausencia (pasillo). Orquesta Victor. 63442-A
Solteros alegres (pasillo). Orquesta Victor. 63443-A
Clementina (pasillo). Orquesta Victor. 63444-B
Amar a la marinera (pasillo). Orquesta Victor. 63445-A
Mercedes (pasillo). Orquesta Victor. 63445-B
Un suspiro (pasillo). Orquesta Victor. 63446-A
Palomas blancas (pasillo). Orquesta Victor. 63447-A
Rumor (gran pasillo). Orquesta Victor. 63455-A
Welcome (pasillo). Orquesta Victor. 63455-B
El odio (pasillo con guitarra). Martínez-Dougard. 65726-A
Sí, pero calla (pasillo con guitarra). Martínez-Dougard. 65728-A
El título (pasillo con guitarra). Martínez-Dougard. 65754-A
Odio y muerte (pasillo con guitarra). Martínez-Dougard. 65755-A
El cautivo (pasillo con guitarra). Martínez-Dougard. 65756-A
El gran Guayabo (pasillo con guitarra). Martínez-Dougard. 65756-B
La faz marchita (pasillo con guitarra). Martínez-Dougard. 65760-A
El crespón (pasillo con guitarra). Martínez-Dougard. 65760-B
Ojos traviesos (pasillo) / E. Ossa. Alvarado y Safadi (con guitarra). 72017-A
Sueños de opio (pasillo) / Flórez. Zapatier y Antepara (con guitarra). 72018-A
Flores negras (pasillo) / Flórez. Alvarado y Safadi (con guitarra). 72018-B
Lamentos del corazón (pasillo) / Murrieta. Srta. Judith Morla (con guitarra). 72019B
A Julia (pasillo) / Alvarado. Alvarado y Villavicencio (con guitarra). 72020-A

Versión diferente a la registrada anteriormente.

86 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

Despedida (pasillo) / Zapatier y Antepara. Zapatier y Antepara (con guitarra). 72020-B

Los lirios (pasillo) / F. Galindo. Banda del Regimiento de Artillería Sucre, No. 2. 7202A

Soñarse muerto (pasillo) / C. Ortiz. Banda del Regimiento de Artillería Sucre, No. 2. 72021-B

Rosita (pasillo). Banda del Regimiento de Artillería Sucre, No. 2. 72022-B

Rayos de felicidad (pasillo) / S. Lo Priote. Banda del Batallón Marañón No. 4. 72023B

Mos de hablar cholito (pasillo) / S. Lo Priore. Banda del Batallón Marañón, No. 4. 72023-A

El presidio (pasillo) / L. Borja. Banda del Regimiento de Artillería Sucre No. 2. 72024B

No te olvidaré (pasillo) / C. A. Ortiz. Trío Silva (violín, flauta y guitarra). 72026-B

Ambateño (pasillo) Trío Silva (violín, flauta y guitarra). 72026-B

Los lamentos (pasillo). Trío Silva (violín, flauta y guitarra). 72027-B

1919-20

En este tiempo, la Victor toma una nueva modalidad en la edición de sus discos y es para toda la América Latina, bien podemos hablar de Ecuador, Argentina o México, y es la creación de las orquestas de cada zona o región, con el nombre único de Orquesta Victor. En Argentina la Orquesta Victor estaba conformada para interpretar *tangos* como en el Ecuador para *pasillos*, *vales* o *yaravíes*. Igual cosa pasaba con la Columbia, donde refiriéndonos a nuestra música y desde luego a nuestro *pasillo*, no lo presentan cantado sino “instrumental” con la Orquesta Columbia, Orquesta Madriguera, Orquesta Austral, Orquesta Incaica. Cabe anotar que, dado el enorme éxito obtenido con *La bocina* de Rudecindo Inga Vélez, y para atender la enorme demanda mundial, la Columbia, casi simultáneamente grabó dicha pieza con las Orquestas: Madriguera, Austral e Incaica. De esta forma o tendencia, son: el *yaraví Desesperación*, los sentidos *pasillos* de Cristóbal Ojeda Dávila y los del Dr. Alejandro Laso Meneses, conocido médico de Quito.

1922

En 1922, la Victor realiza de nuevo otras grabaciones en la ciudad de Guayaquil, intervienen personajes conocidos como Nicasio Safadi, Alberto

Valdivieso Alvarado y otros nuevos nombres como Judith Morla, Cuarteto Guayaquil, Trío Silva, la Banda del Batallón Marañón No. 4 y la Banda del Regimiento de Artillería No. 2, dirigida por Casimiro Arellano, quien como ustedes recordarán, aparece como autor de algunos *pasillos* ecuatorianos que fueron grabados en Europa, antes de 1914 por las Bandas de Milán o de Barcelona, el mismo caso del Maestro Andrés Comba, como ya acotamos oportunamente.

Según encontramos, en la *Breve historia de la discografía ecuatoriana* (mimiografiado) del investigador Mario Godoy Aguirre; entre otros se grabaron los siguientes temas:

- *Recuerdos de tu amor* (vals) / G. Cárdenas.
Banda del Regimiento de Artillería Sucre.
- *Margarita* (pasillo) / Casimiro Arellano.
Banda del Regimiento de Artillería Sucre.
- *Graciela* (vals) / Antonio Cabezas
Cuarteto Guayaquil
- *Lucero* / N. Silva
Cuarteto Guayaquil
- *Peruca* (pasillo) / L. A. Moreno
Banda Batallón Marañón
- *El trabajo* (vals) / E. Ossa
Banda del Regimiento Sucre No. 2
- *Agacia* (vals) / A. Murillo
Trío Silva (violín, flauta, guitarra)
- *Siempre te adoro* (pasillo) / N. Silva
Trío Silva

Debemos aclarar que si bien la grabación se realizaba en el país, la fabricación misma del disco en todas las marcas se realizaba en Estados Unidos. Finalmente insertamos una parte de la recopilación discográfica del sello Victor que nos fuera proporcionada por el Archivo Sonoro:

Las quejas. Srta. María Terán de Peralta. Soprano con guitarra, ecuatoriano. N° 72840-B.

Ilusión mía. Srta Judith Morla. Soprano con guitarra, ecuatoriano. N° 72840-A.

88 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

Mi cielo. Alvarado y Safadi. Dúo con guitarra ecuatoriano. N° 72446-A

El caballero. Pasillo cómico. Segundo Parades (sic.) Nieto. Cantor cómico con guitarra ecuatoriano. N° 72841-A.

Las penas. Rodolfo Martínez y Alfonso Dougard. Ecuatoriano Dúo con guitarra. N° 65757-B.

Mi pasión / Flores. Srta. Judith Morla. Soprano con guitarra. N° 73478-B.

Lágrimas de noche. Banda del Regimiento de Artillería Sucre N° 2. Banda. N° 72448-B.

Ojos traviesos / E. Ossa. Alvarado y Safadi. Dúo con guitarra ecuatoriano. N° 72017-A.

Siempre te adoro / Silva. Trío Silva. Violín, flauta y guitarra. N° 73576-B.

El crepón. Rodolfo Martínez y Alfonso Dougard. Ecuatoriano, Dúo con guitarra. N° 65760-B.

La faz marchita / Rodolfo Martínez y Alfonso Dougard. Ecuatoriano, Dúo con guitarra. N° 65760-A.

Súplicas / Nicasio Safadi. Alvarado y Safadi. Dúo con guitarra, ecuatoriano. N° 72445-A.

Lejos de tí (sic). Banda del Batallón Marañón N° 4. N° 72846-A.

Decepción / Zapatier y Antepara. Zapatier y Antepara. Dúo con guitarra, ecuatoriano. N° 72444-B.

1930

En aquel entonces, el joven empresario, distribuidor de los discos Columbia, señor José Domingo Feraud Guzmán, propone a Nicasio Safadi hacer un viaje a New York, para grabar en los estudios de la Columbia nuestra música, nuestros *pasillos*, directamente con artistas nacionales y no a través de extranjeros como se hacía en aquella época. Safadi escoge a Enrique Ibáñez “El Pollo” para formar el dúo que fuera bautizado como el Dúo Ecuador. Parten del Puerto de Guayaquil el 4 de junio de 1930, rumbo a Nueva York, en la nave Santa Teresa de la Grace Line, los tres mosqueteros de aquella aventura: José Domingo Feraud G., Nicasio Safadi y Enrique Ibáñez.

La Columbia Phonograph Company tenía patentado su sistema “Viva Tonal”. Desde el 19 de junio de 1930 graban treinta y ocho piezas ecuatoria-

nas de moda en ese entonces, esto es diecinueve discos, estrenando al disco ese *pasillo-romanza* que ha recorrido el mundo: *Guayaquil de mis amores*, de Safadi con letra de Lauro Dávila. La lista parcial de los títulos grabados aparece a continuación y en ella se incluyen géneros diversos como *pasillos*, *valses*, *fox*, *one step*, *sanjuán*, *jota*, *pasodoble*, entre otros:

<i>Consuelo amargo</i>	<i>Yo, yo</i>
<i>De Hinojos</i>	<i>Ojitos negros</i>
<i>Así quiero tenerte</i>	<i>Tú eres destinada para mí</i>
<i>Las Ilusiones</i>	<i>La divina canción</i>
<i>Señorita Ecuador</i>	<i>Alma mejicana</i>
<i>La Canción del Olvido</i>	<i>Con las alas rotas</i>
<i>Mujer</i>	<i>Virgen Pura</i>
<i>Ensueño romántico</i>	<i>Los tres gorriones</i>
<i>Horas de dolor</i>	<i>Delirio del indio</i>
<i>Suspiros del alma</i>	<i>Señora</i>
<i>Prisionero en tus pupilas</i>	<i>Me olvidas</i>
<i>Un pétalo final</i>	<i>El canelazo</i>
<i>La canción del amor</i>	<i>Volar sin alas</i>
<i>Me quedo llorando</i>	<i>Frutas de amor</i>
<i>Vuela palomita</i>	<i>Adiós morena</i>

Antes de regresar al Ecuador y dado el éxito alcanzado en presentaciones efectuadas en New York, se dieron “una vuelta” por La Habana y pusieron en “alto el *pasillo* ecuatoriano”, según propia afirmación.

Finalmente, hagamos una reseña sobre este personaje: José Domingo Feraud Guzmán, nombre ligado a la fábrica Fediscos, muy conocida en el Ecuador, pero es obligación hacerle justicia a él mismo, por su enorme obra en favor de la música nacional.

José Domingo Feraud Guzmán

Hombre que supo conjugar la sensibilidad con la fuerza de carácter, la amabilidad con la entereza, que supo ser artista, músico, compositor, empresario y hombre de acción; entre sus virtudes: la modestia, no de otra manera se explica que sus actuaciones como compositor y como arreglista, se escude en un pseudónimo que salía de su propia fábrica, como es el caso de un arreglo, excelente por cierto, del *pasillo Flores Negras*; ejecutaba el piano y el órgano y en sus grabaciones hechas en su propia fábrica, los discos salían con el pseudónimo de Milton Page; José Domingo Feraud, llevaba la música en su alma, vivía dentro de él el artista y es así que siendo un hombre de negocios tan activo, se daba tiempo libre para actuar en el programa *Album de los Recuerdos* en Radio Cenit y Radio Ondas del Pacífico, con un pseudónimo, razón por la cual pocos conocían de esta actividad. En él vivió toda nuestra música por igual, la del trópico como la del páramo, el *pasillo* y el *cachullapi*, los *yaravíes* y *sanjuanitos* con las *habaneras*, todos pasaron por sus manos tanto en el teclado como por los rollos de pianola.

En 1910, José Domingo contrae matrimonio con la Señorita Porfiria Aroca de La Paz. El trabajaba en el ingenio Inés María, en sus tiempos libres se dedica a copiar partituras, especialmente para las bandas del Ejército, pero luego se dedica a grabar música con un martillo y un sacabocado, (prácticamente un clavo), porque su tarea era hacer rollos para pianola, y no copias, sino originales que recogían nuestra música: *pasillos*, *valse*s, etc. Era un trabajo arduo, ya que un rollo le demandaba hasta dos semanas de trabajo, para venderlos a S/. 20, trabajo duro, ya que él realizaba las perforaciones y su joven esposa, arreglaba el rollo, pero lo importante era que ya tenían nombre:

Onix, sello que nació modestamente y que se mantiene hasta la presente como signo de éxito.

Obtiene de su jefe y amigo Nicolás Carrillo, un préstamo de US\$ 250, con los cuales adquiere una máquina para hacer los rollos de la pianola, con la que logra producir 16 rollos por hora, bajando los costos y por tanto el precio del rollo a S/ 5 c/u. Se venden en todo el país y también se exportan a Colombia, Estados Unidos., Perú. Estamos en el año 1916 y es cuando se funda los Almacenes de Música J. D. Feraud Guzmán, donde se vende Pianolas “Playatone” y los rollos Onix. La iniciativa y el ingenio eran propios de Don Domingo, pues al perforar los rollos salía gran cantidad de partículas diminutas de papel, que podrían convertirse en basura, pero no, ello se convirtió en “mixtura Onix”, para jugar el Carnaval, que el mismo Don Domingo se encargó de inaugurar en un carro alegórico de carnaval, frente a su almacén.

En 1976, la firma J. D. Feraud Guzmán, celebrando sus sesenta años de fundación edita un larga duración (Lp), en el que reproduce dos joyas musicales, tomadas de los rollos de pianola y que fueron perforadas a mano por Don Domingo, se trata de *El Curro en El Oro -pasodoble-* y *Quitus, yaraví*, ambos de Francisco Paredes Herrera.

La empresa se hallaba en pleno desarrollo, los rollos Onix, eran muy solicitados tanto que se instala una Sucursal en Cali, Colombia en 1931, la venta de discos era muy buena y así llega a 1940-41, cuando estalla la II Guerra Mundial, época fatídica para el Ecuador. En 1941 se produce la invasión peruana y en enero de 1942, se le “impone” al país el írrito Protocolo de Río, a nombre de la solidaridad americana, donde se nos despoja de más del 50% del territorio nacional, todos los crímenes de la humanidad se los hace a nombre de Dios o de La Libertad. En la realidad “los alemanes no fueron los únicos malos de la película”, pues en esos días se creó la llamada “Lista Negra” con la cual se terminaron los tratados con Alemania, fuesen de carácter comercial, o de carácter técnico, cultural como eran las misiones a los Colegios Normales y Universidades; muchas empresas fueron confiscadas y gran parte de ellas “a dedo” como es el caso de J.D. Feraud Guzmán, cuyo delito consistía en haber vendido discos fabricados por la Ricordi Americana de Buenos Aires. La empresa es liquidada, despedidos sus trabajadores, apenas se conser-

va un pequeño almacén, que vende las pocas existencias y don Domingo con su familia va a una pequeña quinta agrícola a sembrar hortalizas. Una vez terminada la guerra, como bien lo dice Gardel y Le Pera en su *tango Silencio*: “Hoy todo ha pasado,/ florecen las plantas,/ un himno a la vida/ el arado canta...”. Con su tenacidad y ganas de trabajo, ya no solo, sino con sus hijos, emprende la lucha por rehacer J. D. Feraud Guzmán y lo logra ampliando los negocios a la Fábrica de discos “Fediscos”, a Gráficas Feraud Cía. Ltda. y más afines, donde ya no sólo se graban sino se fabrican íntegramente discos, ahora ya long play y cassettes.

En vista que la cantidad de títulos en general y de *pasillos* en particular es inmensa, ya no es posible dar un listado de ellos, y como guía para cualquier consulta existe un catálogo editado por Fediscos.

La Empresa J.D. Feraud Guzmán, instaló la fábrica de discos y afines, aproximadamente a mediados de los años sesenta.

1932 Radio El Prado

En 1932⁷, definitivamente nace la grabación de música en una forma profesional y estable, con los Estudios de Grabación de Radio El Prado de Riobamba de propiedad del Ing. Carlos Cordovez Borja.

El país le debe mucho al Ing. Carlos Cordovez en el desarrollo técnico y cultural, tanto en radiodifusión como en la grabación de música y en especial de nuestra música: en la radiodifusión, su labor ubicó al Ecuador entre los pioneros de América, de allí que es justo hacer una ligera reseña de este personaje de nuestra historia. Carlos Cordovez Borja.

Carlos Cordovez Borja

Nace en la ciudad de Riobamba el 26 de octubre de 1888, hijo de Jorge Cordovez y Leticia Borja. Desde muy niño viaja a Europa para realizar sus

7 En más de una ocasión doña Carlota Jaramillo afirmó que la primera grabación en Radio El Prado se realizó en el año de 1928, en cambio, doña Malvina Marín, del Dúo Hermanas Marín, ratificó que fue en 1932.

estudios en donde se gradúa; luego posteriormente en Estados Unidos se gradúa de Ingeniero Eléctrico en la Universidad de Yale, en 1910, contituyéndose en el primer ecuatoriano graduado en esta rama de ingeniería. Regresa a la patria, junto con su hermano Luis, instalan la Fábrica Textil El Prado en su ciudad natal.

Pero, dentro del alma de Carlos Cordovez, a más del hombre de ciencia, del técnico, está su alma de artista, en ella vibra la música y en especial la música nacional a la que sueña elevar.

Cuando estudiaba en Estados Unidos, en la primera década de este siglo, por su profesión tuvo la oportunidad de seguir de cerca la primera emisión de radio y luego en 1920, las primeras transmisiones radiofónicas de las que se convierte en un entusiasta enamorado .

En 1924 Carlos Cordovez fundó un club de radio-aficionados integrado entre otros por Rafael Müller, Luis Avilés, Leonardo Ponce, el telegrafista Domínguez y el jesuita Carlos Almeida, éste último rector y profesor de física del Colegio San Felipe, de esa ciudad.

De estos experimentos y “juegos” surgió en febrero de 1925 la primera transmisión radial que se realizó entre el laboratorio del Colegio San Felipe y la Fábrica El Prado, situada a unos cinco kilómetros de distancia. Esta transmisión se hizo con equipos rudimentarios, diseñados y fabricados por Carlos Cordovez.

Después de algunas horas de duda y expectación la señal radial llegó y el experimento fue un éxito, abriéndose el camino a la radiodifusión ecuatoriana. Luego de ese triunfo Cordovez siguió adelante proyectando y construyendo “con sus propias manos” una radioemisora para cubrir toda la república y transmitir al exterior.

*Dúo de las
Hermanas Marín.
Hicieron sus
primeras grabaciones
en Radio El Prado*

Finalmente el 13 de junio de 1929 se inaugura y sale al aire formalmente Radio El Prado de Riobamba con un transmisor de 50 vatios de potencia en onda corta, constituyéndose en la primera radiodifusora del país, con alcance internacional.

Padrinos de esta inauguración fueron la Sra. María Elena Campi de Yoder, quien fuera luego Presidenta de la Cruz Roja Ecuatoriana y el entonces Coronel Alberto Enríquez Gallo, Jefe de la Zona Militar de Riobamba, que pocos años después, sería Jefe Supremo de la República (1937-1938).

La personalidad de Carlos Cordovez alcanza dimensiones insospechadas, pues a este técnico ecuatoriano la RCA, le contrata y compra sus inventos de radiofonía para patentarlos en Estados Unidos a favor de esta marca; inventa una válvula especial para el equipo receptor, una antena con “tubos”

en estrella, un micrófono de cinta, entre otros inventos, tendientes especialmente a eliminar los “preocupantes ruidos” estáticos.

La General Electric, le designa Gerente-Técnico, y como tal instala la primera planta eléctrica de Cuenca y luego otra en Riobamba, llamada “La Leticia”.

Para tener una idea clara de lo que fue Radio El Prado, veamos esta anécdota: en junio de 1935, muere Gardel en Medellín en un trágico accidente, como en aquel entonces Colombia no disponía de una radioemisora con la potencia para llegar con esta noticia al mundo y en especial a Argentina, se establece que alguna radio de Medellín mande las señales de la noticia a Radio El Prado y esta retransmita al mundo entero y especialmente a la Argentina.

Carlos Cordovez, llevaba como ya dijimos la música en su alma, y en especial esta tan querida música nacional a la que le dio prioridad no sólo en las transmisiones radiales, sino también en la grabación, ya que fue el primero en instalar una verdadera sala de grabación en Radio El Prado, donde se grababan discos con los últimos adelantos: las matrices eran grabadas en discos de aluminio y se mandaba al exterior para su fabricación, primero a Estados Unidos luego a Chile y Argentina, y para diversos sellos como: Victor, Columbia, Odeon, etc.

Carlos Cordovez se casó con la Srta. Judith Nolvos León, quiteña y primera mujer locutora ecuatoriana, desde luego de Radio El Prado. El catálogo o listado de las grabaciones realizadas en El Prado es muy difícil hacerlo, ya que como anotamos antes fueron realizadas para una gran cantidad de marcas y sellos, razón por la cual hemos preferido hacer una lista de los artistas y músicos que desfilaron por ella, no sin antes hacer una acotación más del personaje: Carlos Cordovez, no sólo fue el técnico, el inventor y el empresario, sino que fue mucho más lejos, según relato de los artistas y músicos que le conocieron y grabaron en esa legendaria Radio El Prado; en primer lugar era un hombre que brindaba su apoyo al artista, no solamente facilitándole la grabación, sino apoyando en lo económico y finalmente se convertía en el “Director Artístico” controlando a los cantantes, como también buscando la eficien-

cia del acompañamiento musical, era un técnico de sonido, como ahora se llama, que siempre buscaba la optimización.

Entre las primeras grabaciones, están los *Villancicos* de los Pibes Trujillo y en 1932 la grabación de algunos temas para Columbia con el ya muy conocido Dúo Ecuador, integrado por Ibáñez-Safadi, antes de su gira por el Perú. Algunos de los artistas que efectuaron grabaciones aquí son los siguientes: Jorge Araújo Chiriboga, Angel Leonidas Araújo Ch, Los Riobambeños: (Rubén y Plutarco Uquillas), Francisco Pástor, Angel Pulgar, Dúo Benítez-Valencia, Dúo Ecuador: Ibáñez-Safadi, Pibes Trujillo, Lucila Gortaire de Ivasti, Julio Humberto Borja Gallegos, Luis Alberto Valencia, Carlos Brito, Luis Galárraga-Hermel Moncayo, Dúo Rubén Uquillas-Augusto (“Loco”) Albán, Conjunto Alma Latina, Trío Los Bohemios, Dúo Villavicencio-Páez (L. Villavicencio-Leonardo Páez).

Carlota Jaramillo graba diez temas, entre los cuales anotamos:

Amor grande y lejano / Angel L. Araújo

Honda pena / Guillermo Garzón, C. Villafañe

Plegaria / Ernesto Pérez Quiñónez

Corazón que no olvida / Segundo Cueva C.

Alza que te han visto (aire típico).

Hnas. Fierro: Clorinda y Mercedes, graban entre otros

Ojos tentadores / Carlos Brito

Sólo penas / Carlos Brito

Manitas blancas / Luis Cisneros Noriega

El botarate (zamba) / Bolívar Ortiz

Ashcu de primo (aire típico) / Alfredo Carpio

Sólo para ti (valse) / Gral. Alberto Enríquez Gallo⁸

⁹*Sombras* / Carlos Brito Rosario Sansores (Fue estrenado y grabado por las Hnas. Fierro).

8 Gral. Alberto Enríquez Gallo, Jefe Supremo de la República, fue un gran músico: tanto como intérprete como compositor.

9 *Sombras* fue compuesto por Carlos Brito en Riobamba, pues como Director de la Banda del Ejército, se hallaba su Unidad, acantonada en esa ciudad.

Todos interpretados con la Orquesta El Prado.

Hnas Marín (Mariana y Malvina), entre otros, según la Sra. Malvina grabaron aproximadamente quince discos, de los cuales registramos.

Ojos que miran

Ya no te quiero, pero no te olvido / Manuel de J. Lozano

Todos con orquesta El Prado.

Radio HCJB

Como un acontecimiento histórico el 25 de diciembre de 1931 se inaugura en Quito la Radio HCJB-La Voz de los Andes, lo hacen dos misioneros cristianos: D. Stuart Clark y Clarence Jones quien fue mi profesor de inglés en el Colegio Mejía.

Esta radiodifusora se crea sin fines de lucro, su finalidad es evangelizadora, no comercial, finalidad que conserva hasta el día de hoy, pero desde su inicio hasta ahora ha dado prioridad e importancia a nuestra música, lo mismo que a programas culturales. Entre las radiodifusoras latinoamericanas fue la primera que mantuvo un “Programa Infantil” conducido por Marcela Cruz, la “Tía Lobita”, hija del Ingeniero Cruz, uno de los directivos de HCJB.

Sin entrar a la historia de la HCJB, únicamente debemos añadir que, en la actualidad, es el centro de radiodifusión no gubernamental, más grande del orbe, transmite en 18 idiomas, las 24 horas del día, para todo el mundo, mediante sus 30 antenas sostenidas en 48 torres y con antena dirigida. Tiene una potencia de transmisión de más de un millón de vatios, generados por dos plantas eléctricas propias y que generan seis millones de vatios de energía eléctrica.

En 1961, instaló la primera estación de Televisión del País (Canal 4). Actualmente cuenta con estaciones de AM y FM, para la transmisión de programas español en Ecuador, Panamá y seis emisoras a lo largo de la frontera. Además la producción de TV, en video-cintas en español y quichua. En este Complejo además funcionan dos hospitales: en Quito y Shell y Clínicas Móviles para programas de prevención médica.

Pero si nos concretamos a nuestro estudio; en 1940, HCJB instala un moderno estudio de grabación, por donde han pasado prácticamente todos los cantantes y músicos ecuatorianos y que ha servido para la fabricación de discos de muchísimas marcas y sellos por lo que se hace difícil llegar a un registro; sin embargo como una guía daremos algunos nombres de quienes han grabado en HCJB:

- Trío Quito, Los Barrieros, Los Nativos Andinos, Segundo Guaña, Luis Alberto Sampedro, Carlota Jaramillo, Evly Chávez, Hnas Naranjo Moncayo, Gonzalo Moncayo, Marco Tulio Hidrobo, Homero Hidrobo y el mismo Luis Alberto Valencia quién aparece como un cantante de *tangos*, allá por el año 1936, aún de pantalón alto y entonces normalista; y es entonces cuando el “Hombre Orquesta de la HCJB”, Nelson Chávez, que hacía de locutor, animador, director artístico, parte del Trío Quito (que ya anteriormente había grabado en Radio El Prado), fue quien lo llevó a los micrófonos de HCJB, y no sólo eso sino fue el guía del joven normalista, a quien impulsó hacia la música nacional, formando para ello el primer Dúo Chávez-Valencia que actuó en la emisora HCJB, pero que no llegó a grabar discos.

Siguiendo con HCJB, a más de lo indicado, ha mantenido en forma estable el Coro y la Orquesta HCJB-La voz de los Andes, dejando constancia de su trabajo en dos Long Play: *Quito: Saludo al Mundo en el décimo aniversario* y *HCJB, en sus cincuenta años: con su Coro y Orquesta HCJB: La Voz de los Andes*. Dir. Eugenio Jordán.

La HCJB ha hecho una tradición del festejo de la fundación española la de Quito, el 6 de Diciembre, fecha donde la Orquesta y Coro Vozandes, brindan un concierto a la ciudad y donde también se acostumbra estrenar piezas ecuatorianas inéditas, actuaciones que se graban y distribuyen en cassettes muy bien grabados.

Desde 1940 hasta el presente, durante más de 50 años, innumerables artistas han logrado perennizar sus obras sea en discos o cassettes, gracias al servicio que les ha brindado la HCJB con sus equipos cada vez mejores y a tono con los adelantos modernos, así ahora cuenta con grabación en sistema digital DAT.

1940 la década de oro

La ciudad de Quito, en la Década de Oro de nuestra música, en esos años 40, contaba con las siguientes radiodifusoras: HCJB La Voz de los Andes, como ya hemos dicho, Radio El Palomar de la familia Ponce Mateus, que funcionaba en la calle Bolívar, frente al que hoy es el edificio de los Ferrocarriles y que es un verdadero palomar. Esta emisora era mantenida especialmente por los entusiastas y gente que gustaba de la música: la familia Ponce Mateus.

Fundada como medio de difusión de la Empresa de Ferrocarriles del Estado, en la calle Sucre, entre Guayaquil y Venezuela, había sido instalada la Radio Nariz del Diablo, empresa que nació con la nacionalización de los ferrocarriles y frente a la cual, en calidad de Presidente, se hallaba otro gran amante de la música: Luis Cordovez B., hermano del Ing. Carlos Cordovez de la Radio El Prado de Riobamba, y como dice el adagio “A dónde va el buey que no are”, instaló esta histórica radiodifusora, cuya particularidad era precisamente que casi no tocaba discos -en ese tiempo no había grabaciones de cinta; sus audiciones empezaban a las 19h00 y terminaban a las 23h00, hora de llegada del tren directo que venía de Guayaquil. Curiosamente se terminaba la audición leyendo la nómina de pasajeros que llegaban a Quito ¡Hermosos tiempos aquellos!... Pero volvamos a la audición tan esperada por todas las familias de Quito que tenían el privilegio de tener su radio “Emerson”, adquirido en “Salame Córdova” con facilidades de pago; se escuchaba en vivo a un desfile de artistas; sentidos *yaravíes* y nostálgicos *pasillos* cantados por Evly Chávez (autora del texto y la música de *Veneno de amor*), mujer que imprimió una época en la manera de expresar nuestros *pasillos*; el Dúo Villavicencio-Páez, del cual Leonardo Páez (autor de la *Tuna quiteña* y tantas piezas más) ha pasado a la historia como un hombre múltiple: actor, libretista, poeta, compositor y cantante. Uno de sus más logrados poemas es el *Romance de la toronja*. Páez murió en Venezuela.

Desfilaban dentro de sus audiciones las dos mejores Orquestas de Quito, que al igual de lo que sucedía en Buenos Aires con la Orquesta de Francisco Canaro y Enrique Rodríguez, eran a “todo ritmo”, igual un tango que un *pasodoble* o *bolero*, un *pasillo* o una *conga* o un *cachullapi* y ellas eran la de

Humberto Jácome Maldonado y la de Luis Aníbal Granja. Es digno de contarse, que estos dos formidables músicos, cuando le “entraban” al *tango*, música en ese entonces de moda, no pedían favor a las buenas orquestas rioplatenses, ni en instrumentación, ni en vocalistas: La Orquesta “Jácome” tenía un cantor de lujo en *tangos*: el ya mencionado Leonardo Páez, y la Orquesta “Granja” que cuando tocaba *tangos*, con sus cambios necesarios se llamaba Los Rioplatenses tenía como vocalista a un excelente intérprete de *tangos*: “El Omoto Iturralde” como se lo llamaba y posteriormente entraron a integrar como vocalistas Luis Alberto Valencia, y el guayaquileño Héctor Haro, este último no solo cantante de *tangos* sino compositor de *tangos*, ecuatorianos desde luego.

Para finalizar con la Radio Nariz del Diablo, en sus programas culturales fue la primera radioemisora en incluir el teatro en sus audiciones, llevando al aire, escogidas piezas teatrales, dirigidas y presentadas por ese gran actor que fue “El Gordo Proaño”.

1940 Radio Quito

En ese ambiente vivía Quito en 1940, cuando aparece Radio Quito La Voz de la Capital, auspiciada por diario *El Comercio*. Se inicia como una emisora comercial, con un plan perfectamente definido.

Entre sus programas novedosos mencionamos: “Buscando Estrellas” o luego como se llamó “La hora de los aficionados”, a la que acudían todos los jóvenes que tenían actitudes de canto o ejecución de instrumentos musicales. De los aspirantes se hacía una selección que terminaba presentándose en el Teatro Sucre, con la consagración de nuevos valores musicales; para citar unos pocos que vienen a la memoria: Dúo de las Hnas. Mendoza Suasti, La Lojanita (Mélida Jaramillo), Los Indianos, etc., pero el que más nos interesa por el momento es el dúo ganador, formado por un joven profesor del Normal Juan Montalvo, el otavaleño Gonzalo Benítez, tenor y primera voz y por un alumno del mismo Normal el joven Luis Alberto Valencia, familiarmente llamado “Potolo”, quien poseía una de las más lindas voces de barítono de toda América Latina, y en el dúo hacía la segunda voz.

El Dúo Benítez-Valencia se constituyó en ídolo del pueblo ecuatoriano y sus discos llegaron a toda la América Latina. Sus presentaciones se realizaban en Radio Quito a través del programa “Canciones del Alma”.

Para mí lo más importante del Dúo Benítez-Valencia radica en que marca una línea divisoria entre lo que sería lo viejo y lo nuevo, en otras palabras y hablando de *pasillos*, se puede hablar de los *pasillos* antes o después de Benítez-Valencia. Este hecho se debió fundamentalmente al acoplamiento de las voces y también a que en su estilo dieron a nuestra música y en especial al *pasillo* una forma más elevada, conservando siempre el sentimiento propio que lo hace único; es innegable que la escuela creada por ellos influye decisivamente en los futuros dúos.

En aquella feliz época, Benítez grabó *pasillos* en dúo con Azucena Durán, con Bolívar “Pollo” Ortiz. En cambio Luis Alberto Valencia grabó *pasillos* con esos inolvidables dúos que formó con su hermana: Dúo Hnos. Valencia, Rivadeneira-Valencia, Uquillas-Valencia, y aquel supremo dúo con Carlota Jaramillo, en donde nuestros *pasillos* toman otra dimensión. Pero Luis A. Valencia, como solista también fue el mejor entre los mejores, y no sólo interpretando nuestros *pasillos*, sino en música internacional como *tangos*, *boleros*. Luis Alberto Valencia además fue un gran compositor, bastaría recordar ese sentido *pasillo* *Tu partida*, letra y música de él; como letrista se le atribuye el texto del *Chullita quiteño*, nombre original con que salió la primera grabación.

Y si todo fuera poco, Quito contaba con un trío inolvidable: Benítez-Valencia-Haro. El cantante guayaquileño Héctor Haro, que como ya mencionamos antes era un excelente intérprete del *tango* rioplatense, unía su voz con Benítez y Valencia, para formar aquel trío inolvidable. Como acotación, allá por 1965, tuve la oportunidad de charlar con uno de los coautores de la *Canción del Lingera*, a quien yo le manifestaba que, tanto en Argentina como en Uruguay, se han hecho muy lindas interpretaciones de esa canción, pero ninguna podía compararse a la del Trío Benítez-Valencia-Haro, que desgraciadamente no se llegó a grabar.

Grabaciones Reed & Reed

Reed & Reed. Esta firma comercial distribuidora de discos Victor, instala en 1937, por primera vez, un Estudio de Grabación para los discos del sello Victor, pero de inmediato se independiza de él y graba para su propio sello: Ecuador, los mismos que eran prensados en Argentina o Chile. El director técnico es Jorge Phillip, sus grabaciones desde luego eran para discos de pizarra de 78 rpm. Tuvieron gran aceptación en el público tanto por los temas como por los intérpretes.

Un listado, desde luego incompleto de este sello es:

No te olvidaré / Carlos Amable Ortiz. Intérprete: Trío Benítez-Valencia-Ortiz, acompañamiento Nativos Andinos. Disco 001, El primer disco grabado pone el sello Ecuador.

Sobre las olas, en la otra cara del disco, Nicasio Safadi. Intérprete: Hnas. Mendoza Suasti, acompañamiento Nativos Andinos.

- El chullita quiteño* (nombre original del pasacalle) / Alfredo Carpio y L. A. Valencia. Intérprete Dúo Benítez-Valencia, acompañamiento Orquesta Granja.
- Manojuelo de rosas* (pasillo) / Francisco Paredes Herrera. Intérprete: Dúo Hnas. Mendoza Suasti y Los Nativos Andinos.
- Digital* (pasillo) / Nicasio Safadi. Intérprete: Dúo Benítez-Valencia y Conjunto Imbabura. Disco 017
- Simi ruco* (albazo) / César Baquero. Intérprete: Hnas. Mendoza Suasti con las trompetas de Barreno y Realpe.
- No seas así* (pasillo) / Félix Valencia, Alberto Salazar. Intérprete: Hnas. Mendoza Suasti y Conjunto Imbabura. Disco 024.
- Mi poncho verde* (tonada) / Arreglo Armando Hidrobo. Intérprete: Dúo Benítez-Valencia y Conjunto Imbabura.
- El paisano* (pasacalle) / Jorge Salazar. Intérprete: Dúo Benítez-Valencia con Orquesta Ecuador (propia del sello), esta pieza se convirtió en el himno de todos los “extranjeros” (léase provincianos) que llegaban a Quito, en mayoría estudiantes. No. 0132.
- Fuentecita confidente* (sanjuán) / Marco V. Bedoya-Francisco Salgado. Intérprete: Hnas Mendoza Suasti y Orquesta Típica Los Andes.
- El alma en los labios* / Francisco Paredes H.-Medardo A. Silva. Intérprete: Dúo Benítez-Valencia con Orquesta Ecuador. No. 0131.
- La tuna quiteña* (pasacalle) / Leonardo Páez. Intérprete: Dúo Benítez-Valencia y Orquesta Ecuador. Los nombres y lugares nombrados en este hermoso *pasacalle* de Leonardo Páez, son personajes reales que vivieron esas noches de bohemia, en aquel rincón llamado la “cantina” del Quintana, ubicada en la calle Imbabura y Av. 24 de Mayo (esquina).
- A una rosa* (pasillo) / Segundo Luis Moreno. Intérprete: Dúo Benítez-Valencia. Orquesta Típica Los Andes. Disco No. 6139
- El panecillo* (pasacalle) / Leonardo Páez. Intérprete: Dúo Benítez Valencia con Orquesta Ecuador.
- Esperanza* (sanjuán) / Gonzalo Moncayo. Intérprete: Hnas. Mendoza Suasti, Conjunto Imbabura. Disco No. 018.
- Ojeras* (pasillo) / Carlos Brito. Intérprete: Dúo Benítez-Valencia y los Nativos Andinos.

1936-1946-Guayaquil-IFESA

1936.- En Guayaquil, Luis Pino Yerovi inaugura su almacén Emporio Musical que empieza distribuyendo discos, para luego la misma empresa grabarlos y es así que en 1942, alcanza un éxito rotundo al grabar para el sello Odeon, al Dúo Quiteño integrado por Carlota Jaramillo y Luis Alberto Valencia, y como repetimos una vez más, aquí en Ecuador se grababa y se mandaba a procesar los discos en Argentina o Chile, no en Estados Unidos en razón de hallarse en plena II Guerra Mundial. El éxito de este dúo fue tan grande que hasta el día de hoy se les sigue escuchando, después de más de cincuenta años, gracias a las reproducciones que se han hecho; revisemos:

Canción de los andes ecuatorianos (incásico) / Constantino Mendoza
Moreira-C. Alemán.

Claro de luna (pasillo) / Rubén Uquillas- J. A. Silva. Uno de los mejores logros de nuestra discografía.

Adiós (tonada) / Jorge Araújo

Apostemos que me caso (sanjuán) / Rubén Uquillas

Atardecer (pasillo) / Constantino Mendoza M.-V. A. Flor.

Si tú me olvidas (aire típico) / Jorge Araújo

Para mí tus recuerdos (pasillo) / Miguel Angel Casares-Arturo Borja.

Sólo por tu amor (sanjuán) / Jorge Araújo-C. Arellano. M. T. Hidrobo.

¹⁰*Carlota Jaramillo* (albazo) / M. Jaramillo-Angel L. Araújo.

Nunca (pasillo) / Angel Leonidas Araújo Chiriboga.

10 El nombre original de este albazo, música de Miguel Jaramillo y letra de Angel Leonidas Araujo fue: **LLINLLINELA** (poema compuesto en Columbe, agosto de 1919)

Todos estos tenían el arreglo y dirección de Héctor Bonilla y han sido reeditados en larga duración (Lp) 316-005 de Ifesa para el sello Estelar.

También hay disponible en el sello Lluvia de Estrellas, el larga duración (Lp)-310-001 de Ifesa, el Dúo Carlota Jaramillo-Luis A. Valencia, con dos *pasillos*:

Sendas distintas (pasillo) / Jorge Araújo Ch.

Imploración de amor (pasillo) / Carlos Brito-Rosario Sansores y el disco se completa con otras piezas más (no *pasillos*).

En disco Orion de Ifesa larga duración (Lp) 330-0005; *Eternamente Carlota Jaramillo*, con las guitarras de Homero Hidrobo, Bolívar Ortiz, Eduardo Erazo y Nelson Dueñas:

Sabor a lágrimas (pasillo) / César Andrade Cordero

Aquellos ojos (pasillo) / Luis Alberto Valencia

Mi voluntad (pasillo) / Víctor Valencia

Honda pena (pasillo) / Guillermo Garzón Ubidia

106 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

Esta pena mía (pasillo) / Carlos Guerra-M. Obligado

Almas gemelas (pasillo) / Angel Leonidas Araújo

Adiós (despedida) (pasillo) / Carlos Guerra-Angel Hueza

Es en vano (pasillo) / Víctor Valencia

El disco se completa con *Esta guitarra vieja, tonada* de Carlos Guerra y Hugo Moncayo, *Si tú me olvidas*, tonada Jorge Araújo y una de las más bellas piezas musicales del Ecuador *Esta noche* un *bambuco* de Angel L. Araújo; es una lástima que en el país se haya perdido este ritmo llamado *bambuco*, desde luego propio de Colombia y más específicamente de Cundinamarca. Este ritmo musical fue muy cultivado en el Ecuador a fines del anterior siglo y principios del actual, con gran cantidad y gran calidad; para muestra un botón.

El 23 de julio de 1946, Luis Pino inicia por primera ocasión la fabricación total de los discos; aún son de pizarra y 78 rpm, se realiza desde el proceso de grabación, la “prensa” del disco, hasta su sobre de carátula, todo ello con el sello o marca Orion.

Esta nueva etapa de la Empresa se estrena con la fabricación total del disco No. 1001, con el precioso *pasillo* *En las lejanías* de Carlos Rubira Infante y Wenceslao Pareja interpretado por el mismo autor Carlos Rubira en dúo con Olimpo Cárdenas.

IFESA, se convierte en la pionera de la discografía ecuatoriana, con la fabricación total del disco a partir de ese 23 de julio de 1946; e inmediatamente renovándose y poniéndose a tono con los nuevos adelantos, como los discos de micro surco, sean de 45 rpm o los larga duración de 33 rpm.

En el presente trabajo, sería muy largo publicar la lista o catálogo de la producción de IFESA, pues se trata ya de una gran empresa industrial, que produce discos con música nacional y que además fabrica con patente otras marcas extranjeras como: Columbia, Peerless, Musart, EMI, Odeon, Capitol, Hispavox, y otras más.

Únicamente damos una lista de los artistas nacionales que han grabado para dicho sello:

Hnas. Mendoza Sangurima, Los Farristas, María Luisa Martínez, Patricia González, Hnas. Rivadeneira, Dúo Aguayo-Huayamabe, Hnos. Jervis, Dúo Oleas-Bedoya, Dúo Uquillas-Moncayo, Hnos. Barroso, Trío Los Brillantes, Julio Jaramillo, Hnos. Villamar, Pepe Jaramillo, Leonardo E. Vega, Olimpo Cárdenas, Dúo Ayala-Coronado, Hnos. Terreros, Dúo Valencia-Aguayo, Dúo Tobar-Ayala, Trío Los Bohemios, entre otros más.

Como para coleccionistas, IFESA, lanza al mercado una colección muy bien presentada: *Grandes Compositores Ecuatorianos*, y que lo forman: Víctor Valencia, Enrique Ibáñez Mora, Nicasio Safadi, Luis Alberto Valencia, Rubén Uquillas, Carlos Solís Morán, Francisco Paredes Herrera, Carlos Rubira Infante, Abilio Bermúdez, Angel Leonidas Araújo, Guillermo Garzón Ubidia.

En esta colección a más del disco se entrega un folleto con la biografía del compositor y referencias sobre su obra.

Otras grabaciones

A partir de este tiempo, se desarrolla una verdadera fiebre de grabaciones y grabadoras de música, especialmente en Quito y Guayaquil y desde luego las provincias, dando como resultado que muchas de ellas tuvieran una vida muy corta y hay que decirlo, disminuyó la calidad artística, porque algunas de estas grabadoras sólo perseguían el lucro, olvidándose de cuidar la calidad, especialmente en la selección de artistas, el acompañamiento y aún de los temas.

Es necesario dar como un hecho histórico las otras marcas o empresas que surgieron y que a pesar de la observación anterior, hicieron excelentes grabaciones como vamos a ver:

*Portada del
disco Vasija
de barro
(Dúo Benítez-
Valencia)
fabricado por
Disco Nacional
(Colección
Alejandro Pro)*

CAIFE (Compañía Industrial Fonográfica Ecuatoriana)

Una vez que Reed & Reed había dejado de distribuir la marca Victor, esa pasó a los almacenes de música de Luigi Rotta, quien funda CAIFE, empresa que primeramente grabaría para el sello Victor y que luego se independiza y queda definitivamente como el sello CAIFE. La grabación de este sello es excelente, prueba de ello es que gran parte de sus discos se han reproducido en Colombia.

Discos Nacional - Gustavo Müller

Gustavo Müller, un técnico ecuatoriano que se había especializado en Estados Unidos en la grabación de discos, funda en Quito, la Fábrica de Dis-

cos Nacional con el sonido especial patentado: “sonido dimensional”. Su producción es distribuida en el almacén de música de su hermano Nicanor Müller, en la calle Espejo No. 944, hoy edificio del Municipio; esto ocurre aproximadamente en los primeros años de la década del 50. Es la primera fábrica en Quito donde se procesa totalmente el disco, desde la grabación hasta la funda o sobre protector; pero todo el proceso tiende a ser perfecto: a la grabación totalmente “técnica” en sus controles, se suma una cuidadosa selección en cantantes y acompañamiento, la meta de Gustavo Müller fue siempre ir hacia la perfección. Sólo para tener una idea clara de la calidad que se proponía alcanzar, veamos quienes formaban la Orquesta Nacional para las grabaciones:

Lucila Molestina de Pólit (piano)
Manuel Espín Freire (flauta)
Enrique Espín Yépez (violín)
Eduardo Didonato (clarinete)

Sólo sus nombres constituyen una garantía de calidad.

Entre las grabaciones que se realizaron en Disco Nacional, mencionaremos:

Coro de la Casa de la Cultura- Quito. Fue el primer larga duración (Lp) de 10” que se grabó en 1955, con la dirección de Oscar Vargas Romero ecuatoriano nacido en Guatemala, pues dice haber: “nacido por allá, pero su corazón está en el Ecuador..., en ese pueblo Quito que lo acogió, con todo el corazón, y siempre le trató como uno de los suyos...”

De las seis versiones corales de Oscar Vargas Romero, encontramos los *pasillos*:

Romance de mi destino / Gonzalo Vera Santos-Abel R. Castillo
Pasional / Enrique Espín Yépez
Al morir de las tardes / José Ignacio Canelos

Como solistas del coro: Emma Alvarez (soprano), Luis Cano (tenor) y José Guerrero (barítono). Incluye un buen comentario de Francisco Alexander.

110 Discografía del Pasillo ecuatoriano

Vasija de barro. En 1956, por primera vez se graba *Vasija de barro* con el dúo Benítez-Valencia en el LP-DN 005, donde se interpretan además los *pasillos*:

Noche de luna /de Carlos Chávez Bucheli (en el disco hay el error de dar la autoría a otro)

Alma Lojana / Cristóbal Ojeda Dávila-Emiliano Ortega

Nostalgias / Enrique Espín Yépez

Vaso de lágrimas / Segundo Cueva Celi-José M. Egas

Serenata ecuatoriana. Antes del citado disco, el primero que grabaron el Dúo Benítez-Valencia grabó para el sello nacional, fue el DN-LP-001; *Serenata ecuatoriana*, con los siguientes *pasillos*:

Confesión / Enrique Espín Yépez

En tu ventana / Versión de Espín Yépez

Al oído / Carlos Guerra

En discos de 45 rpm, revisemos estos títulos:

45-006: **Tierra mía**- Carlos Paredes, *Escuchando* -Víctor Valencia, *Despedida*, Ulpiano Benítez y *Romántico Quito*, César Baquero; ninguno es *pasillo*.

DN-EP: “**Remembranzas**” con el Dúo Durán-Benítez (Azucena y Gonzalo)
Sombras / Carlos Brito-Rosario Sansores
Alma en los labios / Francisco Paredes Herrera-M. A. Silva acompañado de dos piezas más: *No quisiera olvidarte* y *Llora*.

DN-EP-003 **Evocación** canta Rafael Jervis, acompaña Luzmila Molestina de Pólit al Organo Hammonn.

Lamparilla / Miguel A. Casares, Luz Elisa Borja

Ojeras / Víctor Valencia

Gotas de ajénjo /Carlos Arízaga Toral

Ojos verdes / José Ignacio Canelos

DN-EP-001 NACIONAL- Canta Luis Alberto Valencia.

Imposible / Enrique Espín Yépez

Pasional / Enrique Espín Yépez

Además la danza: *Pensamientos* y *Ensueño*, aire típico, cantan Los Indios.

*Portada del
Primer disco del
Coro de la Casa
de la Cultura
Ecuatoriana,
dirigido por el
guatemalteco Oscar
Vargas Romero.
(Colección
Alejandro Pro).*

DN-EP-014 Josueth González al órgano Hammond.

Lágrimas / DRA

Gotas de ajenjo / Carlos Arízaga Toral, más para completar el disco:

Quitus y *La bocina*.

DN-EP-004 ***Al morir de las tardes***, canta Raúl Angelo.

Al morir de las tardes / José Ignacio Canelos

Sueña mi bien / Bonilla-Angelo

Tú / Dr. José A. Vergara

Hastío / Pedro Echeverría

45-S-017 Dúo Uquillas-Valencia

Tatuaje / Rubén Uquillas

Vestida de azul (aire típico) / Rubén Uquillas

112 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

DN-EP-017 Rafael Jervis (Embajador)

Negra mala / Sergio Mejía Aguirre

Rubia buena / Sergio Mejía Aguirre, posiblemente la única versión de este *pasillo*

El último beso / Carlos Silva P.

Jamás / N.N.

Discos Ortiz

Aníbal Ortiz tenía su almacén de discos, posiblemente desde 1940, en la calle Guayaquil, cerca de la Plaza del Teatro, vendía en ese entonces los discos de pizarra de 78 rpm y generalmente solía viajar a Miami para traer de allá las novedades.

Conocedor del mercado de discos, aproximadamente por el año 1952, inicia la fabricación discográfica con el sello Ortiz, pero debemos aclarar que él realizaba las grabaciones en cualquiera de los estudios de grabación y el proceso de “prensaje” inicialmente lo hacía en IFESA de Guayaquil, y luego todo el proceso en discos Nacional de Gustavo Müller. Desgraciadamente problemas de salud lo llevaron a liquidar el negocio.

Se caracterizó por una buena selección tanto de los temas musicales como de sus intérpretes; entre los acompañamientos contó con la Orquesta Granja.

Veamos unos pocos títulos que están a nuestro alcance:

Se va la vida (aire típico) Alfredo Carpio. Interpretado por el dúo de Esperanza Rivadeneira y Luis A. Valencia y con la Orquesta. Granja.

Odio y amor (pasillo) / Víctor Paredes. Intérprete: Orquesta Granja- disco 105

El aguacate (pasillo) / César Guerrero. Dúo Hnos. Valencia, posiblemente la mejor interpretación de este *pasillo*.

Penas (tonada) / Pedro Echeverría. Hnos Valencia, ambas piezas tienen el acompañamiento de Orquesta Granja.

Misa de doce (albazo) / Leonardo Páez. Dúo Hnos. Valencia.

Pasional (pasillo) / Enrique Espín Yépez. Dúo: Esperanza Rivadeneira y Luis

Alberto Valencia, ambos acompañados de la Orquesta de Luis Aníbal Granja.

En disco LP-14001-Hi.Fi. Fediscos tiene una reproducción de estos discos Ortiz, que se agrega: *Se va mi vida* de Alfredo Carpio, *Juanito criollo* (pasacalle), *Mi Panecillo querido*, de Víctor de Veintimilla, *Reina y señora* (pasacalle) de Leonardo Páez y los *pasillos*:

Ofrenda (pasillo) / Luis Aníbal Granja. Dúo Hnos. Valencia

Recuerdos (pasillo) / Alberto Hidalgo. Orquesta Granja (instrumental)

Ojos verdes (pasillo) / José Ignacio Canelos. Dúo Hnos. Valencia

Todos estos discos fueron fabricados originalmente en 78 rpm; y a los mencionados habría que añadir *Sombras, pasillo* de Carlos Brito cantado por Evly Chávez, pues según me contó el mismo Aníbal Ortiz, mi buen amigo, las matrices de estas grabaciones que hizo con Evly Chávez, intérprete excepcional, se perdieron en el Caribe en el hundimiento del barco que las transportaba, recordemos que en ese entonces estábamos en la II Guerra Mundial; igual suerte sufrieron las cintas grabadas que realizaron Izurieta (del famoso Dúo Peronet-Izurieta) y de los Hnos. Uquillas (Rubén y Plutarco), pérdidas irreparables. Pero aún hay más, Evly Chávez volvió a grabar para el sello Ortiz, pero esta vez ya no mandó a Estados Unidos, sino a Colombia para la fabricación de los discos, pero desgraciadamente se perdieron en la Aduana, y fue así como por segunda vez se perdieron esas históricas grabaciones.

Discos Granja

El pianista y músico ambateño Luis Aníbal Granja se inició en Quito en la década de los 30 como director de la Orquesta Granja y otras agrupaciones como el Conjunto Sinfónico y Los Rioplatenses, ésta última para la interpretación de *tangos*. Todos sus conjuntos eran de gran aceptación dentro del mundo artístico, actuaban en las radio emisoras, participaban en las grabaciones discográficas y, desde luego, en actos sociales de la ciudad por ser una orquesta de calidad.

Desde 1949 Luis Aníbal Granja se convirtió en productor discográfico. Para sus grabaciones utilizaba sus estudios y el “prensaje” se hacía generalmente en IFESA de Guayaquil.

114 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

Entre los artistas que grabaron para este sello están: Dúo Benítez-Valencia, Olga Guevara, Hnas. Mendoza Suasti, Hnos Villamar, Los Barrieros, Los Latinos del Ande, Los Corazas, Sexteto Sinfónico- Dir. Carlos Bonilla, Los Indianos, Segundo Bautista, Los Diplomáticos, Pepe Jaramillo, Banda Rodrigo Barreno.

Discos Cóndor

En 1952, en Guayaquil, Alfonso Murillo García, inicia sus grabaciones para el sello Cóndor.

Entre su producción discográfica, tiene grabaciones de: Dúo Jaramillo-Saavedra (Julio Jaramillo y Fresia Saavedra), Los Montalvinos: agrupación de no videntes, dirigida por Segundo Bautista, Dúo Aguayo-Huayamabe con Gonzalo Godoy, Las Porteñitas con Maruja Serrano y Fresia Saavedra, Dúo Saavedra-Bohórquez, Dúo Saavedra-Moncayo.

Otros sellos

Discos **Aguilar** y **Fénix** producidos desde 1954 por Luis Felipe Aguilar en Guayaquil. En Quito aparecen con las marcas: **Cordillera**, **Melodías**, **Novedades**. Los discos: **Melpo EP** (Edgar Palacios), Medarlux (Medardo Luzuriaga), **Marvi** (Marco Oquendo), y otros más de poca difusión.

En Guayaquil, igualmente podemos citar: **Lluvia de Estrellas**, discos **Panart**, **Ecuason**, **Cristal**, **Angelito (Studio 2)**, **Centenario**, **Primicias**.

En Ambato: Eladio Velasco instala una fábrica de discos completa, graban:

- Conjunto Condorazo, Director Angel Pulgar con Víctor Galarza y Jaime Pacheco y la cantante Marina Maya.

Luego el sello **Ambato** de Carlos Mideros Loza donde graban: Mercedes Olimpia Chilingua, Hnos Moya, El Trío Shyrís, compuesto por Galo Núñez (Capulí), Víctor Galarza y Arméngol Barba, también graba Mario Barahona Sevilla. Igualmente en Ambato, en 1980, Telmo Vaca Hidalgo produ-

ce los discos: **Cultura-Discos-Centro**, varios larga duración con Los Soles del Tambo y Jaime Naranjo, discos de 45 rpm y con los dúos Barba-Medina y Hnos Naranjo.

*Una joya discográfica que incluye ya varios pasillos ecuatorianos:
Lo máximo en música antañona, vol. 17; disco grabado en Colombia,
realización de Hernán Restrepo Duque.*

En Riobamba: sale el sello **Puruhá** de Tomás Oleas, se editan seis larga duración con Luis Valencia, Luz Marina Maya, Hugo Terán, Luis Godoy, Hnos. Chávez, Julio Murillo, Gonzalo Godoy y otros.

Chimborazo

Es la marca de los discos que produce Néstor Aguayo. En 1980 Luis Gonzalo Godoy organiza Producciones Fonográficas “Aravec” con 17 Long Play de música interpretada por Angel Urquizo, Mario y Gonzalo Godoy, Los Barrieros, Conjunto Indígena Runapai Shungo, Dúo Ayala-Coronado y Paco Godoy y otros títulos más, inclusive en música infantil.

FADISA

En Quito, en un almacén de la calle Guayaquil, en San Blas, inicialmente Trajano Recalde, distribuía discos de varias marcas y a la vez brindaba los servicios de radio-técnico. En 1952 entra a grabar discos para su marca Rondador y logra difundir en ellos varios temas nacionales con nuestros intérpretes.

En 1966 se convierte en la Fábrica de discos FADISA, con instalaciones en el Valle de los Chillos. En 1987 se suspende la fabricación de los discos Fadisa, tal vez por la proliferación de marcas y de otras fábricas, incluso también porque en estos años aparece la “piratería musical” con la popularización de cassettes y grabadoras caseras.

En 1993, reanuda sus actividades con la reproducción de sus matrices a disco compacto fabricados en Canadá, fenómeno que no es sólo de Fadisa sino general para otras grabadoras, razón por la cual el público se siente decepcionado por la calidad de los CD, ya que estos no han sido grabados en sistema digital, sino que son simples copias de las matrices de los discos “viejos”, o sea larga duración .

Los artistas que grabaron para Rondador, entre otros, fueron: Dúo Benítez-Valencia, Dúo Hnas. Mendoza Suasti, Carlota Jaramillo, Polibio Mayorga, Olmedo Torres, Pueblo Nuevo, Marco Tulio Hidrobo, Homero Hidrobo, Segundo Bautista, Jorge Carrera, Dúo Maya-Murillo, Luis Alberto Valencia, Mélida Jaramillo, Hnos. Miño Naranjo, Los Corazas, Lida Uquillas, Conjunto Huayanay, Guillermo Rodríguez, Conjunto Pucará.

DISCOS DE COLECCIONES

Bien se podía dar por terminado el presente estudio, con lo dicho anteriormente, pero pienso, como este modesto aporte está dedicado especialmente a nuestros jóvenes, debemos dejar constancia sobre colecciones especiales, ediciones de instituciones, de provincias y otros discos “particulares” dedicados a familiares y amigos, de gran mérito artístico y prácticamente imposibles de adquirir ya que *no son comerciales*.

Ecuadorianísima de Fediscos

Es una colección muy buena de los “más grandes compositores ecuatorianos”, en ella a más de las composiciones viene un folleto con la biografía del Compositor, entre los pasillos siempre podemos hallar los que más prestigio dieron a su autor.

Angelito-Studio “2”

Con este sello o marca hay una colección de cinco larga duración titulada: *Música Ecuatoriana para el Universo*, auspiciada por el diario porteño *El Universo*:

Vol. 1 Contiene doce temas, once de ellos son pasillos ejecutados con un arreglo orquestal para veintiocho Maestros músicos, bajo la dirección del Maestro italiano Claudio Fabbri, siendo la primera vez que se incorpora el “Corno y el Oboe” con lo que se realza el sentimiento de nuestra música.

Vol. 2 Claudio Fabbri, con igual maestría del Vol. I, nos hace disfrutar de doce temas nacionales, donde ocho son pasillos, muy bien elegidos y representativos.

Vol. 3 Peter Delis con su gran Orquesta es quien nos presenta doce temas de nuestra música popular, de los cuales son ocho pasillos tratados con profesionalismo. Su altísima calidad en orquestación hace que el pasacalle *Perla ecuatoriana* de Rafael Carpio Abad, se convierta en un “clásico”, y que uno de los canales de televisión lo tomara de característica.

118 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

Vol. 4 Igual que el anterior Peter Denis, consagra doce temas musicales ecuatorianos, de los cuales ocho son pasillos interpretados con maestría; bien se puede afirmar que estos cuatro larga duración se han convertido en joyas de colección.

Vol. 5 El último editado en 1984 nos presenta once temas seleccionados, de los cuales ocho son pasillos, con arreglos y dirección de Hilario Cuadros.

De estos cinco excelentes larga duración, actualmente el sello JJJ ha hecho una reproducción en dos CD con 18 temas cada uno, pero al igual que elogiamos la producción de los cinco larga duración, estos últimos debemos criticar, pues se ha destrozado la colección, se ha hecho un verdadero coctel musical, o como nuestro pueblo dice: un *chinguero*, donde se ha mezclado las orquestas, toda la información ha sido eliminada, anulando la categoría de colección. Uno de los grandes errores que se están produciendo con las reproducciones a discos compactos son, por ejemplo, la eliminación de las notas discográficas; las notas de Hernán Restrepo en los discos colombianos, son apreciadas tanto como la música misma.

Banco Central del Ecuador

Por iniciativa del Dr. Rodrigo Espinosa Bermeo se institucionaliza el premio: *Banco Central de la Música Ecuatoriana*, y es como llega a realizarse cuatro concursos de carácter nacional, se grabaron sólo los tres primeros en los tres larga duración publicados:

El primero en 1977: a este evento se presentan trescientas veinte y dos obras provenientes de todas las regiones del país, de ellas se seleccionan doce finalistas, las mismas que se hallan grabadas en el primer larga duración. Este concurso constituye un evento de alta jerarquía en el mundo cultural del país, es transmitido por la televisión, canales 4 y 8, radiodifusoras HCJB La Voz de los Andes, Radio Municipal de Quito; los periódicos del país dedican páginas enteras, y no es para menos pues de este evento nacen nuevos cantantes, nuevos compositores, con algo muy positivo: los nuevos valores son jóvenes y aún más, se da un rotundo *mentis* que la música nacional está decaída, que el pasillo ha muerto, si allí tenemos:

– <i>Esperanza perdida</i> / Pedro Echeverría	Lourdes de Moscoso
– <i>Recuerdo</i> / Marco Ochoa Muñoz	Virginia Cisneros
– <i>Mujer</i> / Francisco Moreno B.	Eduardo Hurtado
– <i>Remembranza</i> / Zafiro Almeida/	Alvaro Burgos
– <i>Dos luceros</i> / Alfonso Eguez G.	Norma Muñoz
– <i>Tu voz</i> / Alicia Salvador de Burgos	Alicia de Burgos
– <i>Te has ido de repente</i> / Benjamín Ortega	Benjamín Ortega
– <i>Que solo estoy</i> / Dr. José A. Vergara	Miguel Angel Vergara
– <i>Madre</i> / Sor Guillermina Proaño	Manuel Reyes y Lourdes de Moscoso

Se consagran o se actualizan vocalistas como: Lourdes de Moscoso, Virginia Cisneros, Irene Lascano, Norma Muñoz, Alicia Salvador de Burgos, Mercedes Chiliquina, Eduardo Paredes, Eduardo Hurtado, Alvaro Burgos, Arq. Miguel Angel Vergara, volvemos a escucharlos a Manuel Reyes y Benjamín Ortega.

El Segundo Concurso de Composición e Interpretación de Música Ecuatoriana “Banco Central del Ecuador”, se realiza en 1978; dejemos constancia lo que dice la nota de la contra carátula del disco No. 02: “El interés en estos eventos culturales se refleja en el número de compositores que participaron con trabajos que sobrepasan los **seiscientos**. La forma rítmica predominante es el pasillo, notándose un escaso porcentaje de ritmos indígenas”. Más adelante dice: “Es deber de todos los ecuatorianos cuidar y elevar nuestra música en toda su forma rítmica; el Banco Central del Ecuador ha iniciado el camino que nos conduzca a esa meta, y el Dr. Rodrigo Espinosa, ha sido su principal gestor”; y, finalmente otro punto: “El apoyo dado por el Banco Central a toda manifestación artística y cultural, durante la Gerencia del Dr. Rodrigo Espinosa Bermeo, es sin precedentes, marcando un hito que para lo posterior constituirá ejemplo y punto de partida para que el arte ecuatoriano cuente con el apoyo y divulgación necesarios; sólo así podremos gustar de nuestro arte y lograr que este sea conocido y apreciado en otros pueblos”. Un mensaje precioso, pero como veremos luego *no se lo ha cumplido*. A los señores políticos, que son quienes ejercen el poder, definitivamente no les interesa la Cultura.

120 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

En este segundo larga duración del Banco Central encontramos que se estrenan, los siguientes pasillos:

- *Yo* / Enrique Manzano. Rosalva Godoy
- *Apología del pasillo* / Segundo Bautista. Renata de Hidalgo
- *Quito Luz de América* / Zafiro Almeida. Eduardo Paredes
- *Noches* / Gonzalo Cepeda. Eduardo Hurtado
- *Princesita de mi corazón* / Ricardo Realpe. Jorge Luzuriaga
- *Corazón Marinero* / Ma. Mercedes de Roviera. Betancourth Esthela

Y nacen nuevas voces y nuevas formas de interpretación, como: Renata de Hidalgo que a más de una linda voz llega a consagrarse como compositora; Rosalva Godoy, Holanda Campos, Janet Salgado, Sonia Espinosa, Esthela Betancourt, Salomón Poveda, Wilfrido Aguilar, voces de muchos de ellos, a partir de este concurso, se han tornado familiares.

Tercer Concurso de Composición e Interpretación de Música Ecuatoriana “Banco Central del Ecuador 1981”, en su presentación dice... “El Banco Central, a través de su máximo personero, el economista Mauricio Dávalos, quien consciente de la importancia que reviste la renovación del cancionero ecuatoriano, ha brindado apoyo irrestricto para que el III Concurso de Composición e Interpretación de Música Nacional abarque la totalidad de territorios patrios habiéndose realizado cuatro etapas eliminatorias y una final, en las que se estudiaron **trecientas cuarenta** composiciones, muchas de ellas de gran calidad y belleza, que aspiramos que el Ecuador las cante”. Entre los pasillos finalistas y que se estrenan en este tercer larga duración, están:

- *Con tu mano en la mía* / Marielisa Martínez. Marielisa
- *Ciudad Primavera* / César Montalvo. César Montalvo
- *Princesa Castellana* / Marcos Ochoa. Jorge Luzuriaga
- *Caprichoso* / Luis M. Gavilánez. instrumental
- *Miénteme* / Dr. Marco Hidalgo L. Dr. Marco Hidalgo
- *Estás en mí* / Renata de Hidalgo. Renata de Hidalgo
- *Recuerdos de amor* / Dr. Marco Hidalgo. Rosalva Godoy

Hay novedades: Marcos Ochoa sigue componiendo pasillos, se revelan como compositores y cantantes: Renata de Hidalgo, Marielisa Martínez de Barniol, César Montalvo y Dr. Marco Hidalgo.

Cuarto concurso del Banco Central del Ecuador, sí llegó a realizarse, con igual categoría que los anteriores, desgraciadamente, como esperábamos la distribución del disco, que nunca llegó, ni siquiera nos preocupamos de grabar en cassette.

La triste realidad es ésta. Pasaron por la Gerencia del Banco Central dos nombres: Rodrigo Espinosa B. y Mauricio Dávalos y se acabó todo, nadie en lo posterior a continuado con esta gran obra, seguramente dirán: “No hay dinero?”, pero sabemos que el costo de estos concursos en términos monetarios representan una insignificancia para el volumen de dinero que maneja el Banco Central; y hablando “como banqueros” sabemos que los tres capitales más grandes de un pueblo son: Educación, Cultura y Salud, frente a los cuales, los billetes pierden valor y significado. La palabra la tienen quienes hacen gobierno.

1987. El Banco Central, publica un larga duración con música de Imbabura, especialmente de Cotacachi, donde hay tres pasillos interpretados por el grupo “Los Sucesores”, compuesto por las voces de Edgar Hidrovo, María y Rodrigo Cevallos:

- *Besos* / Rubén Jaramillo
- *Así llegaste amor* / César Moreno
- *Vacío* / Rubén Jaramillo

1984. El Banco Central del Ecuador lanza al mercado el larga duración : “*Música Instrumental Ecuatoriana: Grandes Ejecutantes*”. Carlos Bonilla Ch., Luciano Carrera, Jorge Salgado, René Bonilla, Terry Pazmiño, Eduardo Erazo y Juan Parapi, con los siguientes pasillos:

- *Beatriz* / Carlos Bonilla
- *Caprichoso* / J. M. Gavilanes
- *Carolina* / Eduardo Erazo

122 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

– *Noches de Niza*¹¹ / Víctor M. Salgado

En 1984, también sale el larga duración del **Banco Central del Ecuador: *Las cosas simples*** interpretado por Lourdes de Moscoso, Renata de Hidalgo, Manuel Reyes y Luis Cano y con los siguientes pasillos:

- | | |
|---|-------------------------------------|
| – <i>Miénteme</i> / Marco Hidalgo. | Luis Cano |
| – <i>Subyugante</i> / Carlos Bonilla-Moncayo. | Renata Hidalgo |
| – <i>Amame</i> / Francisco Paredes Herrera. | Dúo Manuel Reyes-
Renata Hidalgo |

Emelnorte

El Ing. Edmundo Carrión, frente a Emelnorte, promueve el rescate de la música de esta región de la patria y que se hallaba inédita, simplemente desconocida o tal vez olvidada?, en su mensaje, dice:

“Sin descuidar su primordial misión de electrificar la Región Norte del Ecuador, se encuentra rescatando y promocionando los valores culturales de este rincón del País. Nada mejor que hacerlo con la música, arte y sentimiento de sus hijos. Al presentar este Album con bellas canciones, en su mayor parte inéditas, que han sido de la inspiración de compositores que contemplaron por primera vez la luz del día, en nuestra amada Imbabura. Reciban pues este mensaje de amor y esperanza que la Empresa Eléctrica Regional del Norte, ha preparado para ustedes...” y así empieza la gran obra de este profesional Ing. Edmundo Carrión, amante como el que más de nuestra música.

La difusión es enorme, pues se llega a publicar más de quince larga duración, no sólo para el país, sino también para Colombia, ya que por entonces Emelnorte vendía energía eléctrica al Departamento de Nariño-Colombia,

11 Con un error grave y más aún tratándose de un disco de una Institución, el nombre correcto es: *Noches del Niza*, o mejor aún, como consta en algún disco “*Noches en el Niza*” ya que en ningún momento el compositor Salgado dedicó este pasillo a la ciudad de Niza, sino que se refiere a los bailes de disfraces, que por Año Nuevo se celebraban en el Hotel Niza, ubicado en la calle Venezuela entre las calles Manabí y Esmeraldas, de la ciudad de Quito.

todo desde luego dentro de las Leyes y Reglamentos pertinentes que como “Empresa Estatal” debía cumplir, pero en el país hay un destino siniestro, negros nubarrones o mano negra, a esta brillante y esforzada obra, la Contraloría, tenía que crear dificultades con las cuales esta iniciativa se termina.

Vol. 10 Canciones Inolvidables del Ecuador y Grandes Temas Inéditos Imbabureños

Interpretados por el gran barítono ecuatoriano Ing. Marco Mosquera y Conjunto de Cámara; los pasillos son:

- *Confesión* / Enrique Espín Yépez
- *Al oído* / Carlos Guerra P.
- *Primavera en otoño* / Claudio Aizaga
- *Samaritana* / Segundo Luis Moreno
- *Nostalgia* / Virgilio Chávez
- *A Ella* / Alberto Moreno Andrade
- *Gotas de ajenjo* / Carlos Arízaga Toral
- *Primavera* / Segundo Luis Moreno
- *Corazón que no olvida* / Segundo Cueva Celi

Vol. 7 Grandes Compositores Imbabureños

Interprete Ing. Marco Mosquera y Conjunto de Cámara. Los pasillos son:

- *Al morir de las tardes* / José Ignacio Canelos
- *Evocación* / Oswaldo Proaño
- *Los arirumbas* / José Ignacio Canelos
- *Mírame siempre así* / Segundo Luis Moreno
- *Honda pena* / Guillermo Garzón U.
- *Piedad* / José Ignacio Canelos
- *A una rosa* / Segundo Luis Moreno
- *Madrigal de amor* / José Ignacio Canelos

124 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

Volver a vivir

Trío Los Sucesores, los pasillos grabados son:

- *Besos* / Rubén Jaramillo
- *Vacío* / Rubén Jaramillo
- *Así Llegaste Amor* / César Moreno

Cantando a la Patria

Nuevos Intérpretes. Imbabura 1985

- | | |
|--|------------------|
| – <i>Tatuaje</i> / Rubén Uquillas. | Paúl Muñoz |
| – <i>Encargo que no se cumple</i> / Marco Tulio Hidrobo. | Paúl Muñoz |
| – <i>Gitanita</i> / Fausto Galarza. | Dúo Madrigal |
| – <i>Luciérnaga</i> / Guillermo Garzón- Valencia. | Dúo Madrigal |
| – <i>Esta pena Mía</i> / Carlos Guerra-M. Obligado. | Paúl Muñoz |
| – <i>Inspiración</i> / Luis A. Valencia. | Paúl Muñoz |
| – <i>Invernal</i> / Nicasio Safadi-J. M. Egas. | Rossana Calderón |
| – <i>Al oído</i> / Carlos Guerra-Rivadeneira. | Rossana Calderón |

Colección de Clásicos Ecuatorianos- Emelnorte

Claudio Aizaga presenta a Segundo Luis Moreno: precisamente no hay pasillos, pero tratándose de una grabación históricamente importante, la registramos, los temas recogidos en este disco pertenecen a Segundo Luis Moreno: *Nocturno-Yaraví-Variaciones* y *Danzante*; la orquesta está formada por:

Flauta: Eugenia Aizaga

Corno: Patricio Aizaga

Piano: Claudio Aizaga

Violín: Francisco Barahona

Viola: Mario Ortiz

Violoncello: Carlos Cuenca

Guitarra: Julio Mosquera

Conjunto Aires de mi Tierra

Todos los temas son del compositor Armando Hidrobo, los pasillos son:

Adiós un Amor

Plegaria

Nada

Dos gotitas

El conjunto lo conforman:

Violín: Armando Hidrobo

Piano: Claudio Proaño

Organo: Germán Proaño

Flauta: Ulpiano Galindo

Flauta: Milton Saltos

Requinto: Germán Congo

Bajo: Germán Proaño

Trompetas: Guillermo y Rodrigo Grijalva

Vol 2 Los Arávicos

América, Poncho, Viento y Canción: en este disco encontramos únicamente música folclórica como sanjuanitos, danzantes, etc, excepto un pasillo: *Los Gaduales* de Jorge Villamil-colombiano.

Vol 12 Llevas las alas dentro

Con canciones de Judith Jurado en letra y música, hay temas con el pasillo único: *Trascender* y que lo canta el Ing. Marco Mosquera.

Vol. 3 Música Inédita de Ecuador y Colombia

Con tres pasillos únicamente:

A una rosa / Segundo Luis Moreno Cuarteto Segundo Luis Moreno

Alegre esperanza / Edgar H. Hidrobo Cuarteto Segundo Luis Moreno

Callecita real / Edgar H. Hidrobo Cuarteto Segundo Luis Moreno

Aires de mi tierra

Música de Reinaldo Chávez y José Ignacio Canelos. Los pasillos que registra este larga duración , son:

<i>Sara Carlota</i> / Reinaldo Chávez	Conjunto Aires de mi tierra
<i>Olvidar si puedes</i> / Reinaldo Chávez	Conjunto Aires de mi tierra
<i>Ojos verdes</i> / José Ignacio Canelos	Conjunto Aires de mi tierra
<i>Ingratitud</i> / José Ignacio Canelos	Conjunto Aires de mi tierra
<i>Arirumbas</i> / José Ignacio Canelos	Conjunto Aires de mi tierra
<i>Mujer perversa</i> / José Ignacio Canelos	Conjunto Aires de mi tierra

Antes de seguir adelante es necesario hacer una aclaración, sobre José Ignacio Canelos a quien se lo toma como compositor Imbabureño, y algunos creen aún que es ibarreño, pero la verdad es que José Ignacio Canelos nació en la Hacienda Pesillo, entonces de propiedad de la Orden Mercedaria, donde el padre de Canelos viajó en calidad de lo que se llamaba en esos tiempos “Escribiente”, o sea como Contador, para poner las cuentas en orden, una elemental contabilidad del movimiento económico de dicha Hacienda, que quedaba en todo el límite de las Provincias de Pichincha e Imbabura, en otras palabras, la Hacienda Pesillo políticamente estaba dividida en dos partes. En estas condiciones le tocó a José Ignacio venir al mundo, fue bautizado en Ibarra. Esto también nos explica la vinculación que tuvo por vida, José Ignacio con la Comunidad Mercedaria; en el convento de El Tejar aún está el piano donde compuso los pasillos y más música, lo mismo que el cuarto donde vivió, y que tratándose de uno de los más grandes compositores ecuatorianos, debería declarárselos como Patrimonio Nacional. Francisco Paredes Herrera, Nicasio Safadí y José Ignacio Canelos han sido los compositores más fecundos, pasan de seiscientas piezas cada uno, de lo que se cree conocer.

El señor Augusto Mosquera, tiene el proyecto de publicar un disco larga duración , de los inéditos de José Ignacio Canelos, pero por falta de apoyo gubernamental, no ha sido posible realizar tal proyecto; pese a que la grabación está lista.

Otavalo en su música

Conjunto de Cuerdas de la Familia Paredes que recata principalmente de la música de Otavalo; en pasillos encontramos:

Recuerdo / Luis Abelardo Núñez

Salomé / Oswaldo Paredes

A estos dos pasillos se suman diez temas más donde se halla curiosamente el pasacalle *Chulla Otavaleño* de autor desconocido. Es de advertir que la familia de Paredes ha mantenido esta agrupación por tres generaciones, la actual lo componen personas de 50 a 60 años, y acotan que este pasacalle similar al chulla Quiteño, estuvo en el repertorio y en el programa que este conjunto en su segunda generación presentó en 1921 en la inauguración de la Fábrica de Tejidos de Atuntaqui.

POR PROVINCIAS

Las Provincias, por medio de sus instituciones, como hemos visto en el caso de Imbabura con Emelnorte, siempre han tratado de identificar su música especialmente al celebrar sus fiestas y es así que hay una serie de discos con una difusión limitada, pero que en muchos casos constituyen verdaderas Joyas discográficas, especialmente de nuestro pasillo:

Pichincha

Municipio de Quito

Celebrando los aniversarios de la fundación española de Quito, el Municipio, ya en forma tradicional, presenta uno o dos *long play* el 6 de diciembre de cada año, si bien es verdad que para esa época la música preferida es el alegre Pasacalle, no es menos cierto que se ha ofrecido estupendas interpretaciones de pasillos, y aún más, varias veces se los ha estrenado algunos inéditos.

1971. Se estrena con la Banda Municipal el pasillo del Dr. Alberto Rolán: *Amistad quiteña* también la Banda Municipal interpreta el pasillo de

128 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

Constantino Mendoza Moreira y V. A. Flor: *Laura*, conocido también con el nombre de *Rosales mustios*.

1977. En este disco con el conjunto de Claudio Aizaga, se presentan dos pasillos de Aurelio Alvarado: *¡Oh mi tierra!* y *Llanto que rueda*.

1984. *La Orquesta Sinfónica Nacional* nos deleita con los siguientes pasillos de esta larga duración :

Amor y vida / Luciano Carrera

Nocturno / Homero Iturralde

Esta pena mía / Carlos Guerra-Miguel Obligado

Solo tú / Carlos Bonilla

Madrigal de amor / José Ignacio Canelos

Ojos verdes / José Ignacio Canelos

Reír llorando / Carlos Amable Ortiz

El alma en los labios / Francisco Paredes-Medardo A. Silva.

A pesar de la alta calidad con que han sido tratados todos los pasillos, sin embargo merece destacar dos de ellos: *Nocturno* y *Sólo tú*, de H. Iturralde y Carlos Bonilla respectivamente, interpretados con maestría.

1985. *Orquesta de Cámara Ciudad de Quito*, encontramos los pasillos:

Inspiración / Víctor Paredes.

Instrumental

Anhelos / Francisco Paredes H.

Dra. Piedad Arcentales- E. Hurtado

En una noche luna / Carlos Chávez B.

Dra. P. Arcentales-Eduardo Hurtado

Quito arrabal del cielo / Gerardo Guevara.

Coro Universidad Central

Danza Ecuatoriana / Enrique Espín.

Instrumental

Al morir de las tardes / José I. Canelos.

Renata de Hidalgo, Dra. Piedad Arcentalles, Eduardo Hurtado y Galo Cárdenas

1986. *El Quinteto de Oro*, y no podría llamarse de otro modo, pues lo componen:

Violín: Enrique Espín Y.

Piano: Gerardo Guevara

Requinto: Guillermo Rodríguez

Guitarra: Segundo Guaña

Contrabajo: Carlos Bonilla

Todos los pasillos que se interpretan son de Enrique Espín Yépez, total cinco, muchos de ellos inéditos hasta la fecha.

Pasional

Confesión

Resurrección

Serenata

Nocturnal

El Quinteto de Oro, se logró conformarlos gracias a una visita que hiciera a su tierra Enrique Espín Yépez, a su querido Quito. Muy difícil volver a reunir cinco nombres que por sí solos representan celebridades: Enrique Espín, Gerardo Guevara, Guillermo Rodríguez, Segundo Guaña y Carlos Bonilla.

En la presentación que hace de este disco, Humberto Jácome Harb, dice: “A pesar de las diarias preocupaciones, los quiteños, aún conservamos el alma alegre, y muchos de nosotros sentimos que palpita el corazón ante esa herencia recibida que se llama sagrada quiteñidad”.

1987. Un álbum de dos larga duración que se titula: “*Solo pasillos*”

Tú y yo / Francisco Paredes-Manuel Coello. Hnos Miño Naranjo

Sombras / Carlos Brito- Sansores. Alicia de Burgos

Momentos de dolor / Fausto Gortaire. Fausto Gortaire

Espantapájaros / Gerardo Guevara. Gerardo Guevara

130 Discografía del Pasillo ecuatoriano

<i>Noches del Niza</i> / Víctor Salgado.	Estudiantina Quito
<i>Subyugante</i> / Carlos Bonilla-G. Moncayo.	Dr. Eduardo Brito
<i>Amor lejano</i> / Angel L. Araújo.	Guillermo Rodríguez
<i>Tus ojos</i> / Carlos Brito-Augusto Arias.	Gonzalo Benítez
<i>Sendas distintas</i> / Jorge Araújo-Plasio.	Los Reales
<i>Y no he de volver</i> / Nicasio Safadi.	Eduardo Zurita
<i>La oración del olvido</i> / Carlos Solís-Amador.	Pepe Jaramillo
<i>Angel de luz</i> / Benigna Dávalos.	Hnas. Naranjo Vargas
<i>Sólo tú</i> / Carlos Bonilla.	Carlos Bonilla
<i>Cantares del alma</i> / Carlos Bonilla.	Dúo: Janet-Raúl
<i>Corazón que no olvida</i> / S. Cueva-E. Ortega.	Huberto Santacruz
<i>Lágrimas</i> / Homero Iturralde.	Típica Quito
<i>Invernal</i> / Nicasio Safadi-J. M. Egas.	Renata Hidalgo
<i>Reír llorando</i> / Calos A. Ortiz.	Segundo Bautista
<i>Pañuelo blanco</i> / Fausto Galarza.	Héctor Jaramillo
<i>Ojos negros</i> ¹² / Alvaro Carrillo.	Fernando Riofrío

Todos los pasillos seleccionados son excelentes, pero debemos acotar que Gerardo Guevara, nos dio una gran sorpresa con este hermoso pasillo *El espantapájaros*.

1993 . En este larga duración únicamente hay un pasillo:

Madrigal de amor / José I. Canelos Orquesta de Instrumentos Andinos

1968. Banda del Municipio de Quito. Que entre alegres *pasacalles* y *sanjuanitos*, nos brinda dos pasillos:

Guayaquil de mis amores / Nicasio Safadi-L. Dávila

Alma lojana / Cristóbal Ojeda Dávila.-Emiliano Ortega

12 Debemos aclarar que el pasillo *Ojos negros* no es ecuatoriano, ya que Alvaro Carrillo, es mexicano autor de otro pasillo mexicano: *Luz de luna*, que fue un gran éxito de los Hnos. Silva (chilenos).

1990. *Qué hubo mis chullas*. Un álbum de dos discos, con intervención de varios artistas, la *Banda Sinfónica Nacional*, *Orquesta de Instrumentos Andinos* y otros conjuntos, encontramos los siguientes pasillos:

Noches del Niza / Víctor M. Salgado. Conjunto Municipal.

Si bien, no hay sino un pasillo, este álbum es un buen ejemplo de divulgación de nuestra música, aclarando que jamás se podrá complacer a todos, pero sí se puede llevar objetivos y para el caso del Municipio de Quito, es difundir nuestra música, presentarla en otras formas de interpretación, dar la mano a los jóvenes y nuevos valores, así como no dejar en el olvido aquellas canciones que nuestro pueblo ha venido repitiendo por generaciones, jamás puede decirse que estos discos presentados por el Municipio “sirvan sólo para bailar en las fiestas del 6 de Diciembre”, para sólo ese fin, los comerciantes se encargan, sean buenos o sean malos de lanzarlos por “toneladas”.

En la Colección de las Fiestas de Quito, no siempre hay pasillos, pero no está por demás, catalogar los discos grabados por el Municipio en:

1983. *Quito 83*. En el que intervienen: La Banda Municipal de Quito y la Banda de la Armada Nacional.

1992. *Banda Sinfónica de Quito*. En su segundo aniversario: 1990-1992, que presenta obras clásicas y algunos temas latinoamericanos, cabe destacar que esta Banda Sinfónica, a pesar de sus cortos años de vida viene cumpliendo su tarea de difundir, investigar tanto la música popular como la seria.

1992. *Canciones a Quito “Fiestas de Quito 1992”*. Es tradicional para nosotros los quiteños el amor hacia la ciudad; de lo que yo conozco, en toda América, solamente dos pueblos emplean este término posesivo: “*Mi Buenos Aires*”, los argentinos, o mejor dicho, los porteños y “*Mi Quito*” nosotros los quiteños, tal como lo dice el poema y la canción *El cielo*, para el quiteño únicamente podrá serlo, si tiene un agujerito, para de allí mirar a Mi Quito. Y es así que este hermoso álbum consagra veintiún cantos a Quito, en todos los ritmos, tal como gusta nuestro pueblo, resaltados por buenos intérpretes y nuevos arreglos, con la conducción y dirección del Maestro Julio Bueno Arévalo.

Consejo Provincial de Pichincha

En 1980, se lanza el primer álbum de dos larga duración , el primero con música nacional interpretada por Músicos de la Sinfónica de Loja dirigida por Edgar Palacios, donde hallamos los siguientes pasillos:

Lágrimas / Homero Iturralde

Al morir de las tardes / José Ignacio Canelos

Negra mala / Sergio Mejía Aguirre

Alma en los labios / Francisco Paredes Herrera-Medardo A. Silva

Noches del Niza / Víctor M. Salgado (erróneamente se lo ha titulado *Noches de Niza*)

El Aguacate / César Guerrero

En otro disco encontramos música clásica al piano, interpreta Ada Y. Palacios

Pichincha' 82

Presenta este disco con la Banda Juvenil del Consejo Provincial de Pichincha dirigido por Edgar Palacios y el Coro del mismo, dirigido por: Serguei Tchoukov con los pasillos:

Alma lojana / Cristóbal Ojeda-Emiliano Ortega. Banda

Esta pena mía / Carlos Guerra-Obligado. Coro

Sombras / Carlos Brito-R. Sansores. Coro

Desde luego es un esfuerzo en pro de la cultura, pero se puede apreciar que al director del Coro, le falta identificarse con la expresión de nuestro pueblo y su sentimiento.

Pichincha' 83

Por el Bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar y la dirección de Edgar Palacios; registra los pasillos:

Guayaquil de mis amores / Nicasio Safadi-Lauro Dávila

Manabí / Francisco Paredes-Elías Cedeño

Tratándose de un disco, de una institución como el Consejo Provincial, acotamos que se omiten los nombres de los “letristas”, sólo constan los compositores.

Universidad Central del Ecuador

1977-1978. La Federación de Asociaciones de Profesores de la Universidad Central nos brinda un verdadero “clásico” de nuestra música, preparado por el maestro Gerardo Guevara: en la parte destinada a “los recuerdos” con interpretaciones de Los Nativos Andinos, Marco Tulio Hidrobo y sus Guitarras, Los Hnos. Castro con dulzainas y arpa, Los Corazas con rondador, el Coro de la Casa de la Cultura dirigido por Oscar Vargas Romero, Quinteto Sinfónico y desde luego no podía faltar Carlota Jaramillo de Araújo, pero todo esto como primicias y novedades, pues no habían grabado discos de ellos, y como novedad, presenta por primera vez en el disco a Nelly Araújo de Vorbeck; en pasillos, tenemos:

Que hable el corazón / Evaristo García

Interpreta Carlota Jaramillo acompañada de Homero Hidrobo y sus guitarras. Este pasillo, uno de los más bellos en mi concepto, fue dedicado a Carlota Jaramillo por el autor.

Reír llorando / Carlos Amable Ortiz

Interpreta Homero Hidrobo y sus guitarras. Esta pieza musical considerada como uno de los “clásicos” de nuestra música fue compuesta por Carlos Amable Ortiz, profesor entonces del Conservatorio Nacional de Música, como una “pueba de fuego” para los alumnos que iban a graduarse en piano, y que por su estructura y variaciones puede estar junto a los clásicos europeos. El Director del Conservatorio, al escuchar la pieza sugirió a Ortiz, le ponga en ritmo de pasillo, y así lo hizo:

Sendas distintas / Jorge Araújo Chiriboga

134 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

Interpreta Nelly Araújo con el acompañamiento de Homero Hidrobo y sus guitarras, este pasillo que su padre compusiera, dedicado a su madre: Carlota Jaramillo.

1984. *Universidad Central*: Facultad de Economía: Asociación de Profesores y Estudiantes, del año 1984-1985, con los siguientes pasillos:

<i>No te podré olvidar</i> / Carlos Solís M.	Patricio Rhon
<i>Soledad</i> / Gonzalo Benítez.	Juan Roldán
<i>Confesión</i> / Enrique Espín Y.	Grupo Preludio
<i>Corazón que no olvida</i> / Segundo Cueva Celi.	Econ. Luis Novillo
<i>Lirios marchitos</i> / Carlos Silva P.	Luis Sánchez
<i>El Aguacate</i> / César Guerrero.	Ruperto Izurieta
<i>Adiós</i> / Carlos Solís M.	Francisco Velasco
<i>Tu partida</i> / Luis A. Valencia	Econ. Mario Muñoz

Colegio de Ingenieros Civiles de Pichincha

1984. Canta el barítono Ing. Marco Mosquera, dueño de una exquisita voz de barítono clara y brillante, pero mejor veamos lo que dice la presentación de este disco: “El Ingeniero Civil armoniza sus obras con la naturaleza, la forma con la función. Así necesariamente desarrolla su inclinación por el Arte. No nos admira, pues, que un compañero Directivo del Colegio, Marco Mosquera, use ese don que Dios le ha dado y permita al Directorio dejar un recuerdo permanente que expresa sus deseos de unión entre todos los miembros de nuestra clase profesional. Ing. Hernán Estupiñán Maldonado-Presidente.”

Los pasillos interpretados son:

<i>La oración del olvido</i> / Carlos Solís M.
<i>Ojos glaucos</i> ¹³ / José Ignacio Canelos
<i>Noches sombrías</i> / Enrique Espín Y.

13 Nombre original, posteriormente se lo conoce como “*Ojos verdes*”

Se va con algo mío / Gerardo Guevara-Medardo A. Silva

El acompañamiento: La Orquesta de Cámara, dirigida por René Bonilla.

Colegio de Médicos de Pichincha

1989. Volumen I. “*De Médico a Médico-Terapia para El Alma*”. Desde luego el valor de este disco está en que todo “el elenco” son médicos, como: Ramiro Cruz, Rubén Amores, Enrique González (visitador) y la Dra. Piedadcita Arcentales dueña de una dulce voz; únicamente hay un pasillo:

Angel de luz / Benigna Dávalos.

Dr. Ramiro Cruz

Rondalla del Colegio Médico de Pichincha

Auspicia Bayer del Ecuador S.A. Esta Rondalla se halla integrada por médicos en su totalidad:

Dra. Piedad Arcentales

Dr. Guillermo Pazmiño

Dra. Delia María L. de Guerra

Dr. Guido Ron B.

Dra. Susana Cadena

Dr. Marco Silva R.

Dra. Jenny Aguirre

Dr. Luis Tapia L.

Dra. Martha Hernández

Dr. Marco Báez de la Cadena

Dr. Patricio Villalba

Dr. Carlos Ochoa B.

El acompañamiento, es el siguiente:

Arreglos: Galo Bonilla

Guitarras: Dr. Guillermo Pamiño, Galo Bonilla

136 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

Teclados: Galo Bonilla

Percusión y Bajo: Dr. Guillermo Pazmiño

Contrabajo: René Bonilla

Los pasillos grabados en este disco, son:

Vamos linda / Francisco Paredes Herrera-Telmo Vaca

Guayaquil de mis amores / Nicasio Safadi-Lauro Dávila

Manabí / Francisco Paredes Herrera-Elías Cedeño

Faltándome tú / Carlos Falquez

Cantares del alma / Carlos Bonilla

Superintendencia de Compañías

1979. En sus 15 años. Un álbum de dos discos, el uno de música clásica y el otro de música nacional, interpretado por el Conjunto Universitario del Ecuador con dirección de Edgar Palacios:

Nocturno / Homero Iturralde

Lamparilla / Miguel A. Casares-Luz Elisa Borja

Atardecer / Constantino Mendoza-Vicente Amador

Horas de Pasión / Francisco Paredes Herrera-Juan de Dios Peza

Alma solitaria / Dr. Alejandro Lasso Meneses-A. L. Araújo

Alejándose / Cristóbal Ojeda D-Angel L. Araújo

Corazón que no olvida / Segundo Cueva C.-Emiliano Ortega

Superintendencia de Compañías

1980. “*Mensaje del alma*”

Al besar un pétalo / Marco Tulio Hidrobo.

Dr. Julio Ortiz

Anhelos / Francisco Paredes Herrera-Julio Flórez.

Dr. Julio Ortiz

Corazón que no olvida / Segundo Cueva-E. Ortega

Enrique Cobo B.

Nocturno / Homero Iturralde.

Enrique Cobo B.

Superintendencia de Bancos

1977. “*Año Jubilar: 50 años*”. Este disco lo catalogo como una de las mayores glorias de nuestra música, la interpretación está a cargo de Homero Hidrobo, ese gran artista dotado de un poder expresivo único: guitarrista que con su claridad demuestra un dominio del instrumento. El un lado del disco está dedicado a música clásica, en la otra se hallan los siguientes pasillos:

Canta cuando me ausente / Marco Tulio Hidrobo

Pasional / Enrique Espín Yépez

Pasillo / de la suite de Terry Pazmiño

Superintendencia de Bancos 60 años

1987. Con el respaldo de la orquesta conformada por:

Violines: Jorge Salinas y Emilio Salinas

Viola: Augusto Carrión

Trompetas: Roberto Rojas y Gonzalo Puchaicela

Contrabajo: René Bonilla

Flauta: Jeff Morrison

Violonchelo: Kléver Castellanos

Trombón: Jay Boulen

Requinto: Enrique Verdesoto

y los pasillos:

Al oído / Carlos Guerra-E. Rivadeneira.

Néstor Pazos

*El lírico*¹⁴ / Felipe Bermejo.

Luis Borja

14 A pesar que Felipe Bermejo es mexicano, este pasillo “El Lírico” fue entregado para que sea interpretado por el dúo Peronet-Izurieta y grabado entre 1940-41, luego el autor entregó al Trío Los Embajadores. Que yo sepa no se ha grabado en México, en cambio en el Ecuador ha sido de gran aceptación.

Banco Nacional de Fomento

1980. Aporte Cultural, con los pasillos:

<i>Guayaquil de mis amores</i> / Nicasio Safadi-Dávila.	Trompeta: Edgar Palacios
<i>A pesar de todo</i> / N.N.	Hernán Tamayo
<i>Angel de luz</i> / Benigna Dávalos.	Aníbal Suárez
<i>Cuando siente el corazón</i> / Manuel Lozano-E. Ortega.	Instr. Edgar Palacios
<i>Solo por amarte</i> / N.N.	Dúo Cabrera-Veintimilla
<i>Manabí</i> / Francisco Paredes-Elías Cedeño.	Inst. Edgar Palacios
<i>Mi último adiós</i> / Miguel A. Rojas-E. Sandoval	Ximena Yerovi
<i>Esta pena mía</i> / Carlos Guerra-Obligado.	Corno: Edgar Pineda
<i>Faltándome tú</i> / C. Falquez.	Aníbal Suárez
<i>Para tus ojos</i> / Segundo Cueva-J. Palacios.	Benjamín Ortega
<i>Pequeña ciudadana</i> / Segundo Cueva-A. Carrión.	Rosalba Godoy

Banco del Pichincha

1981. “*Bodas de Diamante 1906-1981*”. Los intérpretes son funcionarios y empleados del Banco, encabezados por el Gerente General: Lcdo. Jaime Acosta Velasco:

<i>Corazón que no olvida</i> / S. Cueva-E. Ortega.	Lcdo. Jaime Acosta
<i>Invernal</i> / Nicasio Safadi-J. M. Egas.	Silvia D’Aniello-Mario Rivas
<i>Tú</i> / Dr. José A. Vergara.	Lucy Naranjo Moncayo
<i>Noche de Luna</i> / Carlos Chávez.	Lucy Naranjo-Mario Rivas
<i>Lejos de ti</i> / Víctor Valencia.	Gustavo Hernández

Constituye una verdadera primicia la interpretación de un pasillo nuestro, por Don Jaime Acosta, un conocidísimo banquero, heredero de una tradición muy quiteña que sabíamos que siempre ha cantado en círculos familiares y de amigos, pero como novedad se presenta hoy en el disco.

Instituto Ecuatoriano de Electrificación

1986. 25 años de INECEL. Primer Festival de Música Nacional organizado por la Administración en homenaje a las Bodas de Plata del Instituto. Los pasillos que constan son:

<i>Adoración</i> / E. Ibáñez-G. Castro.	Ma. del Carmen Moscoso
<i>Confesión</i> / Enrique Espín Yépez.	Leonardo Rodríguez
<i>Tu duda y la mía</i> / Julio C. Villafuerte.	María Morano de Larco
<i>Cantares del alma</i> / Carlos Bonilla.	Eduardo Brito Muñoz
<i>Al besar un petalo</i> / Marco T. Hidrobo.	Diego Orellana
<i>Vuelta al hogar</i> / Dra. N. Fiallos.	Galo Jurado
<i>Corazón que no olvida</i> / Segundo Cueva-E. Ortega.	Diego Ormaza

Junta de Planificación

1978. 25 años. Arreglista y Director Artístico Nelson Dueñas

<i>Esta peña mía</i> / Carlos Guerra-Obligado.	Wilma Freire
<i>Nardos</i> / Nancy Robles de Carbo.	Carlos Erazo
<i>Invernal</i> / Nicasio Safadi-José M. Egas.	Marcelo Montúfar
<i>Manabí</i> / Francisco Paredes-E. Cedeño.	Eulalia Machado
<i>Adoración</i> / E. Ibáñez-G. Castro.	Oswaldo Molina
<i>Guayaquil de mis amores</i> / Nicasio Safadi-L. Dávila.	Luis Calvopiña

Asociación de Servidores Públicos del M.A.G Pichincha 1984

<i>Quimeras</i> / Ing. Tulio Bustos.	Tulio Bustos
<i>Limosna</i> / N.N.	Barón Cueva
<i>Cúlpaselo al destino</i> / Manuel Reyes A.	Ramón Oña

Club de Leones

1984. “*Romance del labrador*”, con los pasillos:

<i>Amame</i> / Emiliano Ortega.	Eugenio Ortega
<i>Ojos verdes</i> / José Ignacio Canelos.	Prof. Claudio Aizaga
<i>Pasillo en la menor</i> / C. Aizaga.	Prof. Claudio Aizaga
<i>Corazón que sufre</i> / Carlos A. Ortiz.	Arq. Enrique Verdesoto, J. Sánchez y Néstor Pazos.

CEPE

1984. “*Trabajando y cantando*”, con los siguientes pasillos:

<i>Manabí</i> / Francisco Paredes-E. Cedeño.	Rosana de Jijón
<i>Angel de luz</i> / Benigna Dávalos.	Salomón Guerra
<i>El último beso</i> / Carlos Silva-Gabriel Hidalgo.	Hnos Tumbaco
<i>Invernal</i> / Safadi-José María Egas.	Manolo Lemus
<i>La oración del olvido</i> / Carlos Solís-V. A. Flor.	Vicente Arboleda
<i>Guayaquil de mis amores</i> / Safadi-Dávila.	Rosana de Jijón
<i>Vamos Linda</i> / Francisco Paredes-T. Vaca.	Byron Jarrín
<i>Romance de mi destino</i> / Gonzalo Vera-A. Castillo.	Milton Zabala
<i>Esperando</i> / Cristóbal Ojeda D-Rafael Blacio.	Alfonso Aslalema
<i>A unos ojos</i> / Carlos Ortiz-Jauregui.	Francisco M. Pérez A.

DINACE

1978. “*Música ecuatoriana para el recuerdo*”. Con interpretaciones de Edgar Palacios y el Conjunto Universitario, canta Sonia Espinosa

<i>Me duele el corazón</i> / NN
<i>Imploración de amor</i> / Carlos Brito-R. Sansores
<i>Esperanza perdida</i> / Pedro Echeverría
<i>Horas de intimidad</i> / Marco Ochoa-M. A. Silva
<i>Manabí</i> / Francisco Paredes-Elías Cedeño
<i>Guayaquil pórtico de oro</i> / Carlos Rubira I.-Pablo Aníbal Vela

Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social

1976. “*El IESS Canta al Ecuador*”. Con los pasillos:

<i>Momentos de dolor</i> / Fausto Gortaire.	Fausto Gortaire
<i>Nunca</i> / Angel L. Araújo.	Dúo Naranjo Tamayo
<i>Rosas</i> / Carlos Brito-Manuel Terán.	Elena Carrera
<i>No se decirte más</i> / Víctor Valencia.	Hernando Trujillo
<i>Al oído</i> / Carlos Guerra-Rivadeneira.	Carlos Ochoa
<i>Brumas</i> / Benigna Dávalos.	Dúo Heredia-Floril.

Consejo Provincial de Cotopaxi

1988. “*Voces de Cotopaxi*” . Un elegante álbum de dos discos, interpretados por artistas del lugar, muchos de ellos aplaudidos en todo el país, los pasillos que nos presentan son:

<i>Estás en mí</i> / Hernán Hidalgo.	Renata de Hidalgo ¹⁵
<i>Más allá del olvido</i> / Renata de Hidalgo.	Renata de Hidalgo ¹⁵
<i>Es en vano</i> / Víctor Valencia.	María Plaza de Bustillos
<i>No se decirte más</i> / Víctor Valencia-	Bruzual
<i>No te podré olvidar</i> / Carlos Luis Morán.	Dúo Hnos. Ríos
<i>Toma esa flor</i> / NN.	Gonzalo Torres
<i>Solo por amarte</i> / Segundo Cueva Celi.	Dúo Medina-Salgado
<i>Cuando muere un amor</i> / NN.	Raúl Plaza

Provincia de Esmeraldas

1973. “*Esmeraldas Edén del Trópico*”. Disco sello Esmeraldas No. 5171, once temas del cancionero esmeraldeño, la mayoría de autoría de

15 Dos pasillos que merecieron el premio y calificación en el concurso del Banco Central, lo mismo que la cantante Renata de Hidalgo, dueña de una hermosísima voz y elegante estilo.

142 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

Tomás García, quien dirige el conjunto; y su hija Esperanza García, nos sorprende con su dulce voz tropical cantando los pasillos de su padre; si el Ecuador es un país de contrastes y un bello ejemplo de ello es este disco que constituye un documento para el Arte. Para la Música y el Amor no existen barreras de raza, ni color de la piel, el mensaje que da Tomás García en sus pasillos tienen esa extraña unión de sentimiento y recuerdos... y Esperancita, los interpreta con dulzura e impresionable emotividad; Esperancita es *única*.

Romance marino / Adalberto y Tomás García. Esperanza García

Silencio imposible / Nelson Estupiñan y Tomás García. Esperanza García.

1974. “Esmeraldas: tambores y romances”. Igual que en el anterior, los pasillos compuestos por Tomás García, son cantados por su hija Esperanza:

Desvelo / Edgar y Tomás García. Esperanza García

Compañera / Nelson Ortiz-Tomás García. Esperanza García

Color Verde Mar / Tomás García. Esperanza García

Universidad Técnica Vargas Torres

1989. *Agripina Castillo*. No se vaya a creer, que el caso de Esperanza García, es aislado en este disco la Universidad Esmeraldeña, nos presenta a otra negrita, Agripina Castillo, integrante del Coro de la UTE y dueña de una bella voz cálida, llena de sentimiento, inconfundible y que llega a penetrar en el oyente:

La oración del olvido / Carlos Solís-V. A. Flor

Ojos tentadores / Carlos Brito

Reproche / Segundo Cueva Celi

Hermana / Tácito Ortiz Urriola

Cayapa esmeraldeña / Adalberto Ortiz-Tomás García Pérez

A unos ojos / Carlos Amable Ortiz

Confesión / Enrique Espín Yépez

A solas / Francisco Briones

Provincia del Azuay-Cuenca

1979. “Felicidades ron San Miguel”. Disco Proformar, presenta un álbum de dos larga duración, el uno de música internacional y el otro nacional, en este los siguientes pasillos:

<i>Mélida</i> / M: Aureliano Márquez; L: H. Avendaño.	Dúo Hnas. Márquez
<i>Amor supremo</i> / José V. Morales.	Mayra Cando
<i>Cuando te tenga a mi lado</i> / José V. Morales.	Dúo Morales-Avila
<i>Nació una nueva vida</i> / José V. Morales.	Héctor Moreno
<i>Amada mía</i> / José V. Morales.	Héctor Moreno
<i>Libella</i> / Aureliano Márquez-Olmedo Dávila.	Dúo Hnas. Márquez

Rumores del Tomebamba

Teresita Cordero de Toral y sus composiciones: Disco Rondador No. 750088, los pasillos de esta compositora:

<i>Evocación.</i>	Eduardo Brito
<i>Sin rumbo.</i>	Los Reales
<i>Tal vez.</i>	Los Reales

1979. “Serranía”. Guillermo Rodríguez y Jacinto Cuesta, dos artistas, el uno del requinto y el otro del piano, ambos no solamente han actuado en el país, sino que han obtenido resonantes triunfos en el exterior, llevando siempre muy alto nuestra música, la casualidad los ha juntado en esta ocasión, al grabar este disco, donde hallamos los pasillos:

<i>Alejándose</i> / Cristóbal Ojeda D-A. L. Araújo
<i>Alma Lejana</i> / Angel Leonidas Araújo
<i>Nocturno</i> / Homero Iturralde
<i>Angel de Luz</i> / Benigna Dávalos
<i>Chorritos de luz</i> / Rafael Carpio Abad

Ilma / Guillermo Rodríguez, nos entrega uno de sus últimos logros. Un precioso pasillo.

Trío de cuerdas Época

1987. Compuesto por los maestros: Bolívar Leonardo Sarmiento, Polibio Román Mejía y Pablo Martín Yanzahuano, todos profesores del Conservatorio de Cuenca y miembros de la Sinfónica de Cuenca. Nos brindan los siguientes pasillos:

Al besar un pétalo / M. T. Hidrobo-L. A. Valencia

Subyugante / Carlos Bonilla Ch.-Gonzalo Moncayo

Tarde azul / Víctor Sarmiento

Corazón atormentado / Víctor Sarmiento-Alberto Gómez

Solo y triste / Enrique Ibáñez-Nicasio Safadi

Evocación / Teresa Cordero de Toral

Ojos Negros / Cristóbal Ojeda Dávila—Angel L. Araújo

Un triste despertar / Francisco Paredes-Dr. Carlos León

Reír llorando / Carlos Amable Ortiz

Este último una excelente interpretación por un trío de cuerdas, pues *Reír llorando*, generalmente se lo realiza al piano; porque para piano fue compuesto.

Canciones Latinoamericanas

Fabiola Toral de Acosta y Emilio Lara: Un disco fuera de serie Fabiola Toral con su voz soñadora, que invita a encontrarse con los recuerdos, respaldada por Emilio Lara ese “Clásico” de la guitarra, se unen y nos brindan un verdadero rito, que nos transportan hacia otros mundos, donde los sueños son realidad. Fabiola Toral nos brinda dos pasillos de la autoría de su madre, la Sra. Teresa Cordero de Toral:

Evocación;

Alas rotas

Emilio Lara, el consagrado artista ecuatoriano, concertista que ha cosechado triunfos en Europa, y en especial en Alemania, une su profesionalismo a la voz dáfana y juvenil de Fabiola Toral de Acosta, en este disco no comercial, hecho para Metrocar.

Cuenca música y paisaje

Disco Tomebamba 339-1502, con una orquesta de primera compuesta por:

Piano: Rubén Mosquera Crespo y Enrique Ortiz Cobos

Acordeón: Carlos Ortiz Cobos

Violines: Víctor Salinas y Freddy Jaramillo

Guitarra: Luis Calle

Mandolina: Bolívar Sarmiento

Requinto: Jorge Terreros

Bajo: Pablo Gozález

Trompetas: César Velasco y Fausto Ramón

Flauta: Oscar Alvarez

Batería: Marcelo Bustos

Los pasillos grabados son:

Gotas de Ajenjo / Carlos Arízaga.

Luis Enrique Ortiz

Elvira / Víctor Sarmiento M.

Bolívar Sarmiento

Lágrimas / Ignacio Ordóñez.

Fernando Vargas Burbano

El último adiós / M. Rojas-E. Sandoval.

Dúo Montero-Zalamea

Cuenca música y paisaje II

Disco Tomebamba 5185, ordenado por la III Zona Militar-Cuenca; con los siguientes pasillos:

Viajera / C. Andrade Cordero

Dúo Strobel-Maldonado

Elegía de las rosas / R. Romero.

Víctor Cuesta

Cuando Retornes / C. Ortiz Cobos.

Julio Pezantes

Gotas de ajeno / C. Arízaga Toral.

Julio Pezantes

Cantinela / Víctor Cuesta.

Víctor Cuesta

Quinteto del recuerdo Vol 1, 2 y 3

Formado por Enrique Ortiz Cobos, Rubén Mosquera Crespo, Bolívar Sarmiento, Luis Enrique Ortiz Jr. y Pablo Cárdenas; una evocación y añoranza de la Típica Ortiz, pero ahora rehecho con sabia nueva, con jóvenes músicos. La particularidad de este conjunto es recordar el estilo de las orquestas del “40” como fue la Típica Ortiz de Cuenca. Tienen un repertorio amplísimo: tangos, valsos, pasodobles, milongas con pasillos y yaravíes y pasacalles. Los pasillos que nos ofrecen en estos tres larga duración son:

Ensueño / Rubén Mosquera Crespo

Para ti / Carlos Luis Cobos

Alejándose / Cristóbal Ojeda-Angel L. Araújo

Gotas de ajeno / Carlos Arízaga Toral

Playa del Adios / Francisco Paredes Herrera

Adoración / Enrique Ibáñez-Gerardo Castro

1979. “Ecuador esta tu música”. Con la Típica Ortiz y el requinto de Jorge Terreros; con los siguientes pasillos:

Pequeña ciudadana / Segundo Cueva-Alejandro Carrión

Manabí / Francisco Paredes Herrera-Elías Cedeño

Romance de mi destino / Gonzalo Vera Santos-Abel Romeo Castillo

Guayaquil de mis amores / Nicasio Safadi-Lauro Dávila

Viajera / César Andrade Cordero

1972. “Cuenca Atenas del Ecuador”. Con los siguientes pasillos:

Delirios / Francisco Paredes-Arturo Vélez

Ausencia / Dr. Enrique Sánchez

Romance del pasillo / Francisco Torres-Mary Corylé

Para ti / Angel Torres-C. Ortiz C.

Sentir / Pompeyo Cordero-Francisco Torres

Paisaje / Ricardo Cuesta-Francisco Torres

Intervienen: Dúo Strobel-Maldonado¹⁶ (en esa fecha se llamaba así, en otras ocasiones se llamaron “Los Emperadores), Trío Jerviz, Dúo de Pianos Bonilla y Luzuriaga.

De Cuenca para el Ecuador y el mundo

Estudiantina Atenas. Disco Porteño. Con los siguientes pasillos:

Tus bellos ojos

Dorita

Lágrimas y recuerdos

Noches de recuerdos

Amar en silencio

Con el grave defecto que no dan información sobre los autores.

Banco del Azuay 1985

Sabor de lágrimas / César Andrade.

Quinteto del Recuerdo

Reír llorando / Carlos A. Ortiz.

Quinteto del Recuerdo

Ojos verdes / José Ignacio Canelos.

Hnos. Cuesta Ordóñez

Corazón que no olvida / Segundo Cueva.

Hnos. Cuesta Ordóñez

Alma lojana / Cristóbal Ojeda-Emiliano Ortega.

Hnos. Cuesta Ordóñez

Romance de mi destino / Gonzalo Vera- Abel Castillo.

Hnos. Cuesta Ordóñez

Viajera / César Andrade.

Hnos. Cuesta Ordóñez

16 En una zarzuela española, se canta: “El patio de mi casa es muy particular, que cuando llueve, se moja como los demás”, pues parodiando, podemos decir que; el dúo Strobel-Maldonado, o también llamado el dúo de Los Galenos y también el de Los Médicos, ya que se formó cuando ambos eran estudiantes de Medicina; bien este dúo canta igual a los otros dúos ecuatorianos, pero es muy especial, ya que uno de ellos es alemán, sí Strobel nacido en Alemania vino muy niño a Cuenca, se crió allí y se penetró por completo del alma ecuatoriana mas, desgraciadamente, su vida se cegó en plena juventud.

Soledad Cuesta Ordóñez de Cruz sus versos y su música

“*El Tiempo y Yo*”. Un excelente CD-001 que aparece hace poco tiempo, cuando “se dice” que ya no se compone pasillos, como un *mentis* a esta falsa afirmación Soledad Cuesta entre otras de sus composiciones nos presenta dos pasillos, muy lindos:

Ensueños. Premiado con el Atahualpa de Oro; y,

Noche de luna llena

Ambos pasillos interpretados por ese profesionalismo del Dúo Los Reales.

En el larga duración *Fluir de armonía*, Soledad Cuesta nos brinda, otros dos pasillos suyos:

¿Qué culpa tuve yo? / Clemencia Jiménez

Súplica / Clemencia Jiménez

El acompañamiento está a cargo de Edgar Palacios.

Rafael Saula

Profesor del Conservatorio de Cuenca, entrega dos larga duración de sus composiciones del Tipo *Clásico ecuatorianos*: en el Vol. I encontramos:

Tú eres dueña de mi vida (de la *Suite Escaramuza*) /

Rafael Saula.

Rafael Saula

Esperanza fugitiva / Rafael Saula.

Rafael Saula

Incario azul (de la *Suite Incario Azul*) / Rafael Saula.

Rafael Saula

Provincia de Loja

La Provincia Musical del Ecuador donde se ha producido y sigue produciéndose la mayor cantidad de música del país, pero no sólo en cantidad sino en calidad, y desde luego entre ella, hay una prioridad por el pasillo.

Su tradición y preparación, contribuye a eso, pues cuenta con el tradicional Conservatorio de Música Salvador Bustamante, cuenta con una magnífica Sinfónica, el Coro de Loja, Orquesta Universitaria y lo que es más con una cantidad de músicos y cantantes de primer orden.

Horas de Intimidad

1960. Canta Petito Burneo, Disco Tomebamba 1501, con los siguientes pasillos:

Horas de intimidad / Marco Ochoa-Medardo A. Silva

Pequeña Ciudadana / Segundo Cueva Celi.-Alejandro Carrión

Olvida Corazón / Segundo Cueva Celi.-Emiliano Ortega

Ausencia / Segundo Cueva Celi.-Carlos E. Carrión

Si volverás un día / Segundo Cueva Celi.-Emiliano Ortega

Corazón que no olvida / Segundo Cueva Celi.-Emiliano Ortega

Sombras y Gemidos / José María Bustamante-Isabel Guaricela

Alma Lojana / Cristóbal Ojeda Dávila-Emiliano Ortega

Una selección de ocho pasillos y dos vales ecuatorianos, en su mayor parte del compositor lojano Segundo Cueva Celi, considerado entre “los grandes” del Ecuador, la selección no puede ser mejor; y viene la interpretación a cargo de Petronila Burneo Arias de García, familiarmente llamada Petito, esposa del Dr. García, Director del Hospital Militar de Loja; y a mi criterio una de las mejores intérpretes que ha tenido el Ecuador, su voz tiene el prodigio de amalgamar el sentimiento, la nostalgia, ternura y evocación, sabe traducir y transmitir ese *Saudade* del alma, uso el término portugués, ya que en español no existe una definición tan precisa. Se puede admirar desde los sentidos pasillos de Cueva Celi, y de Bustamante y no podría faltar el quiteño Cristóbal Ojeda Dávila en su inmortal *Alma Lojana* y Medardo Angel Silva, el gran bardo, con ese poema de “recuerdos” *Horas de intimidad*. Oír a Petito Burneo, es abrir la ventana del alma, y dejar que entre por ella, esos raudales de ternura, nostalgia y recuerdos, fundidos en una canción, tristes en muchos casos, pero hechos y sucesos que la vida se ha encargado en grabar en nuestro ser;

150 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

vagamos en ese mundo del infinito *Horas de intimidad*. La orquesta que respalda a Petito, está formada:

Guitarras: Jorge Terreros y Luis Calle
Violines: Víctor Salinas y Augusto Carrión
Contrabajo: Pablo González
Clarinete: Luis Rematal Flores
Flauta: Oscar Alvarez
Requinto: Jorge Terreros
Dir. Luis Rematal Flores

Universidad Nacional de Loja

Causarina. Instrumental típico, con un sólo pasillos:

Alma lojana / Cristóbal Ojeda Dávila-Emiliano Ortega

1988. Universidad Nacional de Loja. Conservatorio de Música Salvador Bustamante. Estudiantina Ciudad de Loja. Dirige Galo S. Terán

Corazón que sufre / Carlos Amable Ortiz

Mi dolor / Juan Gordón Larenas

Loja Festiva / Galo Terán Arteaga

Guayaquil de mis amores / Nicasio Safadi-Lauro Dávila

Manabí / Francisco Paredes Herrera-Elías Cedeño

Esperanza / Galo Terán Arteaga

1986. “*Aquellos tiempos*”. Orquesta del Centro Universitario de Difusión Cultural y Extensión de la Universidad Nacional de Loja. Director Salvador Zaragocín.

Loja Tierra Bella / César Ortega-Raúl Rojas.

Piedad Ortiz de C.

Mientras tú me quieras / L. Guerrero-R. Sansores.

Dr. Augusto Alvarez

Sintiendo tu distancia / José Bustamante-E. Mora

Dúo de Drs. Lizardo

Cabrera y Galo Villacrés

<i>Ninfa de luz</i> / David Pacheco Ochoa.	María Elena Castillo
<i>Secreto</i> / Carlos Valarezo-Emiliano Ortega.	Dr. Augusto Alvarez
<i>La de los ojos negros</i> / José María Bustamante.	Dúo Cabrera-Villacrés
<i>Espera</i> / Carlos Valarezo-Wilson Bravo.	Trío Madera Dorada

1987 Universidad Nacional de Loja

Evocación Latina: Orquesta de la Universidad. Únicamente hay dos pasillos:

<i>Beatriz</i> / Carlos Bonilla.	Ligia Erráez
<i>Gabriela</i> / Dr. Rubén Ortega.	Clarinete: Salvador Zaragocín

Bajo un pedazo de cielo

1991. Canta Zhunaula: El Saraguro de Oro:

Lucerito de mi vida / J. C. Morocho-V. Reyes

A otra parte / Belly Vega

Vuelve otra vez a mí / Enrique Ibáñez Mora

Amores de un día / Efrén Aviles Pino

Mi pena inefable / Luis Vicente Palma

Renunciaré a tu amor / Abilio Bermúdez

Mi pasión infinita / Enrique Ibáñez M.

Inspiración de amor / Angel Zhunaula

Terruño: Patria del corazón

1989. Universidad de Loja-Orquesta de Salvador Zaragocín compuesta por:

Violín: Eddy Villamagua

Flauta: José Morocho

Trompeta: Luis Lozano

152 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

String Base: José Pío Ruiloba

Percusión: Edgar Rohoden

Viola: Jorge Serrano

Clarinete: Salvador Zaragocín

Piano: Roque Pineda

Ritmos: Alfonso Zaragocín

Coro: Elvira Guerrero, Margarita Rodríguez y Hortensia Andrade

Encontramos los siguientes pasillos:

<i>Recuento</i> / Rubén Ortega-Julio Prilutzky.	Benjamín Ortega
<i>La hija de cristal</i> / Patricio Jaramillo-W. Brayanes.	Elvira Guerrero
<i>La rosa múltiple</i> / Rubén Ortega-C. Jaramillo.	Ketty Moreno
<i>Herida</i> / Dr. Rubén Ortega (música y letra).	Augusto Alvarez
<i>Albricias</i> / Dr. Rubén Ortega.	Clarinete: S. Zaragocín
<i>Sabor amargo</i> / Drs. Augusto y Máximo Alvarez.	Augusto Alvarez
<i>El rosal divino</i> / Dr. Rubén Ortega-J. Flórez.	Elvira Guerrero
<i>Tatuaje</i> / Rubén Uquillas-Chula París.	Ketty Moreno

Remembranzas

1988 . Canta Leopoldo Palacios los siguientes pasillos:

Pequeña ciudadana / Segundo Cueva-Alejandro Carrión

A la madre / Placencia-Edgar Palacios

Ojos / Segundo Cueva Celi.

Ya no te quiero, pero no te olvido / Manuel de Jesús Lozano

Me duele el corazón

I Festival de la canción lojana

1988. Hay únicamente un pasillo:

Te acuerdas (pasillo canción) / Armando Costa-E. Ruilova. Eduardo Ruiz.

Cuando siente el corazón

1986. Canta: Ulbia Garcés; Director: Edgar Palacios:

Cuando siente el corazón / Manuel Lozano-Emiliano Ortega

Por esta pena / Manuel Lozano-Ing. Alfredo Jaramillo

Amor eterno / Manuel Lozano-Dr. Carlos Encalada

Dolor de Pensar / Manuel Lozano-Dr. Armando Costa

Añoranza / Manuel Lozano (letra y música)

Ya no te quiero, pero no te olvido / Manuel de Jesús Lozano

Sombras y Gemidos / José María Bustamante-Isabel Guaricela de B.

Me duele el corazón / NN

Los adioses / Salvador Bustamante-Dr. Pedro Falconí

Confesión / Sebastián Paredes-Eduardo Doroteo

Album / Edgar Palacios-Félix Núñez

Anhelos / Segundo Cueva Celi-Emiliano Ortega

Loja de mis sueños

1936 . Homenaje a Manuel de J. Lozano y Marcos Ochoa Muñoz Universidad de Loja. Dir. Salvador Zaragocín

Añoranza / Manuel Lozano.

Dúo Esthela y Jorge

Ya no te quiero, pero no te olvido / Manuel Lozano.

José Ochoa-V. Cueva

Ensueños del alma / Manuel Lozano.

Trompetas: Luis Lozano

Tentación / Manuel Lozano.

Dúo Saritama-Corrae

Soñar / Manuel Ochoa.

Carmita Jaramillo-
Marina Carrión

154 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

Loja de mis sueños / Marcos Ochoa

Las sombras de la noche / Marcos Ochoa

Tal vez te amé / Marcos Ochoa.

Canción agreste / Marcos Ochoa.

Dr. Augusto Alvarez

Dúo Ochoa-Cueva

Nelly Valdiviezo

Loja canta sus pasillos

1979. Tercera edición exclusiva en homenaje al sesquicentenario de la muerte del Mariscal de Ayacucho, Antonio José de Sucre. Todos los pasillos son de autoría de Lauro Guerrero Varillas, se indica los letristas o poetas:

Naufrago de tus besos / Ricardo Curbelo

La canción del retorno / Jorge Barrera Pino

Renaceré yo / Juan Ramón Jiménez

Nocturno (a Rosario) / Manuel Acuña

Emoción vespéral / Ernesto Noboa Camaño

Esperándote siempre / Lauro Guerrero

Me gustas cuando callas / Pablo Neruda

Despedida (El adiós) / José Angel Buesa

El Divino Amor / Alfonsina Storni

Mientras tú me quieras / Rosario Sansores

Caminos / Neira Dalmar

Corazón aún palpitas / Lauro Guerrero

Este disco puede ser calificado de “supremo”, en él han coincidido todos los factores para hacerlo “Único” en primer lugar tenemos un compositor que se lo puede calificar de genial: Lauro Guerrero Varillas, sus pasillos son verdaderas romanzas, las letras han tomado de lo mejor del parnaso latino. En segundo lugar este disco se dedica a los “Tres Manueles”, para una gran mayoría de ecuatorianos desconocidos. Para saber de ello, recordemos la Gesta Heróica de la Independencia, donde Manuel J. Calle escribió su libro *Leyendas del tiempo heróico*, este escritor y periodista, hizo del adolescente Abdón Calderón, un verdadero mito, loable desde luego, pues enaltece ese amor a la

Libertad y a la Patria, muy necesario para la educación de los niños, los futuros ciudadanos del país, pero desgraciadamente; olvidó, aquello que no fue una leyenda, esto fue una realidad y la realidad en muchos casos supera a la ficción, se olvidó de “Los Tres Manueles”, ¿quiénes eran ellos...? sus nombres...: Gertrudis Espalza, ambateña y las lojanas: Nicolaza Jurado e Inés Jiménez, sí eran tres mujeres que pelearon en Pichincha y luego en Ayacucho, tres mujeres del Ejército de Sucre que ocultaron su identidad y se presentan simplemente como tres soldados; veamos lo que dice Pío Jaramillo Alvarado en su *Historia de Loja*:

*Y allí lo admirable...!
entre ellos radiantes, tres guapas mujeres,
Sí, tres guapas mujeres de hombre vestidas,
mochila a la espalda, al brazo el fucil;
tres lindas muchachas... que al grito de guerra
cual fieras se lanzan... a pelear sin tregua
por la Libertad;
son Los Tres Manueles
en sus mentes rondan, el santo y seña:
Romper la opresión
y en sus corazones, la eterna consigna:
Vencer o Morir.*

Una de ellas, cae herida en Pichincha, recién por ello se descubre el secreto de las tres Heroínas, pero no pararon allí siguieron peleando hasta conseguir la Libertad total. Y ahora que viven sólo en el recuerdo, lo único que nos queda es decir: Benditas Sean, son Eternas. Benditas sean... por siempre.

Tercero y para terminar, sabemos que el Maestro italiano Angelo Negri, parte del elenco de una Compañía de *ópera* que recorre la América, queda “barado” en Guayaquil por motivos de salud; como siempre “el espectáculo, sigue” no puede parar la compañía, siguió su itinerario. Una vez reparada su salud, cumpliendo aquello de “cada loco con su tema” trata de formar una Compañía de *ópera* en Guayaquil, la primera desde luego, y asombroso lo

consiguó, reclutando entre los jóvenes de ambos sexos, quienes tenían dotes para ello, y entre ellos, estaban Olga Ruiz Robles de Estrada y Rosario Játiva Caamones, dos chicas entonces, de lindas voces, pero hoy al cabo de muchos años unen sus voces en un Dúo inolvidable, alternando con Boarnejes Villacís: Estos son los factores que hacen que este disco sea: “único”.

El fondo musical está a cargo del Conjunto de Oscar Castro Intriago, Carlos Silva Pareja y Armando Torres Ordóñez.

Pancho Piedra

Pancho Piedra. En Loja, ha editado tres larga duración, los mismos que han tenido buena aceptación, incluso se han reeditado en el exterior:

1982. *Música del Ecuador*, con los pasillos:

Ya no te quiero, pero no te olvido / Manuel Lozano-Carlos Arrobo

Despedida / Gerardo Guevara

Esta pena mía / Carlos Guerra-M. Angel Obligado

Desolación / Carlos Guerra

Amar sin esperanza / Salvador Bustamante Celi

Al oído / Carlos Guerra-Enrique Ribadeneira

No me abandones / Manuel Lozano-Francisco Costa

Mientras tu me querías / Lauro Guerrero V.-Rosario Sansores

Pancho Piedra está acompañado de una muy buena orquesta.

1988. *Canciones del ayer.* En la voz de Pancho Piedra-Universidad Nacional Loja: Dir. Salvador Zaragocín y Conjunto Especial:

Lágrimas / Alvaro Dalmar

Adoración / Enrique Ibáñez Mora

Los Adioses / Salvador Bustamante Celi-Pedro Víctor Falconí

Segundo Cueva Celi

1977. Pasillos famosos: Interpretados por Pancho Piedra y la Orquesta de Edgar Palacios. La música de todos los pasillos es de Segundo Cueva Celi.

Pequeña ciudadana / Alejandro Carrión
Vaso de lágrimas / José María Egas
Sí! volverás un día / Emiliano Ortega
Olvida corazón / Enrique Ribadeneira
Amargos resabios / María Luiza Denison
Princesa / Carlos Carrión
Adoración / Manuel María Flores
Sufro porque te amo / J. D. Peza
Reproche / Julio Flórez
Joyel de amor / J. M. Egas
Para tus ojos / J. J. Palacios
Corazón que no olvida / R. Burbano

1986. Para tus ojos . Benjamín Ortega (“Gato”) con acompañamiento de Edgar Palacios, en los siguientes pasillos:

Para tus ojos / Segundo Cueva Celi-José Palacios
Nunca / Angel Leonidas Araújo
Amargos resabios / Segundo Cueva Celi-María Denison
Al oído / Carlos Guerra-P. Rivadeneira

Loja canta sus canciones

1981. El Municipio de Loja nos entrega un álbum de dos larga duración, dirigido por Edgar Palacios, con los siguientes pasillos:

Alma lojana / Cristóbal Ojeda-E. Ortega. Rosario Piedra-L. Cabrera
Vaso de lágrimas / Seg. Cueva-José María Egas. Lcdo. Angel Encalada
Me gustas cuando callas / L. Guerrero-Neruda. Rodríguez-Placencia

158 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

<i>Amor sin esperanza</i> / Salvador Bustamante.	Dr. Lizardo García
<i>Siempre tuyo</i> / Segundo Cueva.	Dúo Hnos. Montecino
<i>Ausencia</i> / Segundo Cueva-René Aguirre	Dr. Lizardo García y Dr. Galo Villacrés
<i>Madre</i> / Edgar Palacios.	Ing. Leopoldo Palacios
<i>Los Adioses</i> / Salvador Bustamante.	Gonzalo Peláez y Dr. Pedro Falconí
<i>Sombras y gemidos</i> / Salvador Bustamante.	Ulbia Garcés
<i>Creí</i> / Dr. Marcos Ochoa-José Ochoa	JorgeRodríguez
<i>Noches Lojanas</i> / Segundo Cueva.	Dúo Lizardo Cabrera- Fidel Veintimilla
<i>Horas de intimidad</i> / Marcos Ochoa-M.A. Silva	Jorge Luzuriaga
<i>Corazón que no olvida</i> / Segundo Cueva.	Estela Betancour
<i>Cuando siente el corazón</i> / Manuel Lozano.	Edgar Palacios
<i>Marcela</i> / Rogelio Jaramillo-Gregorio de la Cruz.	Dr. Armando Costa
<i>Idilio inconcluso</i> / Segundo Cueva-E. Ortega.	Ing. Eugenio Ortega

Album de tres larga duración del Conjunto Universitario de Loja

Con los siguientes pasillos:

María / Segundo Cueva

Angélica / Salvador Bustamante

Alma lojana / Cristóbal Ojeda-Emiliano Ortega

Reír llorando / Carlos Amable Ortiz

Cuando siente el corazón / Manuel de Jesús Lozano

El último beso / Nicasio Safadi

Manabí / Francisco Paredes Herrera-Elías Cedeño

Rosario de besos / Francisco Paredes Herrera-Libardo Parra Toro

Sombras / Carlos Brito-Rosario Sansores.

Universitario. Edgar Palacios

Integración Latinoamericana, con los pasillos:

Rosario de besos / Francisco Paredes Herrera-Libardo Parra

Sombras / Carlos Brito-Rosario Sansores.

Conjunto Universitario del Ecuador

Vol. 4 Edgar Palacios, con los pasillos:

María / Segundo Cueva

Angélica / Salvador Bustamante

Alma Lojana / Cristóbal Ojeda - Emiliano Ortega

Manabí / Francisco Paredes Herrera-Elías Cedeño.

“Princesa” canta Angel Encalada

Con la Orquesta de Edgar Palacios, los pasillos:

Princesa / Segundo Cueva Celi.

Vaso de lágrimas / Segundo Cueva, José María Egas

Hacia el ayer / Víctor Valencia

Sí, volverás un día / Segundo Cueva Celi

Pequeña ciudadana / Segundo Cueva Celi-Alejandro Carrión

Mi anhelo / Segundo Cueva Celi

Al oído / Carlos Guerra

Esta pena mía / Carlos Guerra -M. Obligado

Sendas distintas / Jorge Araujo Ch.

Ojeras / Angel Leonidas Araujo.

Edgar Palacios en concierto

Con los pasillos:

Madre / Edgar Palacios-José Martí

Alma lojana / Cristóbal Ojeda-Emiliano Ortega

Corazón que no olvida / Segundo Cueva-Emiliano Ortega

Ya no te quiero, pero no te olvido / Manuel Lozano-Carlos Arrobo

Princesa / Segundo Cueva-Carlos Carrión

Pasional / Enrique Espín Yépez

Romance de la niña guayaquileña / Nicasio Safadi-Abel Romeo Castillo

Horas de Intimidad / Marcos Ochoa-Medardo Angel Silva

María / Segundo Cueva Celi.-Juan Ontaneda

Una noche de Luna / Carlos Chávez

Mientras tú me quieras / Lauro Guerrero Varillas-Rosario Sansores

Sufro porque te amo / Segundo Cueva.

Album de 4 CD Antología de la música lojana

Bajo la dirección de Edgar Palacios, se ha recopilado y reeditado música ya publicada anteriormente.

DISCOS UNICOS Y PERSONALES

Efectivamente constituyen ya rarezas discográficas, pues son grabaciones No Comerciales y que han tenido una difusión a nivel de amigos y familiares, en otros casos promoción de determinados negocios. En esta receña discográfica del pasillo no podíamos pasar por alto, pues constituyen verdaderas “joyas”.

Dúo Benítez Valencia

Parece imposible, pero existe un larga duración pirata, según se dice, yo no lo podría afirmar, aproximadamente en 1955-56, cuando el Dúo viajó a Estados Unidos, antes de partir dieron una serenata en la Embajada de EE. UU., allí alguien grabó y fabricó este disco, en cuya carátula dice: “COOK-Recorded And Produced under the Supervision of Emory Cook”, y en una cinta adhesiva pegada a la carátula en diminutas letras se ha escrito: “Ecuador” “120” ha sido fabricado en Trinidad BWI, total diez temas, en el disco únicamente consta el nombre de la pieza, más no el autor, ni letra, ni intérprete, que desde luego es fácil identificar al Dúo Benítez Valencia. Se halla el pasillo:

Romance de mi destino / Gonzalo Vera Santos- Abel Romeo Castillo

Otro disco de Benítez Valencia

Desde luego uno de los mejores de este dúo, es el Sello Caife, con acompañamiento de Los Latinos del Ande y la Orquesta de Enrique Espín, con los siguientes pasillos:

Playas del adiós / Francisco Paredes Herrera

Luz de tus ojos / N. N.

Anhelos / Francisco Paredes Herrera

Amor imposible / Víctor Valencia

Confesión / Enrique Espín Yépez

Honda pena / Guillermo Garzón

Vaso de lágrimas / Segundo Cueva-José María Egas

En el comentario de la reproducción hecha en Colombia dice: “Grandes cantantes latinoamericanos han sido grandes intérpretes de esa lenta y nostálgica canción ecuatoriana, que hace tantos años, tan alto izaron sobre la atención y aplausos del continente una Margarita Cueto, un Juan Arvizu, un Pedro Vargas, Carlos Mejía, Luis Alvarez y duetos de fábula como Valente y Cáceres, Peronet e Izurieta. Mientras tanto en el mismo Ecuador, una Carlota Jaramillo cumplía su propio itinerario de milagro y se situaba como la **única** pues, como ella, nunca antes, nunca después... Y en el campo de los duetos emergía por el cuarenta el mejor del Ecuador también en su historia: el de Gonzalo Benítez y Luis Alberto Valencia”. Sin comentario ese es el espejo como nos miran desde el exterior.

La mejor música ecuatoriana

Orquesta de Cámara “ARS” dirigida por Luis Ponce

Título que inicialmente parece un tanto arrogante, pero que luego de escucharlo se puede afirmar que **efectivamente lo es**. La selección realizada por investigador y amante de la música Augusto Mosquera Llerena, no solamente nos brinda una selección especial de los compositores: Sixto María Durán, José Ignacio Canelos, Francisco Paredes Herrera, Nicasio Safadi, Nestor Cueva y Fernando Lucero, este último, ambateño muerto en plena juventud, cuando podía dar muchísimo; pero aún hay más, de esta selección hay temas hasta esa época inéditos.

Miosotis / Dr. Sixto María Durán

Alma cuencana / José Ignacio Canelos (un verdadero clásico de Canelos)

Como si fuera un niño / Francisco Paredes Herrera

Guayaquil de mis amores / Nicasio Safadi-Dávila

Manabí / Francisco Paredes Herrera

Primaveral / José Ignacio Canelos

Esperanza / Fernando Lucero

Toda la interpretación es instrumental. La orquesta estaba compuesta por:

Violines I: Miguel León G. y María de Rodríguez

Violines II: Gloria Alvarez y Raúl Péquer

Viola: Mario Ortiz

Flauta: Luciano Carrera

Bajo: Napoleón Flores

Cello: Néstor Cueva

Obeo: Lucien Ladet

Clarinete: Juan Parapi

Piano: José María Ortí

Dir. Luis G. Ponce T.

Música ecuatoriana selecta para piano

1982. De Inés Jijón: Un álbum de dos larga duración. Todos los temas son de autoría de Inés Jijón; los pasillos son:

Tus ojos. Poema inspirado en la delicadeza de su madre

Tríptico ecuatoriano. Se inicia con el pasillo minué

Pensando. La primera composición de la autora que fue interpretada por la Banda de la Policía, en esos tiempos

Susana Savinovich y su piano

1981. Disco Estelar, con los pasillos:

Un triste despertar / Francisco Paredes Herrera

Como si fuera un niño / Francisco Paredes Herrera

Guayaquil de mis amores / Nicasio Safadi-L. Dávila

Tatuaje / Rubén Uquillas-Ch. París

Adoración / Enrique Ibáñez M.

Ojos verdes / José Ignacio Canelos

El alma en los labios / Francisco Paredes Herrera-Medardo A. Silva

164 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

Romance de mi destino / Gonzalo Vera Santos-Abel Romeo Castillo

Invernal / Nicasio Safadi-José M. Egas

Manabí / Francisco Paredes Herrera-Elías Cedeño

Sombras / Carlos Brito-Rosario Sansores

Endechas / Enrique Ibáñez

José Ignacio Canelos; Claudio Aizaga: Solos de piano

Claudio Aizaga Yerovi Disco ARS; Archivo de Obras Inéditas y Originales, con los siguientes pasillos:

Minueto-pasillo / José Ignacio Canelos

Bello Ensueño / José Ignacio Canelos

Pasillo en si menor / Claudio Aizaga

Dos pasillos en mi menor / Claudio Aizaga

En estos dos pasillos en La menor, el primero nació de una improvisación, por lo que conserva la frescura y sinceridad de un boceto. El segundo fue originalmente escrito para violín y piano; en los dos es notorio el romanticismo del tema. En resumen una verdadera “Joya” discográfica.

Brindis al Ecuador: Raúl Emiliani

Raúl Emiliani (violín) Héctor Bonilla (piano) Es una grabación de CAIFE (Luigi Rotta) y que fuera reeditado en Colombia para Sonolux. De los doce temas extraordinariamente tratados encontramos tres pasillos:

Rosas / Carlos Brito-Manuel Terán Monge

Lamparilla / Miguel A. Casares-Luz Elisa Borja

Pasional / Enrique Espín Yépez

Raúl Emiliani, un violinista extraordinario, italiano, y que fuera Director de la Sinfónica Nacional de Quito; junto con Héctor Bonilla, al piano, formaron un dúo de película, veamos lo que dice el comentario en el disco reeditado en Colombia: “Son cantos melancólicos. Tonadas donde se esconden

pasiones invencibles y recuerdos imborrables... No es un disco más por un **violinista X**. Es uno de los mejores discos de Música del Ecuador, interpretada por un artista de talla excepcional, de jerarquía indiscutible, y de una visión artística verdaderamente notable... Es uno de los mejores discos grabados en el Ecuador.”

No sé decirte más:

Canta Oswaldo Lugo Camacho. Disco Bohemia No. I, encontramos los preciosos pasillos:

No sé decirte más / Víctor Valencia-José Bruzual

Tu partida / Luis Alberto Valencia

Para quienes amamos la música, habríamos preferido que el Dr. Oswaldo Lugo C. no sea abogado, pues como profesional la música para él entra en el campo de hobby, pero estamos frente a un barítono de primerísima y en mi opinión, sería un sucesor de Luis Alberto Valencia. Veamos el mensaje que nos da la contra-carátula de este disco: “Hablar musicalmente de Oswaldo Lugo, es recordar el famoso Coro de “La Salle” y el Coro de la Casa de la Cultura de la gloriosa época de Vargas Romero. Escucharlo es recordar al Colegio Americano del 60 y a los extraordinarios programas de televisión “Que tiempos Aquellos” y “Piensa en mí” que impactaron en los años 70. Oír su voz es recordar aquellas quiteñísimas serenatas que se grabaron en balcones enamorados de ya pasados tiempos”. En resumen es un disco único.

Guitarras del Ecuador

1983. Disco sello Terpaz: Terry Pazmiño-Rodrigo Rodríguez, con gran profesionalismo nos brindan cinco pasillos:

Confesión / Enrique Espín Yépez.

Terry Pazmiño

Angel de luz / Benigna Dávalos

Terry Pazmiño

Mi último beso / Carlos Silva Pareja.

Terry Pazmiño

Patricia / Rodrigo Rodríguez.

Rodrigo Rodríguez

Poema de la esperanza / Terry Pazmiño.

Rodrigo Rodríguez

Inédito Vol. I

Los hijos de Pedro y Rudecindo Inga Vélez, interpretan este larga duración con temas de sus padres, la mayoría inéditos:

Pedro y Fernando Inga Vélez Ayala, al piano y órgano nos brindan los siguientes pasillos:

Remordimiento / Pedro Inga Vélez

Amarguras / Rudecindo Inga Vélez

Me abandonaste / Pedro Inga Vélez

Amor desierto / Pedro Inga Vélez

Delia / Pedro Inga Vélez

Tu olvido / Pedro Inga Vélez

Amando espero / Pedro Inga Vélez

Ven pronto mi amor / Rudecindo Inga Vélez

Completan el disco cuatro temas más donde no podría faltar desde luego *La bocina* de Rudecindo. Disco sello INPEFE-1981

Recital de Emilio Lara

1982. Guitarra-Disco Sello Sonocentro

Dentro de este recital, hallamos dos pasillos, interpretados con la perfección e inmaculada ejecución de Emilio Lara:

Solo tú / Carlos Bonilla

Corazón que no olvida / Segundo Cueva Celi

Emilio Lara ha realizado giras artísticas por Sudamérica, Estados Unidos y Europa, especialmente Alemania, veamos lo que dice la crítica extranjera de este gran músico ecuatoriano “Lara, un artista... Su modo de interpretar fue inmaculado. Cálido, apasionado, sin concesiones” dijo el crítico de “Luisville Times”.

Cuarteto Armónico Disco Jade

1972 . Cuatro integrantes del Coro de la Casa de la Cultura: Alfonso Boada, Alfonso Egüez, Diego Guerra y Jaime Calero, conforman este cuarteto, que presentan este disco Lp. con doce temas, donde hallamos el pasillo:

Tu boca / Miguel A. Casares y Félix Valencia

Es un cuarteto muy bueno

Y mis amigos, no se admiren, en este *hobby* de coleccionista por una sola pieza, hay que comprar el larga duración, son gajes del oficio.

Recuerdos

1987. Sello Javerg: Disco no comercial y en especial hermoso, no solamente por su contenido e interpretación, sino que se trata de algo muy especial, todas las piezas son de autoría del Dr. José A. Vergara G. muy conocido médico de esta ciudad, y el intérprete es su hijo el Arq. Miguel Angel Vergara, dueño de una personalidad y original estilo; podemos gozar escuchando los pasillos, como ya dijimos del Dr. José Vergara tanto letra como música:

Recuerdos

Tú

Regresa pronto

Qué solo estoy

*Ojos verdes*¹⁷

Cuando tú me quisiste

La orquesta que acompaña, está formada:

Dirección Artística y contrabajo: René Bonilla

Arreglos musicales y teclados: Julio Bueno

17 El pasillo *Ojos verdes*, no es el de José Ignacio Canelos; es muy común encontrarnos con nombres que se repiten: dos, tres y hasta seis veces, y son pasillos de diferentes letras y música y desde luego autores.

Violines y Violas: Gustavo Quínez, Alejandro Bonilla y Augusto Carrión
Cuatro venezolano y guitarra: Enrique Sánchez

Todos son maestros de la Orquesta Sinfónica Nacional

Lo máximo en voces de antaño Vol I

Los Riobambeños: Rubén y Plutarco Uquillas una edición de Sonolux-Colombia-1984 El Dúo de los Hnos. Uquillas también conocido como Los Riobambeños, a pesar que Rubén nació en Quito, pero su niñez pasó en Riobamba, donde nació su hermano Plutarco. Esta reproducción de discos de 78 rpm que ha hecho Colombia, es en especial atractiva puesto que en el Ecuador, hay muy poco de estos artistas. Interpretan lo siguientes pasillos:

Tatuaje / Rubén Uquillas-Ch. París

Cuando te alejes / Rubén Uquillas-Ch. Paris

Dolor de la vida / Rubén Uquillas-Ch. Paris

Naufragos / H. Dorado Pólit

Siempre fiel / Francisco Paredes Herrera

Ojalá Colombia, reproduzca en algún otro larga duración, el Dúo que Rubén Uquillas formó con Carlos Izurieta otro ecuatoriano, que formaba el legendario dúo Peronet-Izurieta, que alcanzó el mayor record de venta y de fabricación de discos en Colombia, superando a todos los artistas de la época, colombianos o extranjeros, según me informó Hernán Restrepo Duque, Director Artístico de Sonolux.

Voces y Cuerdas del Ecuador

Hecho en Venezuela. Producido y distribuido por Casa Ecuatoriana en Venezuela-Qta. Atahualpa-Ave. Estrella No. 17-San Bernardino-Caracas. En doce temas ecuatorianos, en el que se incluye; la Última Faena, pasodoble de M. T. Hidrobo, Guitarra Vieja, Puñales, El Aventurero, Vasija de Barro; encontramos los pasillos:

<i>Imploración de amor</i> / Carlos Brito-R. Sansores.	Hnas. Naranjo Moncayo
<i>Sombras</i> / Carlos Brito-R. Sansores.	Uquillas-Ordóñez
<i>Reír Llorando</i> / Carlos A. Ortiz.	Cuarteto Guitarras.
<i>Despedida</i> / Héctor Haro	Trío de Héctor Haro y Hnas. Naranjo Moncayo

Desde ya, es otra “joya” de colección, pues pese a que el Dúo Hnas. Naranjo Moncayo, fue el mejor de su época, de ellas sólo hay grabaciones en discos de pizarra 78 rpm.

Vibración musical ecuatoriana

1988. Lucho Gordón: Ministerio de Finanzas y Crédito Público. Contiene los siguientes pasillos;

<i>Esta pena mía</i> / Carlos Guerra-Obligado
<i>Confesión</i> / Enrique Espín Yépez
<i>Reír llorando</i> / Carlos Amable Ortiz
<i>Despedida</i> / Gerardo Guevara
<i>Los adioses</i> / Salvador Bustamante
<i>Odio y amor</i> / Víctor Paredes

Lucho Gordón, nacido en Quito, criado y formado en Loja, es un maestro del Saxofón. Los arreglos y dirección: Marco Oquendo.

Pasillos Inéditos de Nicasio Safadi

1987. Todos son de autoría de Nicasio Safadi y que hasta esta fecha habían permanecido inéditos:

<i>Tus Besos</i> / Letra: Luis Pombo Jara.	Darwin y Tata Villao
<i>Desde Aquella Tarde</i> / Emiliano Ortega.	Mechita Jiménez
<i>Cuando dejes de amarme</i> / Emiliano Ortega	Pepe Salcedo
<i>Anhelo</i> / María Piedad Castillo de Leví.	Tata Villao

170 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

<i>El verso Imposible</i> / José María Egas.	Darwin
<i>Tus ojos</i> / Ovidio Fernández R.	P.Salcedo-M. Jiménez
<i>Ansias de amor</i> / María Leonor Madinya.	Tata Villao
<i>Traición</i> / Juan Bisso de Zuleta.	Darwin
<i>Soñando</i> / Gustavo Adolfo Bécquer.	Mechita Jiménez
<i>El retorno</i> / Medardo Angel Silva.	Pepe Salcedo

La Orquesta que acompaña está formada por:

Flauta: Libyshe Hlavenka

Violines: Carlos Verduga, Francisco Viteri y Luis Paredes

Violocello: Rodrigo Sánchez

Guitarras: Naldo Campos, Pedro Vera y Pedro Chinga

Viola: Verónica Sandoval

Bajo: Naldo Campos

Coros: Mónica Alvarado, Victoria Villao y Mercedes Rodas

Piano: Blanca Layana de Guerra

Este disco, se debe a Fundación Cultural Ecuatoriana Libanesa: “Nicasio Safadi”, como un justo rechazo, cuando un pasillo inédito de Safadi no fue tomado en cuenta en el Concurso OTI de la canción.

Aun en nuestros días existen cantidades de temas “inéditos” de nuestros compositores, del mismo Safadi, de José Ignacio Canelos, Segundo Cueva Celi, etc. Desgraciadamente no existen autoridades que rescaten nuestro patrimonio musical.

Nicasio Safadi

1969. Beatriz Parra-Olga de Estrada, acompañamiento de Héctor Bonilla. Una feliz coincidencia, unir estas dos voces de primera, dos sopranos de valía internacional: Beatriz Parra Durango y Olga de Estrada Valle, para rendir el más justo homenaje al cantor de Guayaquil: Nicasio Safadi, con los siguientes pasillos de su autoría musical (se anotan los autores de las letras):

El verso imposible / José M. Egas

Una lágrima / I. Roca

Mañana / Eustorgio Molina

A mi guitarra / Nicasio Safadi

Solista: Beatriz Parra

Traición

Romance de la niña Guayaquileña / Romeo Castillo

Divinos Ojos / Francisco García

Canción del amor / Gandú

De corazón a corazón / Gandú

El montubio / G. Bastidas

Si fueras toda mía / Emilio Murillo

Consuelo / C. Cano

Es un disco excepcional tanto por el contenido: Nicasio Safadi siempre es un éxito, como por este inigualable dúo de sopranos del *bell canto*.

Cuando vengas a Ecuador ***(When you come to Ecuador). Paramont***

Es un homenaje a los ecuatorianos que en busca de mejores medios de vida han emigrado a Estados Unidos. Veamos que es esto de *When you come to Ecuador...* más que una curiosidad discográfica, su intérprete Ingeniero Parra del Pino hace una difusión de nuestro pasillo para aquellos ecuatorianos que han salido a trabajar en USA, y ellos puedan dar el mensaje de nuestro pasillo a sus hijos y amigos, traducido al inglés. De los diez temas, seis son pasillos:

Mi destiny's (Romance de mi destino) / Gonzalo Vera S.- Castillo.

This my sorrow (Esta pena mía) / Carlos Guerra-Obligado.

Shadows (Sombras) / Carlos Brito-Sansores.

Passional (Pasional) / Enrique Espín Yépez.

The soul In the lips (El alma en los labios) / Francisco Paredes H.-M. A. Silva.

Marielisa pasillos del Ecuador

1981. Marielisa Martínez de Barniol, soprano e intérprete de nuestra música, además compositora, nos brinda en dos larga duración un excelente repertorio de pasillos, acompañada de una fabulosa Orquesta de Cámara dirigida por José Barniol:

Noches sombrías / Enrique Espín Yépez

Romance de mi destino / Gonzalo Vera Santos-Dr. Abel Romeo Castillo

Un Triste despertar / Francisco Paredes Herrera-Dr. Carlos Arturo León

Manabí / Francisco Paredes Herrera-Elías Cedeño

Sombras / Carlos Brito-R. Sansores

Romance de la niña guayaquileña / Nicasio Safadi-Dr. Abel Romeo Castillo

Invernal / Nicasio Safadi-José María Egas

Gotas de ajenjo / Carlos Arízaga Toral-Julio Flórez

El alma en los labios / Francisco Paredes Herrera-Medardo A. Silva

Guayaquil de mis amores / Nicasio Safadi-Lauro Dávila

*Mis flores negras*¹⁸/ Carlos A. Ortiz-Julio Flórez

Ojos Verdes / José Ignacio Canelos-Amado Nervo

Como si fuera un Niño / Francisco Paredes Herrera-Max. Garcés

Con tu mano en la mía / Marielisa (pasillo premiado en Concurso del Banco Central)

Primer Festival Obrero de la Canción Nacional

Ministerio de Trabajo y Bienestar Social-1979, patrocinado por el Ministro: Coronel de Estado Mayor Jorge Salvador Chiriboga. Como el pasillo ha conquistado el alma de todo el pueblo ecuatoriano sin distinción de razas, estratos sociales, aquí está el mensaje:

18 La limitación de este trabajo, no permite exponer autorías de estos seis o siete pasillos con el mismo nombre: *Flores Negras*, además hay un *bambuco* con el mismo nombre, algunos con letra de Julio Flórez, el gran poeta colombiano y otros con diferentes letras.

<i>Canta cuando me ausente</i> / Marco T. Hidrobo.	María Eulalia Benítez
<i>Tú vives en mí</i> / Manuel Neira.	Dúo Neira-Fajardo
<i>Amémonos como antes</i> / Francisco Paredes.	Dúo Rodríguez-Placencia
<i>Recuerdos de mi madre</i> / J. Rosales-L. Mendoza.	Luis Miguel Cadena
<i>Nunca</i> / Angel L. Araújo.	María Eulalia Benítez
<i>Suspiros del alma</i> / Safadi-Dávila.	Dúo Coloma-Cabrera
<i>El montuvio</i> / Safadi-Céline Bastidas.	Rosendo Castro

Expresiones musicales del Ecuador

1983. Grupo Cochasqui Compuesto por: Raúl Díaz, Aníbal Martínez, Gonzalo Castro, Manuel Jácome, Eduardo Olmedo y Jorge Egas, nos brindan en este larga duración un pasillo:

Cantares del alma / Carlos Bonilla

Música Instrumental Ecuatoriana: Angelito-Studio 2 No. 25047 publica este Disco con arreglos y dirección de Jorge Dragone, en el disco no dice nada, pero sabemos que es músico, pianista, compositor, director y arreglista, y de los mejores desde luego en su tierra Argentina. En todos los temas grabados con músicos ecuatorianos, el director ha sabido darle una nueva técnica a nuestro pasillo, encontramos:

El lírico / Felipe Bermejo (mexicano)

Rosales mustios / Constantino Mendoza

Playita mía / Carlos Rubira Infante

Guayaquil de mis amores / Nicasio Safadi-Dávila

Ensueño / Ramón Moya

Tú / Dr. José Vergara

Rosario de besos / Francisco Paredes H-Libardo Parra Toro

Pasional / Enrique Espín Yépez

Música euatoriana con tradición

Orquesta y coros de Peter Delis, disco Angelito-Studio 2-, con los pasillos:

Romance de mi destino / Gonzalo Vera S. Abel R. Castillo

Flores negras / Carlos A. Ortiz-Julio Flórez¹⁹

Invernal / Nicasio Safadi-José M. Egas

El lírico / Felipe Bermejo (mexicano)

El alma en los labios / Francisco Paredes-Medardo A. Silva

Pasional / Enrique Espín Yépez

Lamparilla / Miguel A. Casares-Luz Elisa Borja

Rosario de besos / Francisco Paredes-Libardo Parra Toro

Sendas distintas / Jorge Araújo

Guayaquil de mis amores / Nicasio Safadi-Dávila

Quinteto de cuerdas Pichincha

Pasillos y Valses de Segundo Cueva Celi con auspicio de la Subsecretaría de Cultura, Banco Central, Consejo Provincial y otros. El Quinteto está formado por: Jorge Salinas, Leonardo Erazo, Augusto Carrión, Eddy Jumbo y René Bonilla. Dirección: Edgar Palacios; todos los pasillos son Letra y Música de Segundo Cueva Celi

Nocturno

El día que me quieras

Noches quiteñas

Clotilde

Olvida Corazón

19 El pasillo de Carlos Amable Ortiz, se llama *Mis Flores Negras* y tanto la música como la letra son de su autoría, aproximadamente compuesto en 1918, y tiene el “Registro de Propiedad” respectivo.

Por mi Reina
La casa nativa
En tus jardines

Maestros imbabureños cantan al Ecuador

Dentro de la docencia, la música como expresión de arte y cultura ocupa un lugar muy alto, es así que ellos han grabado catorce temas ecuatorianos, donde hay ocho pasillos:

<i>Santuario de amor</i> / Luis A. Nieto	Susana Dávila M. Edgar Valencia
<i>Ella me dijo no</i> / Armegol Barba.	Ernesto Robalino
<i>Encargo que no se cumple</i> / Marco T. Hidrobo.	Susana Dávila
<i>Flor marchita</i> / Pedro Echeverría.	Dúo Mármol-Coba
<i>Amor perdido</i> / Guillermo Garzón.	Martha Rosales
<i>En tus labios</i> / Jacinto Calle C.	Edgar Valencia
<i>Hondo padecer</i> / Carlos Rubira I.	Ernesto Robalino

Melodías y canciones Gerardo Guevara

Galo Cárdenas (barítono) Marie Renee Portais (piano).- todos los temas son composiciones de Gerardo Guevara. Hay dos pasillos

Se va con algo mío / Letra: Medardo Angel Silva
Otoño / Letra: Jorge Carrera Andrade

Música del recuerdo Fernando Riofrío Pólit

Discos sello: FRP

Fernando Riofrío ha editado cinco larga duración, los mismos que se han difundido únicamente en un círculo de amigos, yo poseo tres, de los cuales encontramos los siguientes pasillos, entre los cuales los de Lucila Moles-tina de Pólit, constituyen un estreno:

176 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

Alma en los labios / Francisco Paredes-M. A. Silva

Lamparilla / Miguel A. Casares-Luz Elisa Borja

Amor que se va / Lucila Molestina de Pólit

Sendas distintas / Jorge Araújo

Invernal / Nicasio Safadi-J. M. Egas

Ojos negros / Alvaro Carrillo (mexicano)

Amor dolor / Carlos Chávez-Juan de Dios Peza

Rosales mustios (Laura) / Constantino Mendoza-Vicente Amador Flor

Sabor a lágrimas / César Andrade Cordero

Eres mi secreto / Lucila Molestina de Pólit

Tu partida / Luis Alberto Valencia

Acuérdate de mí / Luis Alberto Valencia

La ventana del olvido / Guillermo Garzón-Carlos Villafañe

Gracias a ti / Fernando Riofrío Pólit-Patricio Borja Maldonado

Secretos / Carlos Guerra P-Hugo Moncayo Veloz

Vértigo / Carlos Guerra Paredes

Mutualista Benalcázar

1980. Pasillos con Consuelo Vargas:

Sin pensar en nada / Homero Hidrobo-Francisco Pérez

Nunca / Angel L. Araújo

Hacia el ayer / Víctor Valencia

Almas gemelas / Angel L. Araújo

Esta pena mía / Carlos Guerra-Obligado

Ya ves / Eduardo Erazo-M. Chiriboga

Adoración / Enrique Ibáñez

Corazón que no olvida / Segundo Cueva Celi

El aguacate / César Guerrero

Canto de mi alma / Marco Tulio Hidrobo

Consuelo Vargas, se ha presentado primero en el Trío y luego en el Dúo Los Reales, ahora interpreta estos pasillos como solista.

Noche de gala del Pasillo ecuatoriano

Canta Paulina Tamayo, disco Panito:

Las tres Marías / A. Plaza-E. García

Amor sublime / Armengol Barba

Rosales mustios (Laura) / Constantino Mendoza-V. A. Flor

Adiós / Carlos Solís Morán

Amor grande y lejano / Angel L. Araújo

Mi alma está gritando / Henry Nelson

Mujer te fuiste / Máximo León

Honda pena / Guillermo Garzón

En el campanario / Ruperto Romero Carrión

Ecuafuel en su primer aniversario canta al Ecuador

Dirección de Aviación Civil:

El Dr. Boanerges Villacís, interpreta doce temas, todos de su autoría, tanto en la letra como en su música. Encontramos cinco pasillos:

Vuelves tarde

Fuiste

Carita morena

Oración

Mis tristezas

Jorge Suárez y Miguel Almeida

1986. Un larga duración con los pasillos:

Anhelos / Francisco Paredes Herrera

Cantares del alma / Carlos Bonilla

Angel de luz / Benigna Dávalos

Subyugante / Carlos Bonilla-Gonzalo Moncayo

Cantar es vivir

1984. Dúo Marco y Fabián Mosquera, interpretan los siguientes pasillos:

Anhelos / Francisco Paredes Herrera

Como si fuera un niño / Francisco Paredes Herrera

Osculos / José Ignacio Canelos

Interrogación / Angel Rivadeneira

Ojos tentadores / Carlos Brito

Amor de primavera con los Ulpianinos

1981. Cotacachi

Reír llorando / Carlos A. Ortiz

Amor de primavera / Clímaco Rodrigo Vaca

Eulalia / J. Reinaldo Chávez

Tus ojos / Luis Germán Hidrobo

Al besar un pétalo / Marco Tulio Hidrobo

Encargo que no se cumple / Marco Tulio Hidrobo

Una flor / Clímaco Rodrigo Vaca

Delirio de amor / Pedro Abelardo Proaño

Zambita / J. Reinaldo Chávez

Mujer de mis recuerdos / Clímaco Rodrigo Vaca

En la mitad del mundo

1977. Conjunto Rondador: con las composiciones de Polibio Mayorga; los pasillos:

De mi corazón para ti

Plañidera

Para mi esposa

Pasionaria

La belleza de mi amor

Por un beso nada más

Conjunto Folklórico Los Huayanay. Han grabado gran número de discos especialmente de temas folklóricos, pero también hallamos los pasillos:

Sombras / Carlos Brito - Rosario Sansores

Pasional / Enrique Espín Yépez

Las tres Marías / Alejandro Plaza - E. García

Guayaquil de mis amores / Nicasio Safadi - Lauro Dávila

Lamparilla / Miguel Angel Casares - Luz Eliza Borja

Rosario de besos / Francisco Paredes - Libardo Parra Toro

Odio y amor / Víctor Aurelio Paredes

Alma lojana / Cristóbal Ojeda Dávila - Emiliano Ortega

Como si fuera un niño / Francisco Paredes - Max Garcés

El Banco del Pacífico

Grupo Coral Cantares ha lanzado tres larga duración, con un solo pasillo:

Guayaquil de mis amores/ Nicasio Safadi-Lauro Dávila

ECASA

Desde hace mucho tiempo, ha venido presentando a fin de año, discos de promoción pero los anteriores solo se trataban de cocteles de música de moda, hacia el año 1984, cambia su política y nos presenta música interpretada por el Dr. Marcelo Vélez Ledesma y Nelly Araújo de Vorbeck en los años 84 y 85 encontramos los pasillos:

<i>El lírico</i> / Felipe Bermejo (mexicano)	Dr. Marcelo Vélez
<i>Sendas distintas</i> / Jorge Araújo Chiriboga.	Nelly Araújo de Vorbeck
<i>Como si fuera un niño</i> / Francisco Paredes.	Nelly Araújo de Vorbeck
<i>Invernal</i> / Nicasio Sagadi-José M. Egas.	Nelly Araújo de Vorbeck
<i>Negra mala</i> / Sergio Mejía Aguirre	Nelly Araújo de Vorbeck

Luego a partir de 1986 con interpretaciones del Dr. Marcelo Vélez y María Dolores Burneo de Armijos:

Alma en los labios / Francisco Paredes H. María Dolores Burneo.

Orquesta Sinfónica Nacional

1978 . Con auspicio de Tabacalera Andina Tanasa. Con la Dirección del maestro Ernesto Xancó y arreglos de Carlos Bonilla. En este Lp. encontramos los siguientes pasillos:

Reír llorando / Carlos Amable Ortiz
Madrigal de amor / José Ignacio Canelos
Amor y vida / Luciano Carrera
Guayaquil de mis amores / Nicasio Safadi-Lauro Dávila
Nocturno / Homero Iturralde
Esta pena mía / Carlos Guerra-Obligado

1986

Con la dirección de Gerald Bronw y Ernesto Xanco- Arr. Carlos Bonilla

Reír llorando / Carlos Amable Ortiz-Julio Jauregui

Sombras / Carlos Brito-R. Sansores

Al oído / Carlos Guerra-Enrique Rivadeneira

Odio y amor / Víctor Paredes

Amando corazón / Héctor Bonilla

Orquesta Sinfónica Nacional del Ecuador

Director Alvaro Manzano, Beatriz Parra (soprano); el primer CD, del cual debemos comentar: como le dije personalmente al Maestro Manzano: Yo creo y estoy convencido que la Orquesta Sinfónica Nacional es Buena, además tiene un excelente director: Alvaro Manzano, la soprano Beatriz Parra, tiene amplio prestigio internacional, aún en Europa, pero la grabación del disco compacto es totalmente Mala, pues, hasta los violines parecen ser los de hojalata que se fabrica en Navidad para los niños.

Los pasillos son:

Despedida / Gerardo Guevara

Anhelos / Francisco Paredes

Subyugante / Carlos Bonilla-G. Moncayo

Cantares del alma / Carlos Bonilla

COLOMBIA Y EL PASILLO ECUATORIANO

De ninguna manera intento hacer una discografía del pasillo ecuatoriano en la hermana República de Colombia, a sabiendas la cantidad enorme de grabaciones que allí se ha hecho tanto con intérpretes ecuatorianos como colombianos y más latinos. Sin embargo, no podemos pasar por alto la existencia de dos dúos; Valente-Cáceres y Peronet-Izurietta, ambos dúos, prácticamente desconocidos en Ecuador, pues ambos se formaron en Colombia, allí adquirieron gran notoriedad, grandes éxitos en Venezuela y Cuba, y finalmente ambos se deshacen en la Habana.

Valente-Cáceres

Es un Dúo prácticamente desconocido, aquí en Ecuador, pese a que siempre cantaron y desde luego grabaron música ecuatoriana. Parece que Luis Valente fue peruano, pero su niñez vivió con su familia en Guayaquil.

Transcribimos lo que dice de este dúo, Hernán Restrepo Duque, en la contra-carátula del disco LP 00674-RCA Víctor: “*Que hicieron época, la hicieron. Posiblemente en Colombia no más. Pero fue tan intensa que los directores de la RCA Víctor Internacional consideraron importante que ellos grabaron un repertorio abundantísimo, del cual mucha parte, por desgracia, se ha perdido en lo que corresponde a sus matrices originales.*”

Hablamos de VALENTE Y CACERES, el dueto que apasionara a las gentes de Colombia con sus melodías sentimentales, entre los años de 1934, mas o menos y más o menos también en 1942 ó 43 cuando dejaron de venir sus discos desde Nueva York... Luis Valente y Miguel Cáceres se retiraron hace tiempo de las actividades artísticas”. Parece que Miguel Cáceres se trasladó a vivir en Mendoza-Argentina y se casó con la colombiana María Betancourt y que firmaba muchas de las canciones que cantaban Valente-Cáceres, con el seudónimo de Sonia Dimitrowna. Así mismo se cree, que Luis Valente, en una noche cualquiera, desapareció en las calles de La Habana.

Adiós mi dulce amada / Francisco Paredes Herrera

Ojos tentadores / Carlos Brito

Honda pena / Guillermo Garzón

Misterios del corazón (tango ecuatoriano) / Dr. Augusto Ordóñez Moreno

No más la vida / Fracisco Paredes Herrera

Dúo Peronet-Izurieta

En Caracas y en el año de 1940, se encuentran dos jóvenes, casi adolescentes: Juan Ernesto Peronet, peruano y cuya familia se había radicado en Guayaquil, y Carlos Izurieta, ecuatoriano, la casualidad los une, para formar este famoso Dúo, pese a lo dispares de sus ambiciones, el primero sueña en la gloria como artista y el segundo, lo del canto lo toma como “una ayuda” para financiar sus estudios de Diplomacia. El triunfo no se hizo esperar tanto en los escenarios como en las radios de Caracas. La RCA Víctor les financió el viaje a Cuba, donde grabaron la mayor parte de sus discos, que eran fabricados en EE.UU. y distribuidos en toda América. En su repertorio estaba toda la música latinoamericana y en especial la canción ecuatoriana, pero aquí en Ecuador, casi pasaron desconocidos, y creo yo, que este fenómeno se debe a que estas grabaciones corresponden a los años 1940-41 y talvez 42, época que surge en Quito el Dúo BENITEZ Y VALENCIA, que practicamente opaca a todos los otros duos nacidos en aquella época.

Como indico anteriormente, estas grabaciones se realizan en Cuba entre 1940-41 donde se encuentran con Felipe Bermejo, famoso artista y compositor mexicano, integrante del Trío Los Calaveras, y que les entrega un pasillo: *El Lírico*, para que lo interpeten y que con el tiempo se ha convertido en antológico y parte del repertorio ecuatoriano, pues, que yo sepa en México no ha sido grabada ni cantada por nadie. Efectivamente el Dúo Peronet-Izurieta hacen la primera grabación de este hermoso pasillo. En algún recorte periódico se da otra versión: que en la Embajada del Ecuador, de la ciudad de México, en una reunión social donde se encontraban los hermanos Jervis del Trío Los Embajadores, y también Felipe Bermejo, del Trío Los Calaveras, éste último se inspiró y compuso *El Lírico*, pasillo que fue dedicado a los Hermanos Jervis, pero si analizamos vemos claramente que los hermanos Jervis formaron su Trío por los años 50, y ya en el 41 se lo grabó en Cuba con Peronet-Izurieta. Esto no obsta, que efectivamente Felipe Bermejo haya entregado a Los Embajadores su pasillo para que lo interpeten, y desde luego con la calidad de este excelente Trío.

184 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

El dúo interpretaba, todo estilo de música, pero era fuerte en el pasillo ecuatoriano:

Por tu amor / Remigio Romero y Cordero

Morenita de mi vida / Francisco Paredes

Limosna de amor / Nicasio Safadi-C. Maquillón Orellana

Amémonos como antes / Francisco Paredes Herrera

Filosofía / Enrique Manzano-Rosario Sansores

Lamparilla / Miguel A. Casares-Luz Elisa Borja

El lírico / Felipe Bermejo (mexicano)

Sé que me matas / Enrique Ibáñez

Lo máximo en música antañona ecuatoriana

Disco Preludio 17-Colombia. Preparado por Hernán Restrepo Duque.

Romance de mi destino / Gonzalo Vera-A. R. Castillo.

Benítez-Ortiz, Nativos Andinos

La divina canción / Nicasio Safadi-M. Orellana.

Enrique Ibáñez Mora.

Feria de los corazones / Francisco Paredes.

Alcides Briceño y Jorge Añez

Cuando tu me querías / Francisco Villacrés-Rosario Sansores

Alcides Briceño y Jorge Añez

Te quiero besar / Francisco Paredes Herrera.-Libardo Parra Toro

Valente , Cáceres y Francés

Que será de mi vida / Gonzalo Vera. Hnas. Mendoza Suasti

Chorritos de luz / Rafael Carpio A-A. Cuesta.

Auquilla-Ramírez

Sabor a lágrimas / César Andrade C.

Benítez-Valencia

Glacial melancolía / José Ignacio Canelos.

Briceño-Añez

Pesimismo / Francisco Paredes-G. Bustamante

Ibáñez-Safadi

Corazón herido / Rubén Uquillas. Hnos. Uquillas

Serenata Quiteña

Los Mejores Tríos Ecuatorianos: Los Indianos, Los Diplomáticos y Los Latinos del Ande, disco Real de Colombia:

Solo penas / Carlos Brito.

Latinos del Ande

El Lírico / Felipe Bermejo (mexicano).

Latinos del Ande

Lamento / Gonzalo Moncayo.

Los Diplomáticos

Rosa

Latinos del Ande

Inspiración / Luis. Alberto. Valencia.

Los Diplomáticos

Rebeldía / Angel L. Araújo.

Los Indianos

Negra mala / Sergio Mejía A.

Los Indianos

Rosales mustios (Laura) /

Constantino Mendoza.

Latinos del Ande

Alpata Juyay (amor) / Benítez-Valencia, Lucho Muñoz y Conj. Runashungo. Disco de la serie CAIFE, reproducido por Sonolux-Colombia.

Interrogación / José Rivadeneira.

Benítez-Valencia

Manabí / Francisco Paredes Herrera.

Benítez-Valencia

Corazón que no olvida / Segundo Cueva Celi. Benítez-Valencia

Lamparilla / M. A. Casares-Luz E. Borja.

Lucho Muñoz: órgano

Serie CAIFE

Caspi Shungo, reproducción Sonolux-Colombia; Dir. Segundo Jiménez Vol. I y Vol. 2, contiene un solo pasillo:

Vamos linda / Francisco Paredes Herrera. Conjunto Los Chagras

LOS COROS EN EL ECUADOR

Antes de entrar en la discografía respectiva, es necesario hacer una breve reseña de este capítulo.

El canto coral en el Ecuador ha sido tradicional. Desde la Colonia, destacadas voces, ya mitológicas nos llegan por tradición verbal y algunos documentos escritos. Sin embargo fijamos una fecha, un año como una nueva era de nuestros coros:

1942

Llegan al país, huyendo de la II Guerra Mundial dos austríacos, de la Comunidad de los HH. de las Escuelas Cristianas; uno de ellos era Walter Schon Kummer, cuyo nombre de comunidad religiosa era Hermano Ignasius²⁰. Schon era físico de alta formación, pero como el austríaco aprende primero a cantar antes que leer, y cumpliendo con el proverbio “A dónde va el buey que no are” de inmediato a su llegada forma el Coro de “La Salle”, con las voces de los niños y jóvenes de este Plantel Educativo, Coro llamado, por la “sal quiteña”, de Los Cauchos de La Salle; desde su primera presentación causa un revuelo, pues es la primera vez que un coro a tres voces interpreta música ecuatoriana, nuestra música con los arreglos corales del Hno. Ignasius, toma otra dimensión; es una semilla que ha sembrado en terreno fértil, y es como, de inmediato otra gran educadora la Dra. María Angélica Carrillo de Mata Martínez, Rectora del Colegio Femenino “24 de Mayo”, toma la posta y aparece el Coro del Colegio “24 de Mayo”, y de inmediato, como arte de magia, los coros de los Normales: Juan Montalvo y Manuela Cañizares, el Coro del Colegio Don Bosco, del Colegio Bolívar y muchos

20 El Hno. Ignacio, muere en Quito el 4 de junio de 1983.

más, que con igual amor a la música nacional, eran los jóvenes quienes la sentían y cantaban.

Para 1947 o 1948, en el Teatro Capitol se presentan de seis a ocho coros de los colegios de Quito en una función extraordinaria.

Coro de la Casa de la Cultura Ecuatoriana

1954. El Dr. Benjamín Carrión, había creado la Casa de la Cultura, hombre de gran visión en 1954 contrata a ese maravilloso músico Oscar Vargas Romero, un guatemalteco, que de inmediato absorbe todo el mensaje y espíritu de nuestro cantar y funda el Coro de la Casa de la Cultura, un ídolo para los ecuatorianos, y que en el exterior siempre fue el primero, ganador de todos los trofeos, en los concursos internacionales fue la lucha de David contra Goliat. Posteriormente todas las provincias se unen a esta feliz iniciativa, como veremos;

Coro de la Salle

1942. Se dispone apenas de grabaciones caseras en cassette entre canciones extranjeras y religiosas hay: *La cumparsita*, *Jinetes en el cielo*, la habanera ecuatoriana *Pobre barquilla mía* con la letra de Lope de Vega; *Guayabita*; y, el pasillo *Nocturno*, de Néstor Cueva. El repertorio fue muy amplio, pero en ese tiempo no había las facilidades para grabar.

Del Coro del “24 de Mayo” y otros colegios tal vez existan grabaciones en cintas magnetofónicas. Se debe destacar la gran categoría del Coro del Colegio de Señoritas 24 de Mayo.

Coro Casa de la Cultura-Quito-Director Oscar Vargas Romero

1955. Se inicia con el primer disco Nacional No. 001 y con los pasillos:

Romance de mi destino / Gonzalo Vera Santos- Abel Romeo Castillo

Al morir de las tardes / José Ignacio Canelos

Pasional / Enrique Espín Yépez

188 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

En esta época actúan como solistas: Enma Alvarez (soprano), Luis Cano (tenor) y José Guerrero (barítono).

Concierto: Coro de la Casa de la Cultura Ecuatoriana-Quito

Director Oscar Vargas Romero. Un álbum de dos larga duración, con los siguientes pasillos:

Interrogación / José Rivadeneira

Al morir de las tardes / José Ignacio Canelos

Serenata / Sixto María Durán

Pasional / Enrique Espín Yépez

Como si fuera un niño / Francisco Paredes Herrera

Sombras / Carlos Brito-R. Sansores

Romance de mi destino / Gonzalo Vera-Abel Romeo Castillo

En esta época actúan como solistas: Enma Alvarez, Luis Cano, Manuel Reyes, Jorge Tapia y José Guerrero.

Existe otro larga duración del mismo Coro y Director, con los mismos pasillos que el anterior.

Un tercer disco de la Asociación de Empleados y Trabajadores de la Casa de la Cultura, reeditando los temas ya publicados antes.

1975

Desgraciadamente el que fuera el último disco grabado por el Coro y que trae dos pasillos nuevos:

Esta pena mía / Carlos Guerra-Miguel Obligado

Bruna / Dr. Ricardo Descalzi (estreno de este pasillo)

Coro del Cena

Arreglos y dirección Carlos Bonilla, se trata del Centro Ecuatoriano-Norteamericano, y nos trae los pasillos:

<i>Tú y yo</i> / Francisco Paredes Herrera	Manuel Coello
<i>El lírico</i> / Felipe Bermejo (mexicano)	Trío Femenino
<i>Ximena</i> / Carlos Bonilla	Manuel Reyes
<i>Invernal</i> / Nicasio Safadi-J. M. Egas	
<i>Carta provinciana</i> / N. Quiñónez	

Coro del Banco Central del Ecuador

Director Dr. Mario Baeza Marambio

Se va con algo mío / Gerardo Guevara-Medardo A. Silva

Sombras / Carlos Brito-R. Sansores

Dos luceros / Rvdo. Alfonso Egüez

Manabí / Francisco Paredes-E. Cedeño

Guayaquil de mis amores / Nicasio Safadi-Lauro Dávila

Bruna / Dr. Ricardo Descalzi

Pasional / Enrique Espín Yépez

Alma lojana / Cristóbal Ojeda Dávila-. Emiliano Ortega

Coro de la Universidad Central

Director Gerardo Guevara, con el pasillo:

Se va con algo mío / Gerardo Guevara-Medardo A. Silva

1981 HCJB-en sus 50 años-Coro y Orquesta Vozandes

Dir. Eugenio Jordan

Lamparilla / M. A. Casares-L. E. Borja. Trío con Coro

Quito glorioso / G. Moncayo. Trío con Coro

Confesión / Enrique Espín Yépez. Trío con Coro

Quito lindo / Luis Valencia. Trío con Coro

Coro de Inecel

Instituto Ecuatoriano de Electrificación, entre los diez temas se halla el pasillo:

Al morir de las tardes/José Ignacio Canelos.

Coro del IESS

Dir. Claudio Aizaga-Rondalla del IESS: Dir. Pablo Floril: 1981 Dos larga duración del Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social, con los siguientes pasillos:

Ojos verdes / José Ignacio Canelos-Amado Nervo

El lírico / Felipe Berbejo (mexicano)

Alma en los labios / Francisco Paredes-Medardo Angel Silva

Al morir de las tardes / José Ignacio Canelos

Guayaquil de mis amores / Nicasio Safadi-Lauro Dávila

Coro de la Contraloría de la Nación

1977. Direc. Gerardo Guevara con dos pasillos:

Ojos verdes / José Ignacio Canelos-Amado Nervo

Guayaquil de mis amores / Nicasio Safadi-Lauro Dávila

Coro de la Universidad Laica Vicente Rocafuerte de Guayaquil

1985. Dir. Inés Hernández Ramírez, con los pasillos:

Se va con algo mío / Gerardo Guevara-Medardo A. Silva

Pasional / Enrique Espín Yépez

***Coro de la Escuela Superior Naval y
Banda de la Infantería de Marina***

1975. Dir. Enrique Gil y Pedro Castro.-Con los siguientes pasillos:

Romance de mi destino / Gonzalo Vera-A. R. Castillo

Adoración / Enrique Ibáñez

Guayaquil de mis amores / Nicasio Safadi-Dávila

Coro de Cámara de Guayaquil

1967. Dir. Enrique Gil Calderón con los siguientes pasillos:

Guayaquil Pórtico de Oro / Gerardo Guevara-Pablo Hanníbal Vela

Guayaquil de mis amores / Nicasio Safadi-Lauro Dávila

Coro Madrigalista de Guayaquil

1974. Dr. Luis Mata M. con el pasillo:

Romance de la niña guayaquileña / Nicasio Safadi-A. R. Castillo.

Festival Internacional de Coros Guayaquil

1981.

Guayaquil Pórtico de Oro / Gerardo Guevara.

Coro Universidad de Guayaquil.

Invernal / Nicasio Safadi-J. M. Egas.

Coro Conservatorio Antonio Neumane-Guayaquil.

Primer Festival Internacional de Coros en el Ecuador

1975. Un álbum de cinco larga duración con dos *pasillos*:

Guayaquil de mis amores /Nicasio Safadi-Lauro Dávila

Coro Universidad de Guayaquil

Romance de la niña guayaquileña /Nicasio Safadi-Abel Romeo Castillo

Coro Madrigalista-Guayaquil

Registrados en cassettes, los siguientes coros y los siguientes *pasillos*:

Ecuatoriana de Aviación con los *pasillos*:

Romance de mi destino /Gonzalo Vera Santos-Abel Romeo Castillo

Guayaquil de mis amores / Nicasio Safadi-Lauro Dávila

El lírico / Felipe Bermejo (mexicano)

Pesares (colombiano)

Dirección: Claudio Aizaga

Coro de Cadetes de la Escuela Superior Eloy Alfaro con el *pasillo*:

Sombras/ Carlos Brito-Rosario Sansores

Coro Madrigal. Director: Enrique Gil:

Romance de la niña guayaquileña /Nicasio Safadi-Abel Romeo Castillo

Pasional / Enrique Espín Yépez

Odio y amor / Víctor Aurelio Paredes

Ojos verdes/ José Ignacio Canelos

EUROPA: ESPAÑA

Misión imposible, resulta tratar de hablar de las grabaciones que se hacen de nuestra música, y dentro de ella: Pasillos. Son numerosos los artistas y grupos que han hecho recorridos y grabaciones en varios países europeos aún grupos totalmente populares, como los indígenas.

Sin embargo, no podemos pasar por alto, un hecho histórico, y desconocido para la gran mayoría de ecuatorianos:

Son cosas de los Dictadores, que luego pasan a formar parte de: “*Aunque Ud. no lo crea*” y es así que se le ocurrió a Francisco Franco, declarar entre otras canciones (me imagino en español, porque las otras no se las entiende) a nuestro Pasillo Sombras, como inmoral, pornográfico, y qué mas... y por tanto se lo puso en el *INRI*, de la música prohibida.

Pero en ese tiempo: 1940-50 la gran mayoría de cantantes latinoamericanos tenían en su repertorio *Sombras* y esta prohibición venía a amputar una de las piezas favoritas del público, entonces los españoles aplicaron aquello: *todo lo que el Rey pida, se acata pero no se obedece*, y simplemente cambiaron la letra en parte (véase la segunda y cuarta estrofas).

SOMBRAS Pasillo: música de Carlos Brito Benavides

Cuando Tú te hayas ido,
me envolverán las sombras,
cuando Tú te hayas ido
con mi dolor a solas;
evocaré este idilio
de mis azules horas;
cuando Tú te hayas ido
me envolverán las sombras.

*En la penumbra vaga
de esa vereda triste,
testigo silencioso*

*de todas nuestras cosas;
Te buscará mis brazos,
mis ojos querrán verte,
y aspiraré en el aire
aquel olor a rosa,
cuando Tú te hayas ido,
me envolverán las sombras.*

Cuando llegue el olvido,
marchitarán las rosas,
cuando llegue el olvido
mi verso se hará presa,
no cantaré a tus ojos
ni cantaré a tu boca;
te habrás ido entre las sombras.

*En la penumbra vaga
de esta vereda triste
testigo silencioso
de todas nuestras cosas;
Yo te daré mis besos
y buscaré tu boca;
solo trae recuerdos
lejanos de esas horas;
cuando Tú te hayas ido
te perderé en las sombras.*

Con esta letra lo grabó en España Arturo Gatica, cantor chileno, hermano mayor de Lucho Gatica constituyendo una rareza, que entiendo es única la grabación ésta, con cambio del texto, y creo que jamás se vendió el disco en el Ecuador.

En alguna película española, vi y oí, el referido pasillo *Sombras*, con la letra original de Rosario Sansores, pero cantada en ritmo de fado, me sorprendió, pero debo aclarar que no había perdido el mensaje, y fue para mí *aval o apoyo* en aquello que el pasillo tiene bastante de *fado*.

Bibliografía

ALEXANDER, Francisco.

1970 *Música y Músicos* - Quito: Casa de la Cultura.

AÑEZ, Jorge.

1968 *Canciones y recuerdos*, 2ed. Bogotá: Ediciones Mundial.

BENAVIDES Vega, Carlos (Alvaro San Félix).

1991 *Radiodifusión en la mitad del mundo. Apuntes históricos*. Quito: Editorial Nacional.

CARRIÓN, Isabel V.

1975 *Antología del pasillo ecuatoriano*. Cuenca: s.e.

Colegio Manuela Cañizares (compiladores).

1977, 1978 *Antología poética de Quito*, No. 1 y No 2. Quito: Colegio Manuela Cañizares.

CORREA Bustamante, Francisco José.

1984, 1985 *Cantares inolvidables del Ecuador*, vol I, vol II. Guayaquil: Imprenta Arquidiocesana.

DELGADO Cepeda, Hugo.

1981 "Como nació el disco en el Ecuador". En: *Ariel internacional*, No. 32. Guayaquil.

"Discos dobles grabados para la República del Ecuador".

1920 En: *Discos Victor 1919-1920*, p. 281-282. Guayaquil: Discos Victor.

"Discos impresos para la República del Ecuador".

1913 En: *Discos Victor*, p. 63. Guayaquil: Discos Victor, Santos Hnos.

DON Hache.

1987 "Dr. Francisco Andrade Arbaiza". En: suplemento *Semana de El Expreso*. Guayaquil.

196 *Discografía del Pasillo ecuatoriano*

ENCALADA y Cía.

- 1912 *Catálogo provisional de discos ecuatorianos Favorita. Impresos en Guayaquil y Quito.* Guayaquil: Encalada y Cía.

ERAZO Rodríguez, Luis.

- 1984 “Primera radiodifusora nacional”. En: *El Comercio*. Quito, 15 de octubre.

FEDISCOS.

- 1976 *60 años de J. D. Feraud Guzmán.* Guayaquil.

FEDISCOS.

- 1977 *Guayaquil de mis amores.* Guayaquil.

GABOR, Charles G.

- 1981 *Introducción a la música folklórica del Ecuador.* Quito: Banco Central del Ecuador.

GACETA MUSICAL (varios números).

Quito: Musicoteca del Banco Central del Ecuador.

GODOY, Mario.

- 1994 *Breve historia de la discografía ecuatoriana* [mecanografiado]. Quito.

GUERRERO, Juan A.

- 1984 *La música ecuatoriana desde sus orígenes hasta 1875*, reimpresión. Quito: Banco Central del Ecuador.

GUERRERO Gutiérrez, Pablo.

- 1984-1995 *Bibliografía musical ecuatoriana* [mecanografiado]. Quito,

GUERRERO Gutiérrez, Pablo; y, WONG, Ketty.

- 1994 *Corsino Durán*, colección biográfica, No. 2. Quito: Archivo Sonoro.

GUERRERO Gutiérrez, Pablo.

- 1995 *Músicos del Ecuador: diccionario biográfico.* Quito: Corporación Musicológica Ecuatoriana, CONMUSICA.

GUERRERO Gutiérrez, Pablo.

1995 *Grabaciones discográficas de música ecuatoriana de principios de siglo* [manuscrito]. Quito, marzo.

JARAMILLO, Rogelio.

1983 *Loja cuna de artistas*. Quito: Banco Central del Ecuador.

MORENO, Segundo Luis.

1972 *Historia de la música en el Ecuador*, t. I. Quito: Casa de la Cultura Ecuatoriana.

MORLÁS Gutiérrez, Alberto.

1961 *Florilegio del pasillo ecuatoriano*. Quito: Editorial Fray Jodoco Rique.

PARRA Espinoza, Adolfo.

1983 *Antología de artistas y compositores ecuatorianos*. Cuenca: s.e.

PALACIOS, Edgar.

1989 *Segundo Cueva Celi: pasillos famosos*, Biblioteca de la Música Ecuatoriana, vol. I. Quito: Ministerio de Educación y Cultura, Banco Central del Ecuador, Foncultura.

RESTREPO Duque, Hernán.

1992 *Lo que cuentan los boleros*. Santafé de Bogotá: Centro Editorial de Estudios Musicales.

1971 *Lo que cuentan las canciones*. Colombia, 1971.

ROMEO Castillo, Abel.

1983 *Medardo Angel Silva*. Quito: Banco Central del Ecuador.

TAMAYO J., Jairo; y, MARÍN Mejía, Félix.

500 años de música española en América: sentir gitano. Medellín: Ediciones Gráficas Ltda.

1984-1995 *Vida y milagros de nuestro pueblo*. Buenos Aires: Centro Editor América Latina.

1991 *Una visión compartida. Historia de HCJB: La Voz de los Andes*. s.l.: s.e.

Cintas magnetofónicas de entrevistas:

- Augusto Mosquera Llerena
- Sergio Mejía Aguirre
- Miguel Angel Casares
- Leonidas (Chivo) Pallares
- Mariano de la Torre - HCJB
- Nicolás Brito - HCJB
- Soledad Cuesta Ordóñez de Cruz
- Gonzalo de Veintimilla
- Rudecindo Ingavélez
- Julio Cañar
- Carlos Tufiño
- Nelson Chávez - Trío Quito
- Hevly Chávez
- Enrique Espín Yépez
- Ernesto Ribadeneira - HCJB